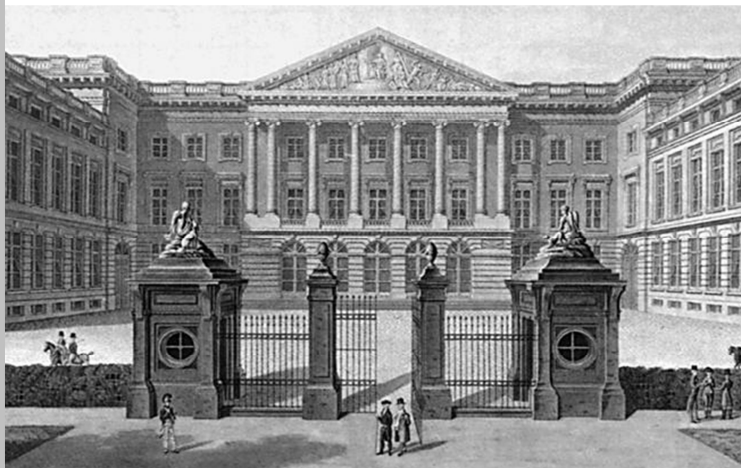


**Sénat de Belgique**

**Session ordinaire 2011-2012**



**5-68**

Séances plénières  
Jeudi 21 juin 2012

Séance de l'après-midi

**Annales**

**Belgische Senaat**

**Gewone Zitting 2011-2012**

## **Handelingen**

Plenaire vergaderingen  
Donderdag 21 juni 2012

Namiddagvergadering

**5-68**

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

#### Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

**Sommaire**

Décès d'un ancien ministre .....	8
Proposition de loi spéciale complétant l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la communauté métropolitaine de Bruxelles (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1567) .....	8
Proposition de loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises (de MM. Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1568) .....	8
Proposition de loi modifiant la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1569) .....	8
Suite de la discussion générale .....	8
Discussion des articles de la proposition de loi spéciale complétant l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la communauté métropolitaine de Bruxelles (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1567) .....	23
Discussion des articles de la proposition de loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises (de MM. Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1568) .....	23
Discussion des articles de la proposition de loi modifiant la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1569) .....	25

**Inhoudsopgave**

Overlijden van een gewezen minister .....	8
Voorstel van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel betreft (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1567) .....	8
Voorstel van bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen (van de heren Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1568) .....	8
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1569) .....	8
Voortzetting van de algemene bespreking .....	8
Artikelsgewijze bespreking van het voorstel van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel betreft (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1567) .....	23
Artikelsgewijze bespreking van het voorstel van bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen (van de heren Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1568) .....	23
Artikelsgewijze bespreking van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1569) .....	25

Questions orales .....	26	Mondelinge vragen .....	26
Question orale de Mme Anke Van dermeersch au premier ministre sur «l'appel du gouvernement flamand à développer une politique de relance et à associer pleinement les entités fédérées» (n° 5-612) .....	26	Mondelinge vraag van mevrouw Anke Van dermeersch aan de eerste minister over «de oproep van de Vlaamse regering om werk te maken van het relancebeleid en de deelstaten daarbij volwaardig te betrekken» (nr. 5-612) .....	26
Question orale de M. Louis Ide au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées sur «les reconnaissances de l'invalidité et le fonctionnement du Conseil médical de l'invalidité» (n° 5-610) .....	28	Mondelinge vraag van de heer Louis Ide aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap over «de erkenningen in invaliditeit en de werking van de Geneeskundige Raad voor Invaliditeit» (nr. 5-610) .....	28
Projet de loi-programme (Doc. 5-1670) (Procédure d'évocation).....	29	Ontwerp van programmawet (Stuk 5-1670) (Evocatieprocedure).....	29
Discussion générale.....	29	Algemene bespreking.....	29
Discussion des articles.....	31	Artikelsgewijze bespreking.....	31
Proposition de loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes en vue d'introduire la carte de donneur dans l'attente de la numérisation complète du don d'organes par l'utilisation de la carte d'identité électronique (de MM. Louis Ide et Philippe Mahoux, Mme Marleen Temmerman, M. Jacques Brotchi et Mme Elke Sleurs ; Doc. 5-1544) .....	31	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen tot invoering van de donorkaart in afwachting van de volledige digitalisering van het donorschap via de eID (van de heren Louis Ide en Philippe Mahoux, mevrouw Marleen Temmerman, de heer Jacques Brotchi en mevrouw Elke Sleurs; Stuk 5-1544).....	31
Discussion générale.....	31	Algemene bespreking.....	31
Discussion des articles.....	33	Artikelsgewijze bespreking.....	33
Projet de loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes et la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique (Doc. 5-1641) (Procédure d'évocation).....	33	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen en de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek (Stuk 5-1641) (Evocatieprocedure).....	33
Discussion générale.....	33	Algemene bespreking.....	33
Discussion des articles.....	37	Artikelsgewijze bespreking.....	37
Projet de loi instaurant le principe 'una via' dans le cadre de la poursuite des infractions à la législation fiscale et majorant les amendes pénales fiscales (Doc. 5-1592) (Procédure d'évocation).....	37	Wetsontwerp tot instelling van het 'una via'-principe in de vervolging van overtredingen van de fiscale wetgeving en tot verhoging van de fiscale penale boetes (Stuk 5-1592) (Evocatieprocedure).....	37
Discussion générale.....	37	Algemene bespreking.....	37
Discussion des articles.....	43	Artikelsgewijze bespreking.....	43
Proposition de résolution relative à la situation humanitaire et politique en Somalie (de MM. Karl Vanlouwe et Louis Ide ; Doc. 5-1275) .....	43	Voorstel van resolutie betreffende de humanitaire en politieke situatie in Somalië (van de heren Karl Vanlouwe en Louis Ide; Stuk 5-1275) .....	43
Discussion .....	43	Bespreking .....	43
Questions orales .....	46	Mondelinge vragen .....	46
Question orale de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «les recettes supplémentaires de la Justice» (n° 5-611).....	46	Mondelinge vraag van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de meeropbrengsten van Justitie» (nr. 5-611).....	46
Prise en considération de propositions .....	47	Inoverwegingneming van voorstellen .....	47
Votes .....	48	Stemmingen .....	48

<p>Proposition de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen, modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative et modifiant la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise (de MM. Wouter Beke, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée, Doc. 5-1560).....59</p> <p>Proposition de révision de l'article 63 de la Constitution (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1561).....70</p> <p>Proposition d'insertion d'un article 168bis dans la Constitution (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1562).....71</p> <p>Proposition de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1563).....71</p> <p>Proposition de révision de l'article 160 de la Constitution (de MM. Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1564).....73</p> <p>Proposition de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite «de pacification communautaire» et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (de MM. Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1565).....74</p>	<p>Wetsvoorstel houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement, tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en tot wijziging van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de wetgevende kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende de cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap (van de heren Wouter Beke, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1560)..... 59</p> <p>Voorstel tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1561)..... 70</p> <p>Voorstel tot invoeging van een artikel 168bis in de Grondwet (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1562)..... 71</p> <p>Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling Bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1563)..... 71</p> <p>Voorstel tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (van de heren Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1564)..... 73</p> <p>Voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde 'pacificatiewet' van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (van de heren Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1565)..... 74</p> <p>Voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van</p>
--	---

Proposition de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (de MM. Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1566).....	80	8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (van de heren Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1566) .....	80
Proposition de loi spéciale complétant l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la communauté métropolitaine de Bruxelles (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1567) .....	82	Voorstel van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel betreft (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1567) .....	82
Proposition de loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises (de MM. Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1568).....	84	Voorstel van bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen (van de heren Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1568) .....	84
Proposition de loi modifiant la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1569) .....	90	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1569).....	90
Proposition de loi spéciale modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique (de Mme Freya Piryns, MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne et MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée ; Doc. 5-1570) .....	94	Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de kieswetgeving ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid (van mevrouw Freya Piryns, de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne en de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée; Stuk 5-1570) .....	94
Proposition de loi modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique (de MM. Bert Anciaux, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1571).....	96	Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid (van de heren Bert Anciaux, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1571) .....	96
Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles relative à l'élargissement de l'autonomie constitutive de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté flamande (de Mme Freya Piryns, MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne et MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée ; Doc. 5-1572) .....	97	Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen betreffende de uitbreiding van de constitutieve autonomie van de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Vlaamse Gemeenschap (van mevrouw Freya Piryns, de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne en de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée; Stuk 5-1572) .....	97

Projet de loi-programme (Doc. 5-1670) (Procédure d'évocation).....	103	Ontwerp van programmawet (Stuk 5-1670) (Evocatieprocedure).....	103
Projet de loi instaurant le principe «una via» dans le cadre de la poursuite des infractions à la législation fiscale et majorant les amendes pénales fiscales (Doc. 5-1592) (Procédure d'évocation).....	103	Wetsontwerp tot instelling van het 'una via'-principe in de vervolging van overtredingen van de fiscale wetgeving en tot verhoging van de fiscale penale boetes (Stuk 5-1592) (Evocatieprocedure).....	103
Proposition de résolution relative à la situation humanitaire et politique en Somalie (de MM. Karl Vanlouwe et Louis Ide ; Doc. 5-1275).....	104	Voorstel van resolutie betreffende de humanitaire en politieke situatie in Somalië (van de heren Karl Vanlouwe en Louis Ide; Stuk 5-1275) .....	104
Projet de loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes et la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique (Doc. 5-1641) (Procédure d'évocation).....	104	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen en de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek (Stuk 5-1641) (Evocatieprocedure).....	104
Proposition de loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes en vue d'introduire la carte de donneur dans l'attente de la numérisation complète du don d'organes par l'utilisation de la carte d'identité électronique (de MM. Louis Ide et Philippe Mahoux, Mme Marleen Temmerman, M. Jacques Brotchi et Mme Elke Sleurs ; Doc. 5-1544).....	104	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen tot invoering van de donorkaart in afwachting van de volledige digitalisering van het donorschap via de eID (van de heren Louis Ide en Philippe Mahoux, mevrouw Marleen Temmerman, de heer Jacques Brotchi en mevrouw Elke Sleurs; Stuk 5-1544).....	104
Ordre des travaux .....	105	Regeling van de werkzaamheden.....	105
Excusés.....	106	Berichten van verhindering .....	106
<b>Annexe</b>		<b>Bijlage</b>	
Votes nominatifs .....	107	Naamstemmingen .....	107
Propositions prises en considération .....	167	In overweging genomen voorstellen .....	167
Demandes d'explications .....	167	Vragen om uitleg.....	167
Évocation.....	169	Evocatie .....	169
Non-évocation .....	169	Niet-evocatie.....	169
Dépôt d'un projet de loi .....	169	Indiening van een wetsontwerp.....	169
Messages de la Chambre .....	169	Boodschappen van de Kamer.....	169
Cour constitutionnelle – Arrêts .....	171	Grondwettelijk Hof – Arresten .....	171
Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles .....	172	Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen .....	172
Cour constitutionnelle – Recours .....	172	Grondwettelijk Hof – Beroepen .....	172
Parquet général.....	172	Parket-generaal .....	172
Parquet .....	173	Parket .....	173
Entreprises publiques économiques – Télécommunications .....	173	Economische Overheidsbedrijven – Telecommunicatie .....	173
SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement – Cellule Politique de Santé en matière de Drogues.....	173	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu – Cel Gezondheidsbeleid Drugs.....	173
Commission interdépartementale du développement durable.....	173	Interdepartementale Commissie duurzame ontwikkeling .....	173
Parlement européen.....	173	Europees Parlement .....	173

**Présidence de Mme Sabine de Bethune***(La séance est ouverte à 14 h 05.)***Décès d'un ancien ministre**

**Mme la présidente.** – Le Sénat a appris avec un vif regret le décès de M. Charles Hanin, ancien ministre.

Votre présidente a adressé les condoléances de l'Assemblée à la famille de notre regretté ancien collègue.

**Proposition de loi spéciale complétant l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la communauté métropolitaine de Bruxelles (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1567)**

**Proposition de loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises (de MM. Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1568)**

**Proposition de loi modifiant la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1569)**

**Suite de la discussion générale**

**M. Marcel Cheron (Ecolo).** – Parmi les matières figurant dans les textes dont nous débattons ces derniers jours en présence des secrétaires d'État, que je remercie pour leur grande assiduité, mais aussi en présence de quelques collègues dont certains sont plus assidus que d'autres – voire trop assidus mais c'est le prix de la démocratie –, je m'attarderai sur ce que l'on appelle la séquence autour de

**Voorzitter: mevrouw Sabine de Bethune***(De vergadering wordt geopend om 14.05 uur.)***Overlijden van een gewezen minister**

**De voorzitter.** – De Senaat heeft met groot leedwezen kennis gekregen van het overlijden van de heer Charles Hanin, gewezen minister.

Uw voorzitter heeft het rouwbeklag van de Vergadering aan de familie van ons betreurd gewezen medelid betuigd.

**Voorstel van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel betreft (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1567)**

**Voorstel van bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen (van de heren Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1568)**

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1569)**

**Voortzetting van de algemene bespreking**

**De heer Marcel Cheron (Ecolo).** – *Uit de materies waarover we de jongste dagen debatteren in aanwezigheid van de staatssecretarissen en van enkele collega's, kies ik de zogenaamde sequentie over Brussel om even bij stil te staan. Eerst wil ik echter de staatssecretarissen danken voor hun toewijding, maar ook de collega's onder wie sommige ijveriger zijn dan andere, sommige zelfs te ijverig. Dat is nu*



Bruxelles.

Ville ou région, Bruxelles suscite grandement l'intérêt, encore que celui-ci ne soit pas toujours le même et que les visions soient parfois radicalement différentes. Ce matin, nous avons eu un débat un peu surréaliste sur la communauté métropolitaine et le site internet d'un parti politique que je ne citerai plus, la publicité qui lui a été faite étant quasiment indécente, surtout relayée par la N-VA.

Nous avons maintenant la possibilité de nous interroger sur cette communauté métropolitaine à la lumière de documents tels que le Schéma de développement de l'espace communautaire. Si l'on quitte le niveau belgo-belge et que l'on considère les grands schémas de réflexion et de planologie établis au niveau européen en se concentrant sur ce que l'on appelle les eurocorridors, on ne peut que constater la place stratégique qu'occupe Bruxelles. Celle-ci est en effet essentielle pour le développement des activités dans un espace correspondant à « l'ancien Brabant », mais aussi pour la création de richesse et la qualité des sociétés qui y sont implantées, sans oublier les atouts liés à la formation des gens.

Permettez au Brabançon wallon que je suis, de rappeler que l'espace métropolitain autour de Bruxelles s'étend évidemment bien au-delà des dix-neuf communes. Cela présente un intérêt majeur pour le développement économique et social, comme le prouvent les très nombreux navetteurs, et permet de créer de la richesse ailleurs. La qualité de pôle métropolitain du cœur de ce pays justifie que l'on ose une expérience comme celle de la communauté métropolitaine.

Je rejoins tous ceux qui ont dit et répété que le texte que nous allons voter ne reflète ni les illusions des uns ni les « perturbations visuelles » des autres par rapport à ce que représente réellement la communauté métropolitaine. Celle-ci est un outil que l'on crée et qui ne pourra fonctionner que grâce à la bonne volonté de tous ceux qui y participeront. Nous devons donc nous donner rendez-vous dans quelque temps pour voir si oui ou non cet outil aura été utilisé de manière positive. L'intérêt de cet outil est de favoriser la collaboration entre des partenaires libres, égaux et conscients de leur capacité de s'associer. J'espère que ces partenaires feront le pari d'oser la complémentarité et le dialogue, de miser sur ceux-ci plutôt que sur le renfermement.

N'oublions jamais que les hommes et les femmes de même que les activités sont mobiles et que, dans un espace globalisé, il est intéressant de pouvoir faire bénéficier de cet outil, au-delà de la Région bruxelloise, l'ensemble des communes constituant la communauté métropolitaine.

J'en arrive au volet du « juste financement des institutions bruxelloises ». Je préfère de loin les termes utilisés dans le titre de cette proposition de loi au résumé médiatique de « refinancement ». Le refinancement fait appel à d'autres critères.

Comme cela a été dit en commission – je me souviens d'une intervention de M. Bert Anciaux – nous traitons ici des défis qui attendent la Région bruxelloise en tant que capitale et grande ville. M. Demeyer connaît d'ailleurs très bien les enjeux magnifiques mais complexes des grandes villes et il les vit au quotidien.

*eenmaal de prijs die we betalen voor de democratie.*

*Stad of gewest, Brussel wekt een grote interesse. Die gaat echter niet altijd dezelfde richting uit en vertrekt soms zelfs vanuit radicaal verschillende visies. Vanochtend hebben we een wat surrealistisch debat gevoerd over de hoofdstedelijke gemeenschap en de website van een politieke partij, die ik niet nogmaals zal noemen, omdat er, vooral dankzij de N-VA, al op een bijna ongehoorde wijze reclame voor is gemaakt.*

*In het licht van documenten zoals het Europees Ruimtelijk Ontwikkelingsperspectief kunnen we ons nu bezinnen over die hoofdstedelijke gemeenschap. Laten we het strikt Belgische niveau verlaten en de grote denkschema's inzake planologie bekijken, die Europa heeft uitgewerkt. Als we ons daarbij toespitsen op de eurocorridors, dan kunnen we alleen maar vaststellen dat Brussel daarin een strategisch knooppunt vormt. Dat is van wezenlijk belang voor de activiteiten in een ruimte zo groot als het vroegere Brabant, maar ook voor het voortbrengen van rijkdom, voor de kwaliteit van de ondernemingen en, niet te vergeten, voor de opleiding van de mensen.*

*Laat me toe, als Waals-Brabander, er nogmaals op te wijzen dat de hoofdstedelijke ruimte zich uiteraard verder uitstrekt dan de negentien gemeenten. Dat is van enorm belang voor de sociale en economische ontwikkeling, zoals de zeer talrijke pendelaars aantonen, en maakt het mogelijk elders rijkdom voort te brengen. De kwaliteit de van hoofdstedelijke pool in het hart van dit land, maakt van het gewaagde experiment van de hoofdstedelijke gemeenschap een verantwoord experiment.*

*Ik val iedereen bij die gezegd en herhaald heeft dat de tekst waarover we stemmen, noch de illusies van sommigen, noch het verstoorde zicht van anderen op de reële reikwijdte van de hoofdstedelijke gemeenschap weerspiegelt. We roepen een instrument in het leven dat alleen maar kan werken dankzij de goede wil van al wie eraan deelneemt. We moeten dus binnen afzienbare tijd afspreken om te evalueren of dat instrument al dan niet op een positieve manier is gebruikt. Het belang van dat instrument bestaat erin dat het de samenwerking kan bevorderen tussen vrije en gelijke partners die zich bewust kunnen verenigen. Hopelijk durven die partners het aan om in te zetten op complementariteit en dialoog, en plooiën ze zich niet terug op zichzelf.*

*Laten we nooit vergeten dat mannen en vrouwen, net als de activiteiten, beweeglijk zijn en dat het in een geglobaliseerde ruimte interessant is om alle gemeenten, die tot ver buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest deel uitmaken van de hoofdstedelijke gemeenschap, ook van dat nieuwe instrument te laten profiteren.*

*Ik kom nu bij het hoofdstuk 'correcte financiering van de Brusselse instellingen'. Ik geef ruimschoots de voorkeur aan die term in het opschrift van de wet, boven de term 'herfinanciering' die de media gebruiken.*

*Zoals in de commissie werd gezegd – ik denk aan het betoog van de heer Anciaux – behandelen we hier de uitdagingen die het Brussels Gewest als hoofdstad en als grootstad te wachten staan. De heer Demeyer weet overigens goed hoe prachtig, maar complex die uitdagingen zijn voor de grote steden. Hij maakt dat dagelijks mee.*

*Alle Brusselse instellingen worden met die uitdagingen*

Toutes les institutions bruxelloises sont confrontées à ces défis. Comme l'a rappelé le Conseil d'État, la Constitution et les lois spéciales prévoient des répartitions de compétences. Ainsi, en matière d'enseignement, ce sont les communautés, mais parfois aussi les commissions communautaires qui sont compétentes. La présente proposition de loi spéciale entend respecter les répartitions de compétences mais surtout faire face aux défis qui se posent.

Ces défis sont multiples : enseignement, formation, accueil de la petite enfance, activité économique, démographie, formation professionnelle, emploi, sécurité et mobilité.

Le juste financement des institutions bruxelloises est avant tout un moyen d'y faire face. Il doit cependant s'accompagner d'un phasage car à chacune de ses étapes une montée en puissance est prévue d'ici à 2015.

Ce financement se fera en deux temps : nous examinons ici le premier volet ; le second, qui alimente déjà les réflexions du secrétaire d'État, sera repris dans la loi spéciale de financement, matière complexe, vivante, passionnante.

Le secrétaire d'État a fait montre de talents littéraires pour cette partie-ci ; il lui faudra être carrément spécialiste en mathématiques et en économie pour la loi spéciale de financement. Il profitera probablement des vacances pour améliorer encore sa capacité à gérer ces matières.

Nous traitons ici des moyens dits affectés, à côté d'autres qui, par définition, ne le sont pas. Dans ce cadre, nous avons retenu les défis qui se posent en matière de sécurité, de sommets européens, mais aussi de primes linguistiques – vu l'intérêt de stimuler l'apprentissage des langues dans la fonction publique –, ainsi que de mobilité, enjeu important s'il en est. Chacun sait que dans les budgets généraux de la Région bruxelloise, les montants qui y sont consacrés constituent une part non négligeable.

N'oublions pas les dotations aux commissions communautaires, la COCOF et la VGC. Il y a également certains montants non affectés comme la mainmorte qui a déjà été détaillée. C'est une première étape. Il y en aura une deuxième. L'objectif sera alors de procéder à une révision en profondeur de la loi spéciale de financement.

Je ne terminerai pas sans parler d'un autre volet concernant Bruxelles. Cette ville a besoin d'un juste financement mais aussi de réformes justes. Pendant les nombreuses heures passées en commission, certains intervenants ont eu des propos très durs véhiculant une certaine image de la Région bruxelloise. Ces propos sont excessivement durs et injustes quand on les confronte aux défis de cette région : le boum démographique, la formation professionnelle et la sécurité, autant de défis qui nécessitent des réformes.

Vous savez que l'accord institutionnel comporte une partie importante relative aux réformes intra-bruxelloises. Des objectifs sont prévus. Un groupe de travail présidé par M. Moureaux travaillera sur le sujet. Ce groupe intra-bruxellois réunit les huit partis qui ont conclu les accords institutionnels dont nous discutons aujourd'hui : quatre partis francophones et quatre néerlandophones. Quel meilleur gage que l'assurance de l'expression des forces démocratiques néerlandophones et francophones quant à l'avenir de cette région Bruxelles pourrait-elle apporter ?

*geconfronteerd. De Raad van State heeft erop gewezen dat de Grondwet en de bijzondere wetten, de verdeling van de bevoegdheden bepalen. Zo zijn inzake onderwijs de gemeenschappen en soms ook de gemeenschapscommissies bevoegd.*

*Met onderhavig wetsvoorstel willen we de bevoegdheidsverdeling eerbiedigen, maar vooral ook het hoofd kunnen bieden aan de hedendaagse uitdagingen.*

*Die uitdagingen zijn veelvoudig: onderwijs, opleiding, kinderopvang, economische activiteit, demografie, beroepsopleiding, werkgelegenheid, veiligheid en mobiliteit.*

*Een correcte financiering van de Brusselse instellingen kan daar het hoofd aan bieden. Ze moet echter passen in een stappenplan, want tot 2015 wordt bij iedere stap de financiële capaciteit uitgebreid.*

*De financiering gebeurt in twee keer. Wij bespreken hier nu het eerste deel. Het tweede deel, waarover de staatssecretaris zijn hoofd breekt, wordt opgenomen in de bijzondere financieringswet, een complexe, levendige en boeiende materie.*

*Voor dit deel heeft de staatssecretaris blijk gegeven van literair talent. Voor de bijzondere financieringswet moet hij zich ronduit ontpoppen als specialist in de wiskunde en de economie. Hij zal wellicht de vakantie te baat nemen om die materies nog beter onder de knie te krijgen.*

*We hebben het hier over toegewezen middelen, naast andere die per definitie niet toegewezen zijn. We hebben niet alleen de uitdagingen inzake veiligheid en inzake eurotoppen in aanmerking genomen, maar ook de taalpremies. In de openbare dienst is het immers belangrijk dat het aanleren van talen wordt aangemoedigd. Ook de uitgaven voor mobiliteit lopen op. Iedereen weet dat de bedragen die daarvoor in de algemene begrotingen van het Brussels Gewest uitgetrokken zijn, niet verwaarloosbaar zijn.*

*Laten we hierbij de dotaties aan de Gemeenschapscommissies, aan de COCOF en aan de VGC niet vergeten. Er zijn ook niet toegewezen bedragen zoals de dode hand die al werd gedetailleerd. Dat is een eerste stap, een tweede volgt. Het is dus de bedoeling de bijzondere financieringswet grondig te herzien.*

*Ik kan mijn betoog niet eindigen, zonder in te gaan op een ander hoofdstuk betreffende Brussel. De stad heeft nood aan een correcte financiering, maar ook aan correcte hervormingen. Tijdens de urenlange commissievergaderingen hebben sommigen in zeer harde bewoordingen een bepaald beeld van het Brussels Gewest opgehangen. Die bewoordingen zijn niet alleen hard, maar uitermate onrechtvaardig in het licht van de uitdagingen waarvoor het gewest staat: de demografische explosie, de beroepsopleiding en de veiligheid allemaal hervormingen.*

*Het institutioneel akkoord bevat een belangrijk hoofdstuk over de hervormingen in Brussel zelf. Er zijn doelstellingen vastgelegd.*

*Er wordt en werkgroep opgericht die geleid wordt door de heer Moureaux. In die intra-Brusselse werkgroep zullen de acht partijen zitting hebben, die het institutioneel akkoord hebben gesloten: vier Franstalige en vier Nederlandstalige*

L'objectif est d'utiliser à bon escient ce juste financement prévu dans cette importante loi de financement. Les réformes ne doivent pas être cosmétiques, elles doivent être menées en profondeur.

Au nom de mon groupe qui associe des Wallons, des Bruxellois et une germanophone, je souligne que, parce que c'est prévu, parce qu'elle le vaut bien et qu'elle doit le vouloir, Bruxelles doit subir des réformes en profondeur afin d'assurer une meilleure gouvernance et une meilleure utilisation des fonds publics. Nous comptons nous y investir largement comme, nous l'espérons, les autres forces démocratiques.

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – *J'ai écouté attentivement l'opposition. Celle-ci a joué correctement son rôle en commission et en séance plénière, ce qui a permis un vaste débat. La scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde rendra plus difficile, mais pas impossible, pour les Flamands de Bruxelles, d'avoir encore des élus directs à la Chambre. J'ai d'ailleurs déjà cité plusieurs possibilités.*

*Je comprends les critiques émises sur certains points par l'opposition mais pas son attitude négative à l'égard de Bruxelles. Nos collègues francophones doivent savoir que les Flamands ont une image assez négative de Bruxelles parce qu'ils estiment que la législation linguistique n'y est pas toujours respectée, ce qui les prive des possibilités prévues pour eux par la loi. Je comprends donc que la Flandre, la Communauté flamande et, surtout, les habitants de Hal-Vilvorde ne soient pas toujours positifs à l'égard de Bruxelles.*

*Cependant, un politique ne peut se laisser entraîner par les sentiments de la population. Une impasse entre les deux communautés et une attitude réciproquement négative ne mènent pas à des propositions constructives ni à l'amélioration de la situation des minorités en Belgique ou à Bruxelles. Au contraire, ce n'est qu'au moment où la Communauté flamande et la Communauté française adopteront une attitude positive à l'égard de Bruxelles que toutes les communautés qui y sont présentes parviendront à mieux vivre ensemble et à se respecter davantage.*

*L'idée de la communauté métropolitaine résulte de la prise de conscience grandissante que du point de vue sociologique, Bruxelles s'étend au-delà des dix-neuf communes.*

*L'opposition s'est montrée assez inquiète et négative face à cette extension. Une telle attitude ne résout rien.*

*L'élargissement des métropoles est une réalité internationale.*

*Le manque de bonne coopération entre une ville et sa périphérie cause toujours un préjudice à cette dernière. Il serait donc préférable que Bruxelles et sa périphérie mènent une politique positive. Et quand je dis périphérie, je veux parler de l'ensemble du Brabant flamand ou du moins de Hal-Vilvorde.*

*À l'époque où je faisais partie du gouvernement flamand en tant que ministre compétent pour la périphérie flamande et Bruxelles, j'ai dû revoir ma position car jusque-là, la périphérie flamande s'opposait politiquement à Bruxelles,*

*partijen. Hoe kon beter worden gewaarborgd dat de Franstalige en de Nederlandstalige democratische krachten zich allemaal over de toekomst van het Brussels Gewest kunnen uitspreken? Het opzet is, de correcte financiering waarin deze belangrijke financieringswet voorziet, weldoordacht te baat te nemen. De hervorming mag geen opsmukwerk worden. Ze moet ingrijpend zijn.*

*Uit naam van mijn fractie die Walen, Brusselaars en één Duitstalige verenigt, beklemtoon ik dat Brussel, omdat het zo is bepaald, omdat het dat verdient en omdat het dat zelf ook wil, diepgaande hervormingen moet ondergaan om een beter bestuur te verzekeren en een beter gebruik van de overheidsgelden. Wij zijn zullen ons daarvoor ten volle inzetten en verwachten dat ook van de andere democratische krachten.*

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – Ik heb aandachtig naar de oppositie geluisterd. In commissie en in de plenaire vergadering heeft de oppositie haar rol correct gespeeld zodat een uitgebreid debat mogelijk was. Door de splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde zal het voor Brusselse Vlamingen moeilijker worden om nog rechtstreeks verkozenen te hebben in de Kamer, maar toch niet onmogelijk. Ik heb overigens al een aantal mogelijkheden aangehaald.

Ik begrijp de kritiek van de oppositie op een aantal punten, maar niet haar negatieve ingesteldheid ten opzichte van Brussel. Onze Franstalige collega's moeten weten dat Vlamingen een vrij negatieve beeldvorming over Brussel hebben omdat ze vinden dat de taalwetgeving in Brussel niet altijd correct wordt nageleefd en ze zo niet de kansen krijgen waarin de wet voor hen voorziet. Ik begrijp dus dat Vlaanderen, de Vlaamse gemeenschap en vooral de inwoners van Halle-Vilvoorde niet altijd positief naar Brussel kijken.

Een politicus mag echter niet meesurfen op de gevoelens van de bevolking. Een impasse tussen de twee gemeenschappen en een wederzijdse negatieve houding leiden niet tot constructieve voorstellen of tot de verbetering van de situatie van minderheden in België of in Brussel. Integendeel, wanneer de Vlaamse én de Franse gemeenschap positief ingesteld zijn tegenover Brussel zullen alle gemeenschappen in Brussel aanwezig, beter samenleven en met meer respect voor elkaar.

De hoofdstedelijke gemeenschap is er gekomen omdat het besef gegroeid is dat sociologisch gezien Brussel groter is dan de negentien gemeenten. De oppositie deed nogal angstig en negatief over die groei. Dat hoeft niet en dat lost niets op. Dat grootsteden uitdeinen is een internationale realiteit.

Als er geen goede samenwerking is tussen stad en Rand is dat altijd ten nadele van de Rand. Brussel en de Rand kunnen dus beter een positieve politiek voeren. En met de Rand bedoel ik heel Vlaams-Brabant of minstens Halle-Vilvoorde.

Toen ik destijds in de Vlaamse regering als minister bevoegd was voor de Vlaamse Rand en Brussel, heb ik die omkering eigenlijk moeten realiseren, want tot dan zette de Vlaamse Rand zich politiek af tegen Brussel. Brussel gold als de vijand, uit angst voor verfransing en verstedelijking. Vandaar dat de visie ook was: Vlaamse Rand 'groen en Vlaams'. Daar heb ik ook begrip voor, maar we moeten tot een normale, positieve samenwerking tussen de Rand en Brussel komen en

*considérée comme l'ennemi, par crainte de la francisation et de l'urbanisation. La vision de l'époque de la périphérie flamande se résumait comme suit : groen en Vlaams. Je peux le comprendre mais il faut évoluer vers une coopération normale et positive entre la périphérie et Bruxelles. Or, la communauté métropolitaine peut y contribuer. Certains disent que la coopération est déjà possible actuellement. C'est exact mais en réalité, cela suscite des craintes.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *La communauté métropolitaine s'occupera uniquement de compétences régionales. Or on aborde ici d'autres thèmes comme le respect de la législation linguistique. Je suis moi aussi favorable à ce que la Flandre ait une image positive de sa capitale mais les Bruxellois francophones ont-ils une image positive des néerlandophones de Bruxelles ainsi que des navetteurs et des visiteurs de la ville ?*

*Cette réciprocité est cruciale mais soyons honnêtes, cela ne concerne pas la communauté métropolitaine qui ne s'occupera que des compétences régionales, comme la mobilité. J'aurais aimé qu'une proposition de loi apporte une solution au problème du respect de la législation linguistique et fasse en sorte que dans une capitale qui compte deux communautés, mais aussi de nombreux nouveaux arrivants d'origines diverses, ces deux communautés institutionnelles se rencontrent et se respectent mutuellement. Vous savez parfaitement, monsieur Anciaux, que ce respect mutuel fait parfois défaut. Je regrette que vous tentiez de mêler la communauté métropolitaine à une question de législation linguistique qui ne la concerne en rien. Si la communauté métropolitaine est un élément susceptible de modifier la législation linguistique, qu'on le dise. Cela reviendrait à octroyer déjà de nouvelles compétences.*

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – *Vos exposés sont souvent sensés, monsieur Vanlouwe, mais parfois vous parlez à tort et à travers.*

*Je n'ai pas dit que la communauté métropolitaine avait une compétence communautaire, au contraire. Nous sommes tout à fait d'accord pour dire qu'il s'agit de compétences régionales. J'ai expliqué pourquoi je comprends une certaine crainte concernant Bruxelles. Cependant, cela ne justifie pas une attitude négative. Il va de soi que le respect de la législation linguistique est essentiel pour pouvoir bien vivre ensemble à Bruxelles et en Belgique. La communauté métropolitaine devrait permettre d'harmoniser certaines choses.*

*Cette crainte reste présente, de même qu'un manque de volonté politique de coopérer. La mobilité est une compétence importante qui sera bientôt exercée à 100% par les régions. Personne ne niera que la mobilité est un véritable problème pour Bruxelles mais aussi pour sa grande périphérie. Les solutions passent donc par la coopération et la concertation. La fermeture des tunnels à Bruxelles peut avoir des répercussions jusqu'à Aarschot, et inversement. Voilà la réalité. Nous devons donc veiller à ce que la ville et la périphérie vivent en meilleure harmonie.*

*Les relations entre la ville et la banlieue seront toujours source de conflits. Dans le contexte particulier que nous connaissons, la situation est extrême parce qu'il s'agit de*

de hoofdstedelijke gemeenschap kan daar kansen toe bieden. Sommigen zeggen dat samenwerking vandaag ook al mogelijk is. Dat klopt, maar in de praktijk leeft daar heel wat angst rond. Dat is de realiteit.

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – De hoofdstedelijke gemeenschap heeft toch enkel betrekking op gewestbevoegdheden, terwijl ik nu hoor spreken over andere thema's, zoals de naleving van de taalwetgeving. Ik ben er ook absoluut voorstander van dat er in Vlaanderen een positief beeld groeit van de eigen hoofdstad, maar hebben de Franstalige Brusselaars ook een positief beeld van de Nederlandstalige inwoners, pendelaars en bezoekers van Brussel?

Die wederkerigheid is cruciaal, maar laten we eerlijk zijn, het is geen thema voor de hoofdstedelijke gemeenschap. Die heeft alleen betrekking op gewestbevoegdheden, op mobiliteit. Ik had heel graag een wetsvoorstel gezien dat een oplossing biedt voor wat men een 'oud zeer' noemt, het naleven van de taalwetten, en dat ervoor zorgt dat in een hoofdstad met twee gemeenschappen en ook heel wat nieuwkomers van zeer diverse afkomst, die twee institutionele gemeenschappen elkaar kunnen treffen, in wederkerigheid en wederzijds respect. U weet zeer goed, mijnheer Anciaux, dat dat wederzijds respect er soms niet is. Ik vind het jammer dat u nu probeert de hoofdstedelijke gemeenschap te betrekken bij de taalwetgeving, die daar absoluut niets mee te maken zal heeft. Als de hoofdstedelijke gemeenschap iets zou wijzigen aan de taalwetgeving, zeg dat dan. Dan worden er eigenlijk al nieuwe bevoegdheden toegekend.

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – Uw uiteenzettingen zijn vaak zinvol, mijnheer Vanlouwe, alleen blijft u maar doorpraten dat de zin wel eens verloren gaat.

Ik heb helemaal niet gezegd dat de hoofdstedelijke gemeenschap een gemeenschapsbevoegdheid heeft, integendeel. We zijn het er roerend over eens dat het om gewestbevoegdheden gaat. Ik heb uitgelegd waarom ik begrijp dat er een soort angst voor Brussel bestaat. Dat verantwoordt voor mij echter geen negatieve houding. Ik ben het er vanzelfsprekend mee eens dat respect voor de taalwetgeving essentieel is om goed te kunnen samenleven in Brussel en in België. De hoofdstedelijke gemeenschap is een kans om bepaalde zaken beter op elkaar af te stemmen.

Vandaag is er zeker angst en een gebrek aan politieke wil om samen te werken. Mobiliteit is een belangrijke bevoegdheid die weldra voor 100% door de gewesten zal worden uitgeoefend. Niemand zal ontkennen dat mobiliteit een uitdrukkelijk probleem is voor Brussel, maar ook voor de grote rand rond de hoofdstad. Om oplossingen te vinden, zijn samenwerking en overleg dus op hun plaats. Als de tunnels in Brussel worden afgesloten, kan men de gevolgen voelen tot in Aarschot. Het omgekeerde geldt eveneens. Dat is de realiteit. We moeten er dus voor zorgen dat de stad en de rand meer in harmonie kunnen leven.

De verhouding stad-omgeving zal altijd voor conflicten zorgen. In onze context wordt de situatie nog extremer, omdat

*frontières linguistiques et régionales.*

*Une attitude positive à l'égard de Bruxelles exige aussi que la Flandre se préoccupe de cette ville. C'est dans cette optique que je considère la communauté métropolitaine.*

*Il existe des fables en politique, notamment celle de la Flandre minorisée parce qu'elle se trouve face à Bruxelles et à la Wallonie au niveau régional et que le rapport serait de 1 contre 1 + 1. C'est bien entendu une fable parce que les régions ne procèdent jamais ensemble à un vote.*

*Une nouvelle fable concerne l'adhésion obligatoire de toutes les communes de l'ancienne province de Brabant à la communauté métropolitaine. Un comptage du nombre de communes concernées, donne une large victoire à la Flandre. Si Olivier Maingain prétendait que Diest veut imposer sa volonté à Bruxelles, il aurait raison car la communauté métropolitaine compte une majorité de communes flamandes : 30 à Louvain et 35 à Hal-Vilvorde contre 27 communes francophones et 19 communes bilingues. C'est incontestable. Même Armand De Decker qui, ethniquement, est un Flamand, devra l'admettre en tant que bourgmestre d'une commune bilingue.*

*Il se trame donc en Flandre un véritable complot pour conquérir Bruxelles. Il se dit même qu'on voudrait étendre la communauté métropolitaine à l'ensemble de la Belgique. En faisant l'addition, les francophones découvrent que la Flandre dispose d'une large majorité en ce qui concerne la population et le nombre de communes. C'était d'ailleurs l'unique visée des fusions de communes en Wallonie ! Il s'agit évidemment d'une fable. Aucun vote n'aura lieu dans la communauté métropolitaine. Par contre, on s'y concertera. Sur un point, cette concertation sera même obligatoire.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Monsieur Anciaux, pouvez-vous me dire pourquoi les communes de l'ancienne province de Brabant sont membres de droit de la communauté métropolitaine alors que les provinces sont libres d'y adhérer ? Pourquoi n'est-ce pas l'inverse ?*

*Je n'ai pas non plus reçu de réponse à la question de savoir pourquoi on crée une communauté métropolitaine et non un pool économique.*

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – *En ce qui concerne l'utilisation du terme, il n'y a aucune différence juridique entre les termes « hoofdstedelijk » et « metropolitaan ».*

*Quant à la présence obligatoire des communes, je vous rassure, il s'agit d'une manœuvre flamande pour avoir plus de communes flamandes que de communes francophones !*

*En cas d'adhésion volontaire des communes, comment auriez-vous réagi en constatant que de nombreuses communes flamandes n'avaient pas adhéré par crainte ?*

*Est-ce un problème que nous ayons obligés toutes les communes à adhérer ? Est-ce un problème si la communauté métropolitaine compte davantage de communes flamandes que de communes francophones ? Monsieur Vanlouwe, je ne comprends absolument pas que vous demandiez, dans un amendement, d'associer les communautés. C'est la chose la plus stupide que nous puissions demander. Bruxelles n'est*

het ook over taal- en gewestgrenzen gaat.

Een positieve ingesteldheid tegenover Brussel vereist ook dat Vlaanderen zorg draagt voor die stad. Het is in die optiek dat ik de hoofdstedelijke gemeenschap bekijk.

Er bestaan fabels in de politiek. Een daarvan is dat Vlaanderen wordt geminoriseerd omdat het op gewestelijk niveau tegenover Brussel en Wallonië staat waardoor de verhouding 1 tegenover 1+1 is. Dat is natuurlijk een fabel omdat de gewesten nooit samen tot een stemming overgaan.

Ik ken een nieuwe fabel die gaat over de verplichte toetreding van alle gemeenten van de vroegere provincie Brabant tot de hoofdstedelijke gemeenschap. Als we tellen over hoeveel gemeenten het gaat, komen we uit op een fantastische overwinning voor Vlaanderen. Als Olivier Maingain beweert dat Diest haar wil zal opleggen aan Brussel, zal hij gelijk krijgen, want in de hoofdstedelijke gemeenschap is er een meerderheid aan Vlaamse gemeenten: 30 in Leuven en 35 in Halle-Vilvoorde tegenover 27 Franstalige en 19 tweetalige gemeenten. Dat valt niet te betwisten. Zelfs Armand De Decker, eigenlijk een etnische Vlaming, zal dat als burgemeester van een tweetalige gemeente toegeven.

Er wordt dus in Vlaanderen een echt complot gesmeed om Brussel te veroveren. Ik heb zelfs gehoord dat men de hoofdstedelijke gemeenschap tot heel België wil uitbreiden. Als de Franstaligen dan de optelsom maken, zullen ze ontdekken dat Vlaanderen niet alleen een ruime meerderheid in bevolking heeft, maar ook in het aantal gemeenten. Zelfs de fusies van de gemeenten in Wallonië zouden alleen maar zijn doorgevoerd om dat doel te bereiken. Dat verhaal is natuurlijk maar een fabel. Er wordt immers niet gestemd in de hoofdstedelijke gemeenschap. Er wordt wel overleg gepleegd. Over een zaak moet zelfs verplicht overleg worden gepleegd.

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Mijnheer Anciaux, kunt u mij nu eens zeggen waarom de gemeenten van de vroegere provincie Brabant van rechtswege lid zijn van de hoofdstedelijke gemeenschap terwijl de provincies vrij zijn om toe te treden. Waarom niet omgekeerd?*

Evenmin heb ik een antwoord gekregen op de vraag waarom er een hoofdstedelijke of metropolitane gemeenschap komt en geen economische pool die samenvalt met wat wij 'de Vlaamse economische ruit' noemen.

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – *Over het woordgebruik kan ik kort zijn. Er is geen juridisch verschil tussen de term 'hoofdstedelijk' of 'metropolitaan'.*

Over de verplichte aanwezigheid van de gemeenten, kan ik u geruststellen. Dat is een Vlaamse zet om meer Vlaamse dan Franstalige gemeenten te hebben!

Stel u voor dat de gemeenten vrijwillig mochten toetreden en dat vrij weinig Vlaamse gemeenten uit angst niet zouden toetreden. Wat was dan uw reactie geweest?

Is het voor ons een probleem dat we alle gemeenten verplicht hebben toe te treden? Is het een probleem dat meer Vlaamse gemeenten dan Franstalige tot de hoofdstedelijke gemeenschap behoren? Mijnheer Vanlouwe, ik begrijp helemaal niet dat u in een amendement vraagt de gemeenschappen erbij te betrekken. Dat is het domste wat we kunnen vragen. Brussel is geen boosdoener. Het is een

*pas une criminelle. C'est une ville internationale avec toutes ses caractéristiques.*

*J'en arrive au financement. Tout le monde sait que Bruxelles a de gros problèmes. L'enseignement est une compétence communautaire. Il y a un lien entre l'enseignement et les chances de trouver un emploi, la pauvreté, la croissance économique, etc. L'enseignement bruxellois a besoin de nouveaux investissements. La Flandre investit déjà. La Communauté française aussi, mais trop peu. La Communauté française dit que chaque euro investi dans l'enseignement en 2012 par le biais de la COCOF est pris à la Communauté française de Bruxelles. C'est incompréhensible. J'espère que les francophones sont conscients qu'il est nécessaire, pour Bruxelles mais aussi pour l'ensemble de la Belgique, que la Communauté française et la Communauté flamande investissent davantage dans l'enseignement.*

*Il y a d'autres défis, notamment en termes de mobilité. Bruxelles doit-elle supporter seule le financement de la mobilité des 400 000 navetteurs ? Bruxelles ne doit pas se plaindre sans arrêt, mais la concentration de problèmes sociaux y est importante.*

*J'aurais aimé parler aussi de Beliris mais mon temps de parole est épuisé. Je vous renvoie donc au rapport qui contient des explications détaillées.*

*Je partage l'avis de M. Cheron que nous ne devons pas veiller seulement à un financement correct de Bruxelles. En tant que Flamands et francophones bruxellois ou en tant que Bruxellois tout court, nous devons aussi réfléchir à une rationalisation ou une réforme des institutions bruxelloises. Là aussi, nous devons prendre des initiatives. Cela ne nous dispense toutefois pas de l'obligation de prendre nos responsabilités en tant que communauté à l'égard de plus d'un millions de personnes à Bruxelles. Elles y sont très nombreuses à devoir bénéficier d'opportunités. À moins que vu sa richesse, la Flandre ne dise qu'elle n'a plus besoin de Bruxelles ? Allons-nous abandonner à son sort Bruxelles avec toute sa misère en se disant qu'elle n'a qu'à résoudre elle-même ses problèmes ? Si la Flandre adopte une telle attitude à l'égard de Bruxelles, nous ne devons pas nous étonner que Bruxelles se montre également très négative à l'égard du reste de la Flandre.*

*Si mon intervention porte surtout sur le fait d'aimer Bruxelles, je tiens à insister aussi sur le fait que Bruxelles doit aimer sa propre population, quelle qu'en soit la couleur, la langue ou l'origine. En fait, mon intervention a pour objet la responsabilité des communautés à l'égard de cette ville. Dans ce cadre, la communauté métropolitaine et ce financement sont effectivement une opportunité à saisir pour montrer que dans ce pays, nous pouvons encore entretenir de bons rapports les uns avec les autres, dans la capitale, dans la périphérie et dans l'ensemble de la Belgique. Tel est le choix qu'ont fait ces huit partis.*

*Ce choix n'a été évident pour personne, pour moi non plus. Il l'était d'autant moins à ce moment où l'on a connu une véritable escalade de la méfiance voire de la haine mutuelle. Et pourtant les huit partis ont décidé ensemble de donner encore une chance au pays. Ce n'est pas tant parce que nous aimons tellement la Belgique en tant que structure mais parce qu'il se fait que près de onze millions de personnes y vivent et*

internationale stad met alle kenmerken ervan.

En dan kom ik tot de financiering. Brussel heeft onvoorstelbare problemen. Iedereen is het daarover eens. Onderwijs is een gemeenschapsbevoegdheid. Er is een verband tussen onderwijs en werkkanen, armoede, economische groei enzovoort. Er moeten nieuwe investeringen gebeuren in het Brusselse onderwijs. Vlaanderen investeert al. De Franse Gemeenschap doet het met de mogelijkheden die er zijn, maar niet voldoende. Ik begrijp niet dat de Franse Gemeenschap zegt dat elke euro die via de COCOF in 2012 in onderwijs wordt geïnvesteerd, via de Franse Gemeenschap van Brussel wordt afgenomen. Dat is niet verstandig. Ik hoop dat het uit noodzaak is, want dat is een kortzichtige politiek. Ik hoop dat de Franstaligen inzien dat het, zowel voor Brussel als voor heel België, noodzakelijk is dat de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap meer in onderwijs in Brussel investeren. Via die financiering vloeit trouwens een deel van de middelen naar de VGC en de COCOF.

Er zijn andere uitdagingen, onder meer de mobiliteit. Moet Brussel de mobiliteitskost voor de 400 000 pendelaars alleen financieren? Brussel moet niet voortduren klagen, maar de concentratie van maatschappelijke problemen is er groot.

Ik had graag nog over Beliris gesproken, maar aangezien mijn tijd is opgebruikt, verwijs ik daarvoor naar het verslag, waarin Beliris uitvoerig aan bod komt.

Ik ben het eens met collega Cheron dat we niet alleen moeten zorgen voor een correcte financiering van Brussel. Als Brusselse Vlamingen en Franstaligen of als Brusselaars tout court moeten we ook nadenken over een rationalisering of een hervorming van de Brusselse instellingen. Ook daarvoor moeten we initiatieven nemen. Maar dat ontslaat ons niet zou ik denken, van de verplichting om als gemeenschap onze verantwoordelijkheid te nemen tegenover meer dan een miljoen mensen in Brussel van wie er veel echte kansen moeten krijgen. Of gaan we vanuit het rijke Vlaanderen zeggen dat we Brussel niet meer nodig hebben? Of gaan we Brussel met al zijn miserie aan zijn lot overlaten en zijn problemen zelf maar laten oplossen? Als dat de houding is die Vlaanderen tegenover Brussel aanneemt, dan moeten we niet verbaasd zijn dat ook Brussel een vrij negatieve houding tegenover de rest van Vlaanderen ontwikkelt.

Eigenlijk gaat mijn speech vooral over 'Brussel graag zien', eigenlijk wil ik ook benadrukken dat Brussel de eigen bevolking graag moet zien, wat de kleur, de taal of de afkomst ook is. Eigenlijk gaat mijn speech ook over de verantwoordelijkheid van de gemeenschappen voor die stad. In dat kader is de hoofdstedelijke gemeenschap en die financiering inderdaad een mogelijkheid en een kans om te tonen dat we in dit land nog respectvol met elkaar om kunnen gaan, in de hoofdstad, in de Rand en in heel België. Dat is de keuze die acht partijen hebben gemaakt.

Die keuze is niet vanzelfsprekend, voor niemand, ook niet voor mij. Zeker niet op dat moment, toen er een echte escalatie was van wantrouwen, bijna van haat voor elkaar. En toch hebben de acht partijen samen beslist om het land een kans te geven. Niet omdat wij België als structuur zo graag zien, wel omdat hier nu eenmaal bijna elf miljoen mensen wonen, tegenover wie we ons niet kunnen bezondigen aan

*que nous ne pouvons nous rendre coupables à leur égard de politique politicienne tout en laissant les problèmes institutionnels atteindre leur paroxysme. Les gens en seraient les victimes alors que l'accord qui nous est soumis offre une chance de s'attaquer aux problèmes. Je continue à y croire, je saisis cette chance des deux mains et je remercie le groupe sp.a de me suivre sans réserve.*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – Chers collègues, je ne sais pas si vous êtes des amateurs de cinéma et si vous connaissez les films de Claude Lelouch. Il a réalisé en 1967 un court métrage : « Une ville pas comme les autres ». Et pour cause, le film avait été tourné en caméra cachée à Moscou en 1967 au temps de la guerre froide.

Je ne sais pas si la ville de Bruxelles se réjouirait de se voir appelée « Une ville pas comme les autres ». Toujours est-il que cette ville, capitale de la Belgique, de la Communauté française, de la Communauté flamande, de la Région bruxelloise, siège des principales institutions de l'Union européenne, présente des particularités : elle ne ressemble à aucune autre ville belge, à aucune autre ville européenne que ce soit Paris, Londres, Berlin ou Madrid.

C'est une petite capitale. Les dix-neuf communes bruxelloises s'inscrivent dans un cercle qui a au maximum sept kilomètres de rayon. C'est un territoire minuscule. C'est la petite capitale d'un petit pays mais dix pour cent de la population vit dans cet ensemble exigu. Il faut y ajouter les quatre cent mille navetteurs qui s'y rendent chaque jour.

Cette petite capitale de ce petit pays a aussi un petit budget. En effet, mis à part Beliris, les moyens fédéraux alloués à la capitale ne tiennent pas compte des fonctions nationales, européennes, internationales qui sont exercées pourtant à Bruxelles, cette multi-capitale.

Pendant des décennies on s'en est accommodé à Bruxelles. On s'est presque habitué à cette situation d'exiguïté et de pauvreté. On s'est convaincu qu'il s'agissait de contraintes dont il était impossible de se débarrasser. Ce n'est pas par hasard si la Région bruxelloise n'a vu le jour que huit ans après les deux autres régions.

Les propositions qui sont actuellement à l'examen ont le mérite de remettre en cause ces solutions étriquées, ces solutions qui ne sont plus adaptées à la croissance démographique de Bruxelles, aux problèmes économiques et sociaux que rencontre la région et aux exigences de la société internationale, en particulier de l'Union européenne.

Les propositions qui sont sur notre table de travail tracent de nouvelles voies, notamment dans la détermination des cadres géographiques et des moyens financiers de Bruxelles. J'envisage successivement ces deux questions.

En ce qui concerne la détermination du champ géographique des politiques publiques, c'est vrai que le cadre des dix-neuf communes peut paraître étriqué.

Je ne prends qu'un exemple, celui de la mobilité. Il ne faut pas avoir vécu un demi-siècle à Bruxelles pour comprendre que le réseau routier, le réseau ferroviaire, le RER, sans même parler de la politique des transports en général, ne peuvent être gérés de manière cohérente et efficace si des concertations ou mieux, des collaborations, ne s'instaurent pas avec les acteurs publics concernés : l'État, les régions, les

*politique politicienne* en intussen de institutionele problemen tot een toppunt laten escaleren. Daar zijn de mensen het slachtoffer van, terwijl het voorliggende akkoord een kans biedt om de problemen aan te pakken. Ik blijf erin geloven, ik neem die kans in ieder geval met twee handen aan en ik dank de sp.a-fractie dat ze mij daarin voor honderd procent volgt.

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *In 1967 draaide Claude Lelouch in volle koude oorlog een kortfilm met een verborgen camera in Moskou die de titel kreeg: 'Une ville pas comme les autres'.*

*Ook Brussel is in zekere zin een stad als geen andere. Brussel is de hoofdstad van België, van de Franse Gemeenschap, van de Vlaamse Gemeenschap, van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het is de zetel van de voornaamste instellingen van de Europese Unie en het heeft een heel eigen karakter: Brussel lijkt op geen enkele andere Belgische stad, noch op enige andere Europese stad.*

*Het is een kleine hoofdstad. De negentien Brusselse gemeenten liggen in een gebied waarvan de straal amper zeven kilometer is. Brussel is de kleine hoofdstad van een klein land, waarvan tien procent van de bevolking in de hoofdstad woont. Daar komen dagelijks nog eens vierhonderdduizend pendelaars bij.*

*Deze kleine hoofdstad beschikt ook maar over een klein budget. Beliris buiten beschouwing gelaten, houden de federale middelen voor de hoofdstad geen rekening met de nationale, Europese en internationale functies die Brussel als meervoudige hoofdstad vervult.*

*Decennialang heeft men dat in Brussel voor lief genomen. Men was bijna aan die karigheid gaan wennen. Men legde zich erbij neer dat het verplichtingen waren waar men niet onder uit kon. Het is niet toevallig dat het Brussels Gewest pas acht jaar na de twee andere gewesten in het leven werd geroepen.*

*De verdienste van de voorliggende voorstellen is dat ze een nieuwe kijk geven op die oplossingen die tekortschieten en niet langer aangepast zijn aan de demografische groei en aan de sociale en economische problemen in Brussel, evenmin als aan de eisen van de internationale gemeenschap en in het bijzonder van de Europese Unie.*

*De voorliggende voorstellen bereiden nieuwe mogelijkheden voor, met name voor het vastleggen van een geografisch raamwerk en de financiële middelen voor Brussel. Ik ga daar achtereenvolgens op in.*

*Als geografische omschrijving voor het te voeren beleid is het juist dat het geheel van de negentien gemeenten nogal eng kan lijken.*

*Nemen we het voorbeeld van de mobiliteit. Men moet geen halve eeuw in Brussel hebben gewoond om te begrijpen dat het wegennet, het spoorwegennet, het voorstadsnet, zonder dan nog te spreken over het vervoersbeleid in het algemeen, niet coherent en efficiënt kunnen worden gerund als er geen sprake is van overleg of beter nog van samenwerking met de betrokken instanties: de Staat, de gewesten, de provincies en de gemeenten.*

*Het kan gaan om een functionele samenwerking in de vorm*



provinces et les communes.

Cette collaboration peut être fonctionnelle. Elle peut se traduire dans la rédaction d'accords de coopération. Cette collaboration peut aussi être institutionnelle. Elle peut se traduire, à l'invitation de la loi spéciale, dans la mise en place d'institutions *ad hoc*.

La communauté métropolitaine de Bruxelles, Bert Anciaux vient de le rappeler, couvre les cent-onze communes de l'ancienne province du Brabant : les dix-neuf communes bruxelloises, les vingt-sept communes du Brabant wallon et les soixante-cinq communes du Brabant flamand. Cette communauté répond intelligemment à cette préoccupation, à ce besoin de coopération.

Voilà un cadre politique et administratif auquel pourront se référer tous ceux qui sont attentifs au développement de la métropole de Bruxelles. Ce cadre, ils le rempliront, à leur gré, à leur guise, en fixant les objectifs et les moyens. Ils le feront selon les calendriers qu'ils se fixeront.

Je reconnais que ce cadre est souple et assez épuré. Il faut le remplir avec un peu d'imagination, de bonne volonté et de savoir-faire dans l'intérêt de l'ensemble du pays. Tout cela peut contribuer à écrire de nouvelles pages de l'histoire de Bruxelles.

Des communautés métropolitaines fonctionnent dans d'autres pays, même par-delà les frontières nationales, entre des entités qui ne pratiquent pas la même langue et qui ne relèvent pas des mêmes obédiences politiques, mais pourtant à la plus grande satisfaction de Lille, de Mouscron, de Comines ou de Courtrai.

Je reconnais que c'est un pari, mais pourquoi ne pas le tenter ? Pourquoi ne pas donner un peu d'oxygène à Bruxelles, la ville mal-aimée parce que ses habitants sont jugés par d'autres comme « trop francophones ».

En ce qui concerne la détermination des moyens financiers, il est vrai qu'il faudra attendre la loi spéciale de financement pour voir tout à fait clair. Ce sera fait en 2013, au départ des accords qui ont été passés le 11 octobre 2011. On envisage notamment d'allouer à Bruxelles une dotation « navetteurs » et une dotation « fonctionnaires internationaux ». Mais dès maintenant, une enveloppe particulière est envisagée pour la Région de Bruxelles-Capitale, les commissions communautaires et les communes bruxelloises.

Je reconnais que la critique est facile. Certains ont parlé de cadeau, de jackpot, de chèque en blanc, de vache à lait ; j'en passe et des meilleures.

Il y a des familles dans lesquelles tout va bien, tout le monde s'entend bien jusqu'à ce que l'un ou l'autre parle d'argent. Il y a des pays dans lesquels tout va bien, ou presque, jusqu'à ce que l'un des partenaires déterre la hache de guerre et entreprenne de parler de financement. C'est un peu désolant. Comme si, dans un État fédéral, il n'était pas possible de parler en termes raisonnables des moyens financiers qui doivent être alloués aux composantes de l'État et, notamment, à sa capitale.

Évidemment, nous avons rencontré une difficulté particulière dans cette réflexion. Des moyens doivent être alloués à Bruxelles. Mais sommes-nous en mesure, au niveau fédéral,

*van samenwerkingsakkoorden. Die samenwerking kan ook geïnstitutionaliseerd worden. Krachtens de bijzondere wet kan dat leiden tot de oprichting van ad-hocinstellingen.*

*Bert Anciaux zei zonet al dat de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel zich uitstrekt over de 111 gemeenten van de voormalige provincie Brabant: de 19 Brusselse gemeenten, de 27 gemeenten van Waals-Brabant en de 65 gemeenten van Vlaams-Brabant. Met deze gemeenschap wordt verstandig gereageerd op de noodzaak om samen te werken.*

*Op dit politiek en administratief raamwerk kan ieder die begaan is met de ontwikkeling van de Brusselse metropool terugvallen. Het moet immers nog ingevuld worden, volgens een nog te bepalen tijdsplan.*

*Ik erken dat het om een soepel en fijn raamwerk gaat. Het moet met wat verbeelding, goede wil en kennis van zaken geïmplementeerd worden in het belang van heel het land. Het kan een nieuw hoofdstuk in de geschiedenis van Brussel inluiden.*

*Grootstedelijke gemeenschappen zijn er ook in andere landen, ook over landsgrenzen heen, tussen entiteiten waar verschillende talen gesproken worden en die niet onder hetzelfde politieke beleid vallen, maar die toch hun efficiëntie bewezen hebben, bijvoorbeeld Rijsel, Moeskroen, Komen en Kortrijk.*

*Het is een waagstuk, maar waarom zouden we dit niet proberen? Waarom zouden we Brussel niet wat meer zuurstof gunnen, ook al worden de stad en haar inwoners door sommigen verguisd wegens 'te Franstalig'.*

*Voor de vastlegging van de financiële middelen is het wachten op de bijzondere financieringswet. Dat zal in 2013 gebeuren op basis van de akkoorden die op 11 oktober 2011 zijn gesloten. Er wordt onder meer overwogen om Brussel te voorzien van een pendelaarsdotatie en een dotatie voor de internationale ambtenaren. Nu al wordt een bijzondere enveloppe in het vooruitzicht gesteld voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeenschapscommissies en de Brusselse gemeenten.*

*Het is natuurlijk gemakkelijk om hierop kritiek te hebben: we hebben horen spreken van een cadeau, de jackpot, een blanco cheque, of een melkkoe.*

*Er zijn gezinnen waar alles goed gaat, waar iedereen het goed met elkaar kan vinden tot op het ogenblik dat er over geld wordt gepraat. Er zijn landen waar alles goed gaat, of toch bijna, tot één van de partners de strijdbijl opgraaft en over de financiering begint te praten. Dat is jammer. Alsof het in een federale staat niet mogelijk zou zijn om op een redelijke wijze met elkaar te praten over de financiering van de deelgebieden en van de hoofdstad.*

*We zijn wel op een bijzondere moeilijkheid gestoten. Brussel moet nieuwe middelen krijgen. Maar kunnen we op federaal niveau ook aangeven waarvoor ze dienen te worden gebruikt? We kennen het antwoord. Het staat te lezen in artikel 177, tweede lid, van de Grondwet en in de bijzondere financieringswet.*

*De federale staat kan niet bepalen welke gewestelijke doelstellingen met die middelen moeten worden nagestreefd. Het Brussels Gewest zal beslissen waarvoor ze zullen*



de préciser l'affectation de ces moyens ? Nous connaissons la réponse. Elle est inscrite en toutes lettres dans l'article 177, alinéa 2, de la Constitution et dans la loi spéciale de financement.

Il ne revient pas à l'État fédéral de dire quels sont les objectifs régionaux qui seront poursuivis grâce à ces moyens supplémentaires. Les décisions d'affecter les moyens seront prises par la Région bruxelloise aux fins de répondre aux besoins que les autorités élues de cette région auront pu déceler. Tout donne à penser que, dans la foulée du vote de la loi dont nous discutons aujourd'hui le bien-fondé, les autorités régionales ne manqueront pas de dire leurs préférences. Ce qui n'empêche pas les responsables politiques fédéraux et régionaux d'échanger des réflexions et de relever que le thème de la mobilité est l'un de ceux qui méritent l'attention des autorités bruxelloises.

Définition des cadres de l'action politique et administrative, d'une part, détermination de nouveaux moyens financiers, d'autre part, voilà deux thèmes importants pour Bruxelles et les Bruxellois. Sur ce double terrain, nous apporterons notre appui aux propositions en discussion.

**M. Bart Tommelein (Open Vld).** – *Le troisième cluster de la réforme de l'État porte sur la création de la communauté métropolitaine de Bruxelles et le refinancement de notre capitale. Selon l'Open VLD, nous ne devons jamais perdre deux éléments de vue au sujet de la place de Bruxelles dans la réforme de l'État. Le premier est l'énorme plus-value de la capitale pour l'économie et le bien-être flamands, wallons et belges. Le deuxième est le fait que la Région de Bruxelles-Capitale est la clef de voûte de l'équilibre fédéral. Une bonne réforme de l'État devrait tenir compte de ces deux données.*

*Pour l'Open VLD, le volet bruxellois de la réforme de l'État est important pour donner de façon générale une réponse à deux questions ou défis. Tout d'abord, comment peut-on renforcer le rôle économique vital de la Région de Bruxelles-Capitale pour la Belgique ? Le refinancement de cette région et la collaboration dans le respect mutuel en sont les principaux aspects. Ensuite, comment améliorer l'organisation interne de la Région de Bruxelles-Capitale ? C'est ici qu'intervient la communauté métropolitaine de Bruxelles.*

*L'Open VLD est favorable au refinancement de Bruxelles, qui sert également les intérêts de la Flandre. La Région de Bruxelles-Capitale représente 15,3% du nombre total d'emplois en Belgique. 52% de ceux-ci sont occupés par des navetteurs. La Région de Bruxelles-Capitale, avec son hinterland, assure 30% de notre bien-être.*

*La Région de Bruxelles-Capitale est donc le moteur de l'économie belge et si le moteur a des ratés, le pays est à l'arrêt. La dernière chose à faire dans la conjoncture économique actuelle est d'asphyxier Bruxelles, comme un certain parti le claironnait par le passé.*

**M. Bart Laeremans (VB).** – *Le mandataire qui l'a dit a directement été rappelé à l'ordre. Ce ne fut jamais la position du parti.*

*worden gebruikt zodat daarmee wordt tegemoetgekomen aan de behoeften die de verkozen mandatarissen van dat gewest gelenigd willen zien. Wellicht zal het gewest na de goedkeuring van deze wet bekend maken welke domeinen daarbij de voorkeur genieten. Maar dat verhindert niet dat vertegenwoordigers van het federale en van het gewestelijke niveau daarover van gedachten wisselen, bijvoorbeeld door te stellen dat mobiliteit een thema is dat de bijzondere aandacht van de Brusselse autoriteiten verdient.*

*Zowel het nieuwe raamwerk voor het politiek en administratief beheer als de vastlegging van nieuwe financiële middelen zijn van zeer groot belang voor Brussel en de Brusselaars. We zullen voor deze beide thema's onze steun geven aan de voorliggende voorstellen.*

**De heer Bart Tommelein (Open Vld).** – De derde cluster van de staatshervorming gaat over de oprichting van de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel en de herfinanciering van onze hoofdstad. Volgens Open Vld moeten we inzake de plaats van Brussel in de staatshervorming twee zaken nooit uit het oog verliezen. De eerste is de enorme economische meerwaarde van de hoofdstad voor de Vlaamse, Waalse en Belgische economie en welvaart. De tweede is het feit dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het sluitstuk is van het federale evenwicht. Een goede staatshervorming houdt beter rekening met die twee gegevens.

Voor Open Vld is het Brusselse gedeelte van de staatshervorming belangrijk om in algemene zin een antwoord te geven op twee vragen of uitdagingen. De eerste vraag luidt: hoe versterken we de vitale economische rol van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor België? De herfinanciering van dat gewest en de samenwerking met wederzijds respect zijn daarbij de belangrijkste aspecten. De tweede vraag luidt: hoe het Brussels Hoofdstedelijk Gewest intern beter organiseren?. Hier komt de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel ter sprake.

Open Vld is een voorstander van de herfinanciering van Brussel, die zeker in het belang van Vlaanderen is. Enkele cijfers illustreren dat. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest staat in voor 15,3% van het totaal aantal jobs in België. 52% daarvan wordt door pendelaars worden ingenomen. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest staat, met de hele regio errond, in voor 30% van onze welvaart.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is dus de motor van de Belgische economie en ... als de motor hapert, staat het land stil. Het laatste wat we in de huidige economische conjunctuur moeten doen, is Brussel uitroken, zoals een bepaalde partij in het verleden rondbazuinde.

**De heer Bart Laeremans (VB).** – De mandataris die dat gezegd heeft, is direct teruggefloten. Dat is nooit het partijstandpunt geweest.

**M. Bart Tommelein (Open Vld).** – *La proposition néocoloniale et à tendance populiste de placer Bruxelles sous la curatelle d'un condominium tombe dans le même travers. De tels simplismes ne sont d'aucune utilité pour le Flamand et le Bruxellois.*

*La position de notre parti n'est pas nouvelle. Depuis 2007, l'Open VLD a toujours expressément prôné le refinancement de la Région de Bruxelles-Capitale. Dans l'intérêt de toutes les communautés et régions, ce montant permettra de satisfaire les besoins légitimes du cœur battant de notre économie.*

*Je passe en revue les différents éléments du nouveau financement de Bruxelles. Le crédit spécial en faveur des communes sur le territoire desquelles se trouvent des propriétés exonérées du précompte immobilier couvrira dorénavant intégralement le manque à gagner. Les régions recevront également une compensation à 100% de la non-perception du produit du précompte immobilier régional, alors que la compensation au bénéfice de la Région de Bruxelles-Capitale couvrira également la non-perception des centimes additionnels d'agglomération.*

*À partir de l'année budgétaire 2012, une dotation spéciale sera directement versée au budget des voies et moyens de la Région de Bruxelles-Capitale. Il s'agit d'une intervention spéciale en faveur de la politique de mobilité, en particulier des transports publics. Étant donné que près de 60% des emplois sont occupés par des non-Bruxellois et que la majorité des navetteurs proviennent de la Région flamande, ce n'est pas sans importance pour la Flandre. En effet, un quart de million de travailleurs environ font chaque jour la navette depuis la Flandre vers la Région de Bruxelles-Capitale. Les chiffres les plus récents parlent de quelque 235 000 navetteurs flamands.*

*Un crédit supplémentaire de 30 millions d'euros sera octroyé au Fonds de financement de certaines dépenses liées à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens à Bruxelles. En termes nominaux, ce montant sera également maintenu constant. En outre, davantage de dépenses entreront en ligne de compte, de sorte que tous les coûts de sécurité et de prévention liés à la fonction de Bruxelles comme capitale nationale et internationale pourront être couverts. C'est également important pour la Flandre.*

*Les institutions internationales nous procurent des emplois : celles de l'Union européenne offrent de 37 000 à 39 000 emplois directs et celles de l'OTAN 6 400 emplois directs et 56 000 emplois indirects. Nous avons donc tout intérêt à soutenir cette fonction internationale.*

*Le montant de la dotation spéciale pour la Commission communautaire française et la Commission communautaire flamande sera progressivement augmenté et le montant de base de 125 millions d'euros octroyé chaque année au Fonds Beliris sera consolidé. Le financement n'est évidemment pas un élément isolé. Outre l'imminente réforme de l'État interne à Bruxelles, qui misera sur l'efficacité et les économies d'échelles, un autre volet relève encore du présent cluster, à savoir la création de la communauté métropolitaine de Bruxelles.*

*Cette idée n'est pas neuve. Il y a déjà eu deux propositions en ce sens et les employeurs en sont demandeurs depuis*

**De heer Bart Tommelein (Open Vld).** – *Het neokoloniale en op populistische leest geschoeide voorstel om Brussel onder curatele van een condominium te plaatsen is in hetzelfde bedje ziek. De Vlaming en de Brusselaar zijn helemaal niet gediend met dergelijke simplismen.*

*Het standpunt van onze partij is niet nieuw. Open Vld heeft zich sinds 2007 uitdrukkelijk achter de herfinanciering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geschaard. Dat bedrag dient om in het belang van alle gemeenschappen en gewesten een antwoord te bieden op de gewettigde behoeften van het kloppend hart van onze economie.*

*Ik overloop de verschillende elementen van de nieuwe financiering van Brussel. Het bijzonder krediet ten gunste van de gemeenten op wier grondgebied zich eigendommen bevinden die zijn vrijgesteld van onroerende voorheffing, zal voortaan integraal de gedeelde inkomsten dekken. De gewesten zullen eveneens voor honderd procent gecompenseerd worden voor de niet-inning van de opbrengst van de bijhorende gewestelijke onroerende voorheffing, terwijl de compensatie ten gunste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ook de niet-inning zal dekken van de opcentiemen van de agglomeratie.*

*Van het begrotingsjaar 2012 af zal een bijzondere dotatie rechtstreeks worden gestort op de middenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het is een bijzondere tegemoetkoming voor het mobiliteitsbeleid, inzonderheid het openbaar vervoer. Aangezien bijna 60% van de arbeidsplaatsen wordt ingenomen door niet-Brusselaars en de meeste pendelaars uit het Vlaamse Gewest komen – in volgorde van belangrijkheid Leuven, Aalst, Antwerpen, Gent, Asse en Mechelen – is dit niet zonder belang voor Vlaanderen. Vanuit Vlaanderen pendelen immers dagelijks ongeveer een kwart miljoen werknemers naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De recentste cijfers spreken over ongeveer 235 000 Vlaamse pendelaars.*

*Een bijkomend krediet van 30 miljoen euro zal worden toegewezen aan het Fonds ter financiering van sommige uitgaven verbonden met de veiligheid, voortvloeiend uit de organisatie van de Europese toppen. Dit bedrag wordt in nominale termen ook constant gehouden. Bovendien zullen meer uitgaven in aanmerking komen, zodat alle uitgaven voor veiligheid en preventie verbonden met de functie van Brussel als nationale en internationale hoofdstad, kunnen worden gedekt. Ook dat is belangrijk voor Vlaanderen.*

*De internationale instellingen bezorgen ons jobs. De internationale instellingen van de Europese Unie zorgen direct voor 37 000 à 39 000 banen. De internationale instellingen van de NAVO zorgen direct voor 6400 banen en indirect voor 56 000 jobs. Ook hier hebben we er dus alle belang bij deze functie te ondersteunen.*

*Het bedrag van de bijzondere dotatie voor de Franse Gemeenschapscommissie en de Vlaamse Gemeenschapscommissie zal geleidelijk worden verhoogd en het basisbedrag van 125 miljoen euro dat het Beliris-fonds jaarlijks ontvangt, wordt geconsolideerd. Uiteraard staat de financiering niet op zich. Naast de nakende interne Brusselse staatsvorming, die zal inzetten op efficiëntie en schaalvoordelen, is er nog een luik dat deel uitmaakt van voorliggende cluster, namelijk de oprichting van de*

*longtemps. En 2008, avec leur plan BMR, Brussels Metropolitan Region, les organisations patronales de Flandre, de Bruxelles et de Wallonie ont exprimé leur vision commune d'une grande région urbaine économique selon des standards européens.*

*Cette collaboration devra naturellement être développée. Nous pourrons certainement faire beaucoup sur le plan de la mobilité, de l'enseignement et de l'emploi dès que la méfiance aura disparu. Cette proposition établit déjà le cadre mais la concrétisation devra se faire sur le terrain.*

*La proposition de loi créant la communauté métropolitaine de Bruxelles stipule que celle-ci sera composée des trois régions, de l'État fédéral ainsi que de toutes les communes de l'ancienne province de Brabant. Les provinces du Brabant flamand et du Brabant wallon peuvent également y adhérer.*

*Cette communauté métropolitaine a pour tâche d'organiser la concertation sur des matières qui relèvent de la compétence des régions, comme par exemple la mobilité, mais qui concernent plusieurs d'entre elles. Les trois régions doivent conclure un accord de coopération pour fixer les règles précises et l'objet de cette concertation. Tant que les trois régions n'auront pas conclu l'accord de coopération, la concertation entre les trois régions se fera en dehors de la communauté métropolitaine.*

*Notre groupe collaborera de manière extrêmement loyale et constructive à l'accomplissement et la réalisation concrète de cette réforme institutionnelle dans tous ses aspects. Notre pays, les citoyens et nos entrepreneurs disposent de tous les moyens utiles pour continuer à se développer au 21<sup>e</sup> siècle.*

*Il est clair que lorsque la réforme de l'État aura été votée dans les chambres fédérales, le véritable travail devra encore commencer. La collaboration est cruciale à cet égard. La Flandre, Bruxelles et la Wallonie ne doivent pas travailler côte à côte mais ensemble. Pour ce cluster en particulier « on jugera l'arbre à ses fruits ». Je pense à la réforme de l'État interne à Bruxelles, à la collaboration avec la Flandre pour soutenir l'enseignement néerlandophone à Bruxelles. Notre parti et notre groupe prendront leurs responsabilités à cet égard, tant depuis l'opposition à Bruxelles que depuis la majorité au gouvernement fédéral.*

**Mme Freya Piryns (Groen).** – *Dans ce dernier paquet, je veux surtout aborder les moyens financiers supplémentaires pour Bruxelles. Ce paquet vise à assurer que, d'ici 2015, Bruxelles reçoive un financement supplémentaire de 461 millions. Il est important de souligner que la moitié de ce montant est affecté. Pour la moitié de ces moyens supplémentaires il a également été décidé à quoi ils seront utilisés ou dans quelle intention ils sont attribués. Je m'arrête à l'affectation.*

hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel.

Dat idee is niet nieuw. Er waren eerder al twee voorstellen in die zin en ook de werkgevers zijn reeds lang vragende partij. De regionale werkgeversorganisaties van Vlaanderen, Brussel en Wallonië hebben in 2008 met hun BMR-plan, Brussels Metropolitan Region, hun gezamenlijke visie op een naar Europese standaarden grote economische stedelijke regio naar buiten gebracht.

Deze samenwerking zal vanzelfsprekend moeten groeien. Zeker inzake mobiliteit, onderwijs en werkgelegenheid zullen we veel kunnen bereiken eenmaal dat het wantrouwen is afgenomen. Het kader wordt alvast met dit voorstel realiteit. De invulling zal op het terrein moeten gebeuren.

Het wetsvoorstel tot oprichting van de Brusselse hoofdstedelijke gemeenschap bepaalt dat deze samengesteld zal zijn uit de drie gewesten, de federale overheid, alsook uit alle gemeenten van de oude provincie Brabant. De provincies Vlaams-Brabant en Waals-Brabant kunnen eveneens toetreden.

Deze hoofdstedelijke gemeenschap heeft als taak overleg te organiseren over onderwerpen waarvoor de gewesten bevoegd zijn, zoals mobiliteit, maar die verschillende gewesten aanbelangen. De drie gewesten moeten een samenwerkingsakkoord sluiten om de nadere regels en het voorwerp van dit overleg vast te leggen. Zolang de drie gewesten het voormeld samenwerkingsakkoord niet hebben gesloten, zal het overleg tussen de drie gewesten plaatsvinden buiten de hoofdstedelijke gemeenschap.

Onze fractie zal uiterst loyaal en constructief meewerken aan de verdere invulling en de concrete realisatie van deze staatsvorming in al zijn deelaspecten. Ons land, de burgers en onze ondernemers hebben alles in huis om ook in de 21<sup>e</sup> eeuw verder te groeien. Het is zoals Winston Churchill al zei: 'Een pessimist ziet een probleem in elke mogelijkheid. Een optimist een mogelijkheid in elk probleem.' De partijen die zich achter de bereikte akkoorden schaarden, zijn duidelijk van de laatste school.

Ik wens echter duidelijk aan te geven dat eenmaal de staatsvorming in de federale kamers is goedgekeurd, het echte werk nog moet beginnen. Daarbij is samenwerking cruciaal. Vlaanderen, Brussel en Wallonië moeten niet naast elkaar werken, maar met elkaar. Vooral wat deze cluster betreft zal *the proof of the pudding in the eating* zijn. Ik denk daarbij aan de interne staatsvorming in Brussel, de samenwerking met Vlaanderen om het Nederlandstalige onderwijs in Brussel te steunen. Ook hier zal onze partij en onze fractie haar verantwoordelijkheid nemen zowel in Vlaanderen vanuit de oppositie als in Brussel en in de federale regering vanuit de meerderheid.

**Mevrouw Freya Piryns (Groen).** – Bij dit laatste pakket wil ik vooral ingaan op de bijkomende financiële middelen voor Brussel. Dit pakket moet er tegen 2015 voor zorgen dat Brussel een extra bedrag van 461 miljoen euro krijgt. Belangrijk is ook dat de helft van die bijkomende financiële middelen is geaffecteerd. Voor de helft van die bijkomende middelen wordt meteen ook vastgelegd waarvoor ze moeten worden aangewend of met welke intentie ze worden toegekend. Ik sta even stil bij die affectatie.

*À l'exception de la compensation de la mainmorte, la destination des moyens supplémentaires, dans la majorité des cas donc, est fixée à l'avance. Le financement supplémentaire se répartit en quatre parts. Une part des moyens est spécifiquement destinée à la hausse de la dotation spéciale des commissions communautaire flamande et française. Une autre part est destinée à financer, via un fonds budgétaire fédéral, des dépenses de sécurité et de prévention qui découlent des fonctions de Bruxelles comme capitale nationale et internationale. De la même manière c'est via un fonds budgétaire fédéral que sera mis à disposition la part des moyens destinés à financer la prime linguistique accordée par la Région et les administrations locales à leurs fonctionnaires bilingues. Enfin la quatrième part consiste en une dotation pour la mobilité.*

*Dans la partie de l'accord institutionnel sur le juste financement des institutions bruxelloises, il est prévu que « une dotation spéciale sera versée directement au budget des voies et moyens de la Région de Bruxelles-Capitale comme allocation spéciale pour la politique de la mobilité ». L'accord institutionnel précise explicitement que la dotation pour la mobilité fait partie des moyens affectés dans la première moitié du financement supplémentaire. Dans la proposition initiale de loi spéciale se trouvait donc indiqué que cette dotation était octroyée à la Région pour la politique de mobilité.*

*Le Conseil d'État a fait remarquer que cette affectation directe était contraire à la Constitution. Pour répondre à cette remarque du Conseil d'État, la proposition de loi spéciale a dès lors été amendée. Il est désormais disposé que la dotation pour la mobilité est octroyée « en raison de la politique de mobilité ». De cette façon, le législateur spécial ne spécifie pas lui-même à quoi doit être obligatoirement destinée cette dotation mais exprime dans quelle intention et pour quelle préoccupation cette dotation est octroyée à la Région de Bruxelles-Capitale.*

*Quoique dès lors, suite à la remarque du Conseil d'État, cette affectation ne soit plus une obligation juridique, elle donne toujours une indication de nature politique qui exprime le souhait de la majorité institutionnelle et du législateur spécial. Il serait dès lors plus que souhaitable, et ce serait une preuve de loyauté envers l'autorité fédérale, que la Région de Bruxelles-Capitale puisse d'elle-même décider d'affecter cette dotation spéciale à un financement complémentaire de la politique de mobilité. La loyauté montre l'esprit dans lequel les compétences doivent être exercées par les entités fédérées.*

**M. Bart Laeremans (VB).** – *Madame Piryns, vous avez raison de parler de loyauté. Ne pensez-vous dès lors pas qu'il soit souhaitable que les instances bruxelloises soient loyales envers le législateur fédéral en appliquant les lois linguistiques ? Pensez-vous comme moi que le bilinguisme obligatoire doive être respecté dans le futur par les communes et CPAS bruxellois ?*

**Mme Freya Piryns (Groen).** – *Il est évident que je considère que les lois doivent être respectées. C'est clair.*

*Mais aujourd'hui nous discutons d'une loi spéciale à adopter.*

Met uitzondering van de zogenaamde dodehandcompensatie, is de bestemming van de bijkomende middelen, in de meeste gevallen toch, bij voorbaat bepaald. Er zijn vier onderdelen in die bijkomende financiering. Een deel van de middelen wordt specifiek verleend als een verhoging van de bijzondere dotatie van de Vlaamse en de Franse Gemeenschapscommissies. Een deel van de middelen wordt, via een federaal begrotingsfonds, bestemd voor uitgaven voor veiligheid en preventie die voortvloeien uit de functie van Brussel als nationale en internationale hoofdstad. Eveneens via een federaal begrotingsfonds wordt een deel van de middelen bestemd voor de financiering van taalpremies die door het Gewest en door plaatselijke besturen zullen worden toegekend aan hun tweetalige ambtenaren. Ten slotte is er nog de mobiliteitsdotatie die aan Brussel wordt toegekend.

In het onderdeel van het institutioneel akkoord over de correcte financiering van de Brusselse instellingen, is opgenomen dat 'een mobiliteitsdotatie [...] rechtstreeks op de middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest [zal] worden gestort als speciale toelage voor het mobiliteitsbeleid'. Het institutioneel akkoord geeft ook uitdrukkelijk aan dat de mobiliteitsdotatie deel uitmaakt van de geaffecteerde middelen in het eerste deel van de bijkomende financiering. In het initiële voorstel van bijzondere wet stond dan ook dat die dotatie aan het Gewest zou worden toegekend voor het mobiliteitsbeleid.

De Raad van State merkte evenwel op dat die rechtstreekse affectatie in strijd was met de Grondwet. Om aan die opmerking van de Raad van State tegemoet te komen, werd het voorstel van bijzondere wet op dit punt ook geamendeerd. Er wordt nu bepaald dat de mobiliteitsdotatie wordt toegekend 'omwille van het mobiliteitsbeleid'. Daarmee schrijft de bijzondere wetgever zelf niet voor waarvoor deze dotatie verplicht moet worden bestemd, maar geeft hij wel aan met welke intentie en vanuit welke bekommernis die dotatie aan het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest wordt toegekend.

Hoewel het dus, gelet op de opmerking van de Raad van State, niet langer om een juridische verplichting gaat, betreft het nog steeds een aanwijzing van politieke aard die uitdrukking geeft aan de wens van de institutionele meerderheid en de bijzondere wetgever. Het zou dan ook meer dan wenselijk zijn en blijik geven van loyauté ten aanzien van de federale overheid, mocht het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zelf, uit eigen beweging, beslissen om deze bijzondere dotatie inderdaad te bestemmen voor bijkomende financiering van het mobiliteitsbeleid. Immers, die loyauté geeft aan in welke geest de uitoefening van bevoegdheden door de deelgebieden moet geschieden.

**De heer Bart Laeremans (VB).** – *Mevrouw Piryns, u spreekt terecht van loyauté. Vindt u het dan ook niet wenselijk dat de Brusselse instanties loyaal zijn ten overstaan van de federale wetgever door de taalwetgeving toe te passen? Bent u het ermee eens dat de verplichte tweetaligheid in de toekomst moet worden nageleefd bij de Brusselse gemeenten en OCMW's?*

**Mevrouw Freya Piryns (Groen).** – *Natuurlijk ben ik het ermee eens dat wetten moeten worden nageleefd. Dat is een evidentie.*

*Pour moi, il est extrêmement important que les compétences que cette loi règle soient exercées par les entités fédérées de manière loyale, dans le respect de l'esprit des propositions de loi. Concrètement cela signifie que pour moi que la destination de la dotation doit respecter l'esprit dans lequel elle a été octroyée. Groen mettra de toute manière tout en œuvre pour que ce soit le cas effectivement.*

**Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Groen exige donc absolument que l'argent qui est accordé à des fins bien précises reçoive effectivement cette destination. Il y a un instant, M. Delpérée a dit que le Parlement bruxellois déciderait à quoi cet argent servirait, dans le périmètre prévu.*

*Il n'y a toutefois aucun mécanisme d'intervention si le Parlement bruxellois dispose autrement de l'argent en question. La N-VA a déposé un amendement pour instaurer dans ce cas un mécanisme de sanction. La loi spéciale sur les institutions bruxelloises comporte déjà une réglementation qui permet de suspendre des ordonnances bruxelloises lorsqu'elles outrepassent les compétences de la capitale.*

*Le financement supplémentaire est explicitement destiné à la sécurité, au bilinguisme, à la mobilité et à Beliris. Si les autorités bruxelloises n'affectent pas finalement cet argent aux fins proposées, la N-VA proposera d'appliquer le mécanisme de suspension actuellement prévu dans la loi spéciale sur Bruxelles. Le gouvernement fédéral pourrait ainsi contrôler l'affectation de ces sommes affectées.*

*J'invite donc Groen à appuyer notre amendement. Je suppose que cela se fera puisque nous sommes d'accord sur ce point.*

**Mme Freya Piryns (Groen).** – *Cet amendement n'est pas nécessaire. La réforme de l'État est loin d'être terminée. Nous ne nous occupons que de la première partie. Je souhaite que la majorité institutionnelle transpose de manière totalement loyale ses accords en politique ; pour l'instant je considère que ce souhait est plus que réalisé. C'est pourquoi, je demande que le Parlement bruxellois et la Région de Bruxelles-Capitale, de leur propre initiative, veillent à ce que la dotation spéciale soit affectée au financement supplémentaire de la politique de mobilité.*

*À ce sujet, j'attire l'attention sur les propos que viennent de tenir nos collègues Tommelein et Anciaux. M. Tommelein a parlé de l'intérêt économique de Bruxelles pour la Belgique, mais aussi pour la Flandre ; nous ne pouvons qu'insister sur cet intérêt. M. Anciaux a déclaré son amour pour Bruxelles. Lorsque j'y suis venue travailler pour la première fois, j'ai dû m'habituer à Bruxelles. Je pense que je portais à l'époque un regard un peu soupçonneux sur Bruxelles. Quoique je vinsse d'une autre grande ville, Bruxelles était quand même d'un autre calibre. Mais plus j'ai appris à connaître d'endroits dans cette ville magnifique, mieux je comprends l'amour de M. Anciaux pour cette ville.*

*Que l'on apprécie ou non cette ville, nous devons veiller à ce qu'elle puisse jouer son rôle de capitale flamande, belge et européenne comme il se doit. Un financement juste et*

Nu gaat het echter over de bijzondere wet die we straks zullen goedkeuren. Voor mij is het zeer belangrijk dat de bevoegdheden waarover het gaat, door de deelgebieden loyaal worden uitgeoefend, met respect voor de geest van de wetsvoorstellen. Concreet betekent dat voor mij dan ook dat de bestemming van de dotatie geschiedt met inachtneming van de geest waarin die dotatie wordt verleend. Groen zal alleszins al het mogelijke in het werk stellen opdat dit ook daadwerkelijk het geval zal zijn.

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – Groen wil dus absoluut dat het geld dat nu worden toegewezen voor welbepaalde doeleinden, ook effectief die bestemming krijgen. Daarstraks heeft de heer Delpérée gezegd dat het Brussels Parlement zal beslissen waaraan dat geld zal worden besteed, binnen de vooropgestelde contouren.

Er is echter geen mechanisme dat in werking treedt als het Brussels Parlement het geld in kwestie toch op een andere manier aanwendt. De N-VA heeft een amendement ingediend om in zo'n geval een sanctiemechanisme in gang te zetten. De bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen bevat momenteel al een regeling waardoor Brusselse ordonnances kunnen worden geschorst als ze de hoofdstedelijke bevoegdheden overschrijden.

De bijkomende financiering is expliciet bedoeld voor veiligheid, tweetaligheid, mobiliteit en Beliris. Indien de Brusselse overheden dat geld uiteindelijk niet aanwenden voor de vooropgestelde doeleinden, dan stelt de N-VA voor om het bestaande schorsingsmechanisme uit de bijzondere Brusselwet toe te passen. De federale overheid zou op die manier toezicht kunnen houden op de bestemming van de geaffecteerde sommen.

Ik nodig Groen dus uit ons amendement te steunen. Ik neem aan dat het dat zal doen. Wij zijn het op dat punt immers volkomen eens.

**Mevrouw Freya Piryns (Groen).** – Volgens mij is dat amendement niet nodig. De staatshervorming is nog lang niet klaar. We zijn met het eerste onderdeel bezig. Ik wens dat de institutionele meerderheid haar afspraken volkomen loyaal in beleid zal omzetten; op dit ogenblik acht ik die wens meer dan voldoende. Daarom vraag ik dat het Brussels Parlement en aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest er uit eigen beweging voor te zorgen dat deze bijzondere dotatie wordt bestemd voor de bijkomende financiering van het mobiliteitsbeleid.

In dat verband wijs ik op de uitspraken van collega's Tommelein en Anciaux daarnet. Collega Tommelein had het over het economische belang van Brussel voor België, maar zeker ook voor Vlaanderen; dat belang kunnen we niet genoeg benadrukken. Collega Anciaux had het over zijn liefde voor Brussel. Toen ik er voor het eerst kwam werken, heb ik aan Brussel moeten wennen. Ik denk dat ik toen nog een beetje argwanend naar Brussel keek. Ook al kwam ik uit een andere grote stad, Brussel was toch nog van een ander kaliber. Maar hoe meer plekken ik in die prachtige stad leer kennen, hoe meer ik de liefde van de heer Anciaux begriep.

Of we die stad nu graag zien of niet, wij moeten ervoor zorgen dat ze haar rol als Vlaamse, Belgische en Europese hoofdstad ook naar behoren kan vervullen. Een structurele en correcte financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

*structurel de la Région de Bruxelles-Capitale est dès lors une nécessité pour la ville elle-même, ses habitants et ses visiteurs.*

**M. Bart Laeremans (VB).** – *Madame la présidente, il est curieux que tout au long de la journée, le gouvernement n'ait pas jugé utile de répondre.*

**Mme la présidente.** – *Le gouvernement n'en a pas encore eu l'occasion. M. Verherstraeten va le faire dès à présent.*

**M. Servais Verherstraeten, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles et à la Régie des bâtiments.** – *Tant M. Wathelet que moi-même avons pris la parole ce matin durant le débat. Contrairement à ce que l'opposition soutient en matière institutionnelle, les propositions qui nous sont aujourd'hui soumises résultent d'une initiative parlementaire et recueillent l'entière approbation du gouvernement.*

*La communauté métropolitaine de Bruxelles est une structure de concertation qui est uniquement tenue de prendre des décisions sur les accès et sorties du ring. Pour les autres décisions, la concertation est facultative et il peut arriver que, dans ces cas, on ne fasse pas intervenir la communauté métropolitaine. Les régions peuvent en décider de manière autonome. Cela n'a aucune influence sur la validité juridique. Un accord de coopération est dès lors nécessaire entre les régions afin de déterminer l'objet de cette négociation.*

*Le principe de territorialité reste donc valable. La communauté métropolitaine ne déroge en rien aux structures de concertation existantes. Durant le débat, des interprétations ont été données qui vont à l'encontre des textes et des développements qui introduisent les propositions concernées.*

*La destination du financement supplémentaire a été clairement indiquée dans le texte, équilibré, de l'accord.*

**M. Philippe Moureaux (PS).** – *Je souhaiterais intervenir quant aux inquiétudes en matière de financement.*

*Il n'est pas nécessaire de prévoir des protections supplémentaires en ce qui concerne la sécurité, les primes linguistiques et Beliris puisque les décisions seront prises en accord avec le gouvernement fédéral.*

*En ce qui concerne la mobilité, je tiens à faire remarquer que les chefs de groupe de la majorité du Parlement régional bruxellois n'ont pas attendu de recevoir des ordres. Ils sont tout à fait d'accord de voter un texte qui indique que les moyens prévus pour la mobilité seront bien utilisés à cette fin.*

*Les huit groupes bruxellois de la majorité m'ayant demandé de présider le groupe chargé de la mise en œuvre des recommandations émises par le gouvernement fédéral en ce qui concerne Bruxelles, je peux vous dire que ce travail a commencé et qu'il a déjà abouti dans un premier dossier relatif à l'urbanisme. Nous profiterons de la réunion qui aura lieu lundi prochain pour avancer dans le dossier relatif à la mobilité.*

*La collaboration du parlement bruxellois est parfaite dans le cadre de cet accord.*

is daarom een noodzaak voor de stad zelf, haar inwoners en bezoekers.

**De heer Bart Laeremans (VB).** – *Mevrouw de voorzitter, het is toch erg merkwaardig dat de regering het al de hele dag niet nodig acht een repliek te geven.*

**De voorzitter.** – *De regering heeft nog niet de gelegenheid gehad om te antwoorden. De heer Verherstraeten zal dat nu doen.*

**De heer Servais Verherstraeten,** staatssecretaris voor Staatshervorming en voor de Regie der gebouwen. – *Zowel collega Wathelet als ikzelf hebben vanochtend het woord genomen tijdens het debat. In tegenstelling met wat de institutionele oppositie beweert, zijn de voorstellen die vandaag worden besproken, een parlementair initiatief, dat wel de volle goedkeuring van de regering wegdraagt.*

*De hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel is een overlegstructuur die enkel verplicht is voor beslissingen over de op- en afritten van de ring. Voor de overige beslissingen is het overleg in het orgaan facultatief. Het is mogelijk dat er in die gevallen geen gebruik van de hoofdstedelijke gemeenschap wordt gemaakt. De gewesten kunnen daarover autonoom beslissen. Dat heeft geen invloed op de rechtsgeldigheid. Er is dan wel een samenwerkingsakkoord tussen de gewesten nodig om het voorwerp van dit overleg te bepalen.*

*Het territorialiteitsbeginsel blijft dus geldig. De hoofdstedelijke gemeenschap doet ook geen afbreuk aan de bestaande overlegstructuren. Tijdens het debat hebben sommigen interpretaties gegeven die indruisen tegen de teksten en tegen de toelichtingen bij de voorliggende voorstellen.*

*De bestemming van de extra financiering is duidelijk opgenomen in de teksten. Er zijn daarover heldere afspraken gemaakt in het evenwichtige akkoord.*

**De heer Philippe Moureaux (PS).** – *Ik wil het volgende zeggen over de financiering.*

*Bijkomende waarborgen met betrekking tot de veiligheid, de taalpremies en Beliris zijn niet nodig omdat de beslissingen in overleg met de federale regering zullen worden genomen.*

*Inzake mobiliteit hebben de fractieleiders van de meerderheid in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement niet gewacht tot ze hiertoe opdracht kregen. Ze zijn het erover eens dat ze een tekst moeten aannemen die aangeeft dat de middelen die bedoeld zijn voor de mobiliteit ook daaraan dienen te worden besteed.*

*De acht Brusselse meerderheidsfracties hebben mij gevraagd om de werkgroep voor te zitten die toeziet op de uitvoering van de aanbevelingen van de federale regering over Brussel. We zijn daar al mee gestart en we hebben al een dossier afgewerkt met betrekking tot de stedenbouw. Volgende week maandag werken we verder aan het dossier mobiliteit.*

*Er is een uitstekende medewerking van het Brussels Parlement in het kader van dit akkoord.*

– La discussion générale est close.

**Discussion des articles de la proposition de loi spéciale complétant l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la communauté métropolitaine de Bruxelles (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1567)**

*(Le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles est identique au texte de la proposition de loi. Voir document 5-1567/1.)*

**Mme la présidente.** – À l'article 2, MM. Vanlouwe et Pieters proposent l'amendement n° 1 (voir document 5-1567/3).

Au même article, M. Laeremans propose les amendements n°s 2 à 5 (voir document 5-1567/3).

**M. Bart Laeremans (VB).** – *Je me réfère à ma justification écrite.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Nous avons discuté ici de la participation obligatoire des communes à la communauté métropolitaine. Nous n'avons entendu aucun argument solide à cet égard.*

*La N-VA propose d'exclure à l'avenir cette participation obligatoire des communes.*

*Les partis de la majorité institutionnelle disent que la communauté métropolitaine n'est qu'une structure de concertation pour les accords de coopération entre les régions. Pourquoi les communes bruxelloises, le Brabant flamand et le Brabant wallon doivent-ils faire partie de plein droit de cette structure ? Jamais un accord de coopération n'a imposé à d'autres entités d'en devenir membre. D'où notre amendement.*

– Le vote sur les amendements et sur les articles est réservé.

– Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Discussion des articles de la proposition de loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises (de MM. Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1568)**

*(Le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles est identique au texte de la proposition de loi. Voir document 5-1568/1.)*

**Mme la présidente.** – M. Laeremans propose de supprimer l'article 1<sup>er</sup> (amendement n° 4, voir document 5-1568/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 2 (amendement n° 5, voir document 5-1568/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 3 (amendement n° 6, voir document 5-1568/3).

– De algemene bespreking is gesloten.

**Artikelsgewijze bespreking van het voorstel van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel betreft (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1567)**

*(De tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het wetsvoorstel. Zie stuk 5-1567/1.)*

**De voorzitter.** – Op artikel 2 hebben de heren Vanlouwe en Pieters amendement 1 ingediend (zie stuk 5-1567/3).

Op hetzelfde artikel heeft de heer Laeremans de amendementen 2 tot 5 ingediend (zie stuk 5-1567/3).

**De heer Bart Laeremans (VB).** – Ik verwijs naar mijn schriftelijke toelichting.

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – Wij hebben hier gediscussieerd over de verplichte deelname van de gemeenten aan de hoofdstedelijke gemeenschap. Wij hebben geen enkel steekhoudend argument hiervoor gekregen.

N-VA stelt voor om die verplichte deelname van gemeenten in de toekomst uit te sluiten.

De partijen van de institutionele meerderheid zeggen dat de hoofdstedelijke gemeenschap maar een overlegstructuur is voor samenwerkingsakkoorden tussen de gewesten. Waarom moeten de gemeenten uit Brussel, Vlaams-Brabant en Waals-Brabant van rechtswege deel uitmaken van die structuur? Nog nooit heeft een samenwerkingsovereenkomst andere entiteiten verplicht lid ervan te worden. Vandaar ons amendement.

– De stemming over de amendementen en over de artikelen wordt aangehouden.

– De aangehouden stemmen en de stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel hebben later plaats.

**Artikelsgewijze bespreking van het voorstel van bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen (van de heren Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1568)**

*(De tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het wetsvoorstel. Zie stuk 5-1568/1.)*

**De voorzitter.** – De heer Laeremans stelt voor artikel 1 te doen vervallen (amendement 4, zie stuk 5-1568/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 2 te doen vervallen (amendement 5, zie stuk 5-1568/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 3 te doen vervallen (amendement 6, zie stuk 5-1568/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 4 (amendement n° 7, voir document 5-1568/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 5 (amendement n° 8, voir document 5-1568/3).

MM. Vanlouwe et Pieters proposent l'amendement 3 tendant à insérer un nouveau chapitre 2/1 (amendement n° 8, voir document 5-1568/3).

MM. Vanlouwe et Pieters proposent l'amendement 2 tendant à insérer les nouveaux chapitres 2/1 à 2/3 (amendement n° 8, voir document 5-1568/3).

**M. Bart Laeremans (VB).** – *Je me réfère à ma justification écrite.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Madame Piryns vient de dire qu'elle espérait que le financement complémentaire de Bruxelles serait effectivement utilisé pour les objectifs prévus. Ce financement supplémentaire de Bruxelles s'élève à 461 millions d'euros. On prévoit 30 millions d'euros pour le Fonds des sommets européens, qui doit promouvoir la sécurité à Bruxelles. Au cours des prochaines années, Bruxelles recevra 45, 70, 105 et 135 millions supplémentaires pour la sécurité. Le Fonds Beliris, qui reçoit déjà actuellement 375 millions d'euros, obtiendra chaque année un supplément de 125 millions. Cela représente un total de 588 millions pour ce fonds au cours des trois prochaines années.*

*Pour utiliser avec certitude ces montants de la manière prévue par la loi, il est utile d'appliquer le mécanisme prévu par la loi spéciale du 12 janvier 1989 sur Bruxelles. Le pouvoir fédéral peut ainsi aussi contrôler la destination de ce financement complémentaire. D'où notre amendement.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *L'amendement n° 2 vise à appliquer, ici aussi, le mécanisme de sanction. Je présume que les partis feront suffisamment confiance aux autorités fédérales pour assurer un certain contrôle sur l'affectation et l'utilisation des budgets.*

*Par l'amendement n° 3, nous voulons transférer les compétences communales vers l'agglomération bruxelloise, dont les pouvoirs sont exercés, comme chacun sait, par la Région de Bruxelles-Capitale, en vue de permettre la fusion de ces compétences communales. Par ailleurs, nous avons repris dans l'amendement la proposition de loi de MM. Anciaux, Claes, Tommelein, Broers et moi-même, déjà déposée et tendant à faire de Bruxelles une zone de police unique. Je sais que d'autres partis, francophones y compris, y sont de plus en plus enclins.*

*Voilà donc ces deux amendements très concrets. J'espère qu'ils seront soutenus par les partis qui avaient déposé des propositions de loi dans le même sens.*

- **Le vote sur les amendements et sur les articles est réservé.**
- **Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.**

De heer Laeremans stelt voor artikel 4 te doen vervallen (amendement 7, zie stuk 5-1568/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 5 te doen vervallen (amendement 8, zie stuk 5-1568/3).

De heren Vanlouwe en Pieters hebben amendement 3 ingediend dat ertoe strekt een nieuw hoofdstuk 2/1 in te voegen zie stuk 5-1568/3).

De heren Vanlouwe en Pieters hebben amendement 2 ingediend dat ertoe strekt de nieuwe hoofdstukken 2/1 tot 2/3 in te voegen zie stuk 5-1568/3).

**De heer Bart Laeremans (VB).** – Ik verwijs naar mijn schriftelijke toelichting

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – Mevrouw Piryns zegde daarnet dat ze hoopte dat de bijkomende financiering van Brussel daadwerkelijk wordt gebruikt voor de vastgestelde doeleinden. Die extra financiering van Brussel bedraagt 461 miljoen euro. Voor het Toppenfonds, dat de veiligheid in Brussel moet bevorderen, komt er 30 miljoen euro. Voor mobiliteit krijgt Brussel de volgende jaren 45, 70, 105 en 135 miljoen euro extra. Het Belirisfonds, nu al goed voor 375 miljoen euro, krijgt jaarlijks een extra bedrag van 125 miljoen euro. De komende drie jaar betekent dat voor het Belirisfonds in totaal op 588 miljoen euro.

Om die bedragen zeker te gebruiken zoals de wet voorschrijft, is het nuttig om het mechanisme aan te wenden uit de bijzondere Brusselwet van 12 januari 1989. Zo kan ook de federale overheid de bestemming van die bijkomende financiering controleren. Vandaar ons amendement.

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – Amendement nummer 2 heeft tot doel ook hier het sanctiemechanisme toe te passen. Ik neem aan dat de partijen wel het nodige vertrouwen in de federale overheid zullen hebben om op die manier een bepaald toezicht uit te oefenen op de affectatie en de besteding van de budgetten.

Met amendement nummer 3 willen we de gemeentelijke bevoegdheden overdragen naar de Brusselse agglomeratie, waarvan de machten, zoals iedereen weet, worden uitgeoefend door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en willen we zodoende een fusie van die gemeentelijke bevoegdheden mogelijk maken. Daarnaast hebben we in het amendement het wetsvoorstel van de heren Anciaux, Claes, Tommelein, Broers en mezelf overgenomen. Dat wetsvoorstel is al ingediend en heeft tot doel te komen tot één grote Brusselse politiekezone. Ik weet dat ook andere, zelfs Franstalige partijen tegenwoordig meer en meer voorstander zijn van een dergelijk politiekezone.

Tot zover deze twee zeer concrete amendementen. Ik hoop dat de partijen die ze in de vorm van een wetsvoorstel hebben ingediend, die amendementen nu ook zullen steunen.

- **De stemming over de amendementen en over de artikelen wordt aangehouden.**
- **De aangehouden stemmen en de stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel hebben later plaats.**



**Discussion des articles de la proposition de loi modifiant la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1569)**

*(Pour le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles, voir document 5-1569/5.)*

**Mme la présidente.** – M. Laeremans propose de supprimer l'article 1<sup>er</sup> (amendement n° 5, voir document 5-1569/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 2 (amendement n° 6, voir document 5-1569/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 3 (amendement n° 7, voir document 5-1569/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 4 (amendement n° 8, voir document 5-1569/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 5 (amendement n° 9, voir document 5-1569/3).

MM. Vanlouwe et Pieters proposent de supprimer l'article 6 (amendement n° 4, voir document 5-1569/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 6 (amendement n° 10, voir document 5-1569/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 7 (amendement n° 11, voir document 5-1569/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 8 (amendement n° 12, voir document 5-1569/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 9 (amendement n° 13, voir document 5-1569/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 10 (amendement n° 14, voir document 5-1569/3).

M. Laeremans propose de supprimer l'article 11 (amendement n° 15, voir document 5-1569/3).

**Mme la présidente.** – M. Laeremans se réfère à sa justification écrite.

**M. Karl Vanlouwe (N-VA).** – *Nous avons beaucoup parlé aujourd'hui de Beliris, qui reçoit des budgets spécifiques pour promouvoir le caractère international de Bruxelles parallèlement à son rôle de capitale nationale. Beliris est géré par un comité de coopération composé des quatre ministres fédéraux Milquet, Vanackere, Vande Lanotte et Onkelinx – laquelle préside le comité – et des quatre ministres régionaux Picqué, Huytebroeck, Grouwels et Vanhengel. Étant donné l'objectif de Beliris, il peut être utile d'y associer les communautés. L'amendement n° 4 tend à déléguer au comité un représentant de la Communauté flamande et un représentant de la Communauté française. Eu égard aux plaidoyers de MM. Anciaux et Beke en faveur du renforcement des communautés à Bruxelles, ce serait tout à fait logique.*

**Artikelsgewijze bespreking van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1569)**

*(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden, zie stuk 5-1569/5.)*

**De voorzitter.** – De heer Laeremans stelt voor artikel 1 te doen vervallen (amendement 5, zie stuk 5-1569/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 2 te doen vervallen (amendement 6, zie stuk 5-1569/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 3 te doen vervallen (amendement 7, zie stuk 5-1569/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 4 te doen vervallen (amendement 8, zie stuk 5-1569/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 5 te doen vervallen (amendement 9, zie stuk 5-1569/3).

De heren Vanlouwe en mevrouw Pieters stellen voor artikel 6 te doen vervallen (amendement 4, zie stuk 5-1569/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 6 te doen vervallen (amendement 10, zie stuk 5-1569/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 7 te doen vervallen (amendement 11, zie stuk 5-1569/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 8 te doen vervallen (amendement 12, zie stuk 5-1569/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 9 te doen vervallen (amendement 13, zie stuk 5-1569/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 10 te doen vervallen (amendement 14, zie stuk 5-1569/3).

De heer Laeremans stelt voor artikel 11 te doen vervallen (amendement 15, zie stuk 5-1569/3).

**De voorzitter.** – De heer Laeremans verwijst naar zijn schriftelijke toelichting.

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA).** – We hebben het vandaag ook uitgebreid gehad over Beliris, dat bepaalde fondsen ontvangt om het hoofdstedelijke en internationale karakter van Brussel te bevorderen. Beliris wordt beheerd door een samenwerkingscomité dat bestaat uit vier vertegenwoordigers van de federale overheid en vier van de Brusselse hoofdstedelijke regering. Momenteel vertegenwoordigen de ministers Milquet, Vanackere, Vande Lanotte en Onkelinx, tevens voorzitter, de federale regering, en de ministers Picqué, Huytebroeck, Grouwels en Vanhengel de Brusselse Hoofdstedelijk regering. Gezien de opzet van Beliris kan het nuttig zijn ook de gemeenschappen hierbij te betrekken. Amendement nummer 4 strekt ertoe een vertegenwoordiger van de Vlaamse en van de Franse Gemeenschapsregeringen naar het comité af te vaardigen. Gezien de pleidooien van de heren Anciaux en Beke om de gemeenschappen in Brussel

- Le vote sur les amendements et sur les articles est réservé.
- Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

## Questions orales

**Question orale de Mme Anke Van dermeersch au premier ministre sur «l'appel du gouvernement flamand à développer une politique de relance et à y associer pleinement les entités fédérées» (n° 5-612)**

**Mme Anke Van dermeersch (VB).** – *Le ministre-Président Peeters a tout sauf confiance dans le dynamisme du gouvernement fédéral. C'est ressorti clairement il y a quelques semaines, lorsqu'il exprima publiquement sa crainte quant à la non-rédaction par l'administration fédérale des fiches techniques qu'elle était censée élaborer en vue du transfert de compétences aux entités fédérées. Dans la presse, il exprime de nouveau sa méfiance à l'égard de la politique de relance.*

*Dans De Standaard en date du 16 juin le ministre-président a entre autres déclaré qu'il se faisait du souci, qu'il n'avait encore reçu aucune invitation. Il a indiqué qu'il passerait son tour s'il s'agissait uniquement de venir écouter et qu'il estimait qu'une concertation urgente était nécessaire en vue d'aboutir à une approche cohérente.*

*Il apparaît par ailleurs clairement à la lecture d'une série d'interviews et des questions à la Chambre que le plan de relance est reporté aux calendes grecques. Le Premier ministre a promis le plan pour après les vacances de pâques mais, jusqu'à présent, nous n'avons rien vu venir. Je me demande donc si nous aurons une proposition détaillée avec un calendrier et une méthode de travail avant la pause estivale.*

*Ce que j'ai vu jusqu'à présent n'est pas joli. Aujourd'hui, le ministre flamand Philippe Muyters se plaint dans un journal de ce que le gouvernement fédéral, plus précisément la ministre de l'Emploi Mme De Coninck, n'ait que peu voire pas tenu compte de la situation et des aspirations de la Flandre. La Flandre piaffe d'impatience d'aller de l'avant et de créer des perspectives économiques. L'économie flamande est d'ailleurs le moteur de ce pays. Anvers par exemple compte pour 33% des investissements. Maintenant que les investissements étrangers ont diminué de moitié, le moteur flamand doit repartir et un plan de relance s'avère donc nécessaire.*

*Quelle est la réaction du Premier ministre aux déclarations du ministre-président flamand et du ministre Muyters ?*

*Quand la concertation avec les entités fédérées sur le plan de relance va-t-elle démarrer ? Comment garantit-on que la Flandre aura voix au chapitre et un droit de codécision ?*

*(M. Willy Demeyer, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)*

**M. Elio Di Rupo, premier ministre.** – *Tout comme bon*

te versterken is dat de logica zelve.

- De stemming over de amendementen en over de artikelen wordt aangehouden.
- De aangehouden stemmingen en de stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel hebben later plaats.

## Mondelinge vragen

**Mondelinge vraag van mevrouw Anke Van dermeersch aan de eerste minister over «de oproep van de Vlaamse regering om werk te maken van het relancebeleid en de deelstaten daarbij volwaardig te betrekken» (nr. 5-612)**

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VB).** – *Minister-president Peeters heeft allesbehalve vertrouwen in de slagkracht van de federale regering. Dat bleek een paar weken geleden al, toen hij openlijk zijn ongerustheid uitte over het uitblijven van de technische fiches die de federale administratie zou opstellen voor de bevoegdheidsoverdrachten aan de deelstaten. Hij spreekt nu opnieuw meermaals zijn wantrouwen in het relancebeleid uit in de pers.*

*In De Standaard van 16 juni zei de minister-president onder meer het volgende: 'Ik maak me zorgen [...] Ik heb nog geen enkele uitnodiging zien passeren. Als het alleen de bedoeling is om te komen luisteren, dan pas ik. Er is overleg nodig, dringend, om tot een coherente aanpak te komen.'*

*Verder blijkt uit een hele reeks interviews en uit vragen in de Kamer dat het relanceplan op de lange baan wordt geschoven. De premier heeft het plan aangekondigd voor na de paasvakantie, maar tot vandaag hebben we geen concrete maatregelen gezien. Ik vraag me dan ook af of we nog voor het zomerreces een coherent en gedetailleerd voorstel met een planning, timing en werkmethode mogen verwachten.*

*Wat ik tot hier toe heb gezien, is niet fraai. Vandaag klaagt Vlaams minister Philippe Muyters zich erover in de krant dat de federale regering, in casu minister van Werk De Coninck, voor het federale werkgelegenheidsbeleid geen of alleszins te weinig rekening houdt met de Vlaamse situatie en de Vlaamse verzuchtingen. Vlaanderen staat te popelen om vooruit te gaan en nieuwe, economische perspectieven te scheppen. De Vlaamse economie is trouwens de motor van dit land. Antwerpen bijvoorbeeld is verantwoordelijk voor 33% van de investeringen. Nu de buitenlandse investeringen met de helft zijn teruggevallen, moet die Vlaamse motor terug op toeren komen en is een relanceplan hard nodig.*

*Hoe reageert de eerste minister op de uitspraken van de Vlaamse minister-president en van minister Muyters?*

*Wanneer wordt het overleg met de deelstaten over het relancebeleid gestart? Op welke wijze wordt inspraak en medebeslissingsrecht voor Vlaanderen gewaarborgd?*

*(Voorzitter: de heer Willy Demeyer, ondervoorzitter.)*

**De heer Elio Di Rupo, eerste minister.** – *Net als tal van*

*nombre d'autres pays, la Belgique est confrontée à l'émergence de nouvelles puissances économiques. Parallèlement, nous accédons à de nouveaux marchés.*

*Le véritable défi consiste pour nous à conquérir ces nouveaux marchés grâce à notre riche expérience et au savoir-faire de nos entreprises, de nous montrer en cela aussi ambitieux que les autres pays européens.*

*Une étude récente du Bureau du Plan indique quels sont les principaux handicaps de nos entreprises. Le fait que les produits et services offerts par nos entreprises ont une valeur ajoutée insuffisante sur le marché mondial constitue les deux tiers de ce handicap. Cela veut dire que nos entreprises doivent investir plus dans la formation et l'innovation. Nos entreprises semblent aussi s'orienter insuffisamment vers les nouveaux marchés en croissance.*

*Le tiers restant est dû aux coûts élevés de nos entreprises. Il s'agit, selon les secteurs, des coûts énergétiques, des coûts des capitaux et des coûts salariaux.*

*Pour nos entreprises, il ne faut pas seulement tenir compte du marché international mais également du marché interne. Nous devons dès lors être très prudents, par exemple en ce qui concerne les augmentations de TVA telles que proposées par un parti.*

*L'Espagne, l'Italie et les Pays-Bas ont augmenté la TVA, mais au détriment de leur croissance économique. Les pensionnés en seraient en outre les premières victimes. Ils verraient leur pouvoir d'achat diminuer considérablement.*

*Je constate en outre avec inquiétude que le nombre d'investissements étrangers réalisés en Flandre diminue considérablement.*

*Le gouvernement fédéral est prêt à soutenir la politique de relance du gouvernement régional.*

**Mme Anke Van dermeersch (VB).** – *Je remercie le premier ministre pour sa réponse, même si elle reste très générale et très vague. Il va de soi que nous devons investir dans la formation et l'innovation. Chacun sait que les coûts sont trop élevés pour les entreprises. Le premier ministre a oublié la création d'emplois et l'amélioration de la compétitivité de nos entreprises.*

*Je demande un plan concret. S'agissant du soutien à la politique de relance flamande qui doit être le moteur de notre économie, le premier ministre se dit prêt à fournir des efforts. L'élaboration d'un tel plan ne semble guère susciter d'intérêt. Le premier ministre compte, pour une grande partie, sur l'Europe. J'espère que le Bureau du Plan aura préparé, suffisamment longtemps avant la déclaration de rentrée, les chiffres sur lesquels la Flandre doit se baser pour définir une politique.*

*J'aurais souhaité obtenir, avant les vacances d'été, un calendrier concret et une méthode de travail car je crains que la situation ne se dégrade pour ce pays. La Flandre se débrouillerait mieux seule. Il semble trop difficile de prendre des mesures simples comme faire rédiger des fiches techniques administratives afin de déterminer le nombre de fonctionnaires fédéraux à transférer à la Flandre en même temps que les compétences. Écouter un Flamand s'avère même difficile. C'est dommage.*

andere Europese landen wordt België geconfronteerd met de opkomst van nieuwe economische machten. Parallel daarmee krijgen we toegang tot nieuwe markten.

De echte uitdaging bestaat er dus in om dankzij de rijke ervaring en knowhow van onze ondernemingen die nieuwe markten te veroveren en ons daarbij minstens even ambitieus op te stellen als de andere Europese landen.

Een recente studie van het Federaal Planbureau toont aan wat de belangrijkste handicaps voor onze ondernemingen zijn. Dat de producten en diensten van onze ondernemingen onvoldoende toegevoegde waarde hebben op de wereldmarkt is goed voor twee derde van die handicap. Dat betekent dat onze ondernemingen meer moeten investeren in opleiding en innovatie. Blijkbaar oriënteren onze ondernemingen zich ook onvoldoende op nieuwe groeimarkten.

De hoge kosten voor onze ondernemingen zijn goed voor het resterende derde. Het gaat naargelang van de sectoren om energie-, kapitaal- en loonkosten.

Voor onze ondernemingen telt echter niet alleen de internationale markt, maar ook de interne markt. We moeten dus heel voorzichtig zijn met bijvoorbeeld btw-verhogingen, zoals een partij voorstelt.

Onder meer Spanje, Italië en Nederland hebben de btw verhoogd, en wel ten koste van hun economische groei. De gepensioneerden zouden hiervan bovendien de grote slachtoffers worden. Ze zouden hun koopkracht fors zien afnemen.

Met ongerustheid stel ik verder vast dat het aantal buitenlandse investeringen in Vlaanderen aanzienlijk daalt.

De federale regering staat klaar om het relancebeleid van de gewestregering te steunen.

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VB).** – Ik dank de premier voor zijn antwoord, al blijft het heel algemeen en vaag. Natuurlijk moeten we investeren in opleiding en innovatie. Iedereen weet toch dat de kosten voor de ondernemingen te hoog zijn en dat de concurrentiepositie moet bijgesteld worden. Hij vergat nog de jobcreatie en de verbetering van de concurrentiepositie van onze bedrijven.

Ik vraag echter een concreet plan. Op de vraag naar steun voor het Vlaamse relancebeleid dat de motor van onze economie moet opvoeren, zegt hij klaar te staan om inspanningen te leveren. Er is blijkbaar maar weinig interesse om een degelijk plan op te stellen. De eerste minister rekent voor een groot deel op Europa. Hopelijk is het Planbureau voldoende lang vóór de septemberverklaring klaar met de cijfers waarop Vlaanderen zich moet baseren om een beleid uit te stippelen.

Ik had graag voor het zomerreces een concrete timing en werkmethode gekregen, maar als de premier nog niet de moeite doet om naar mij te luisteren, vrees ik dat het heel slecht gesteld is met dit land. Vlaanderen zou het op zijn eentje veel beter kunnen. Eenvoudige zaken, zoals de administratie technische fiches laten opstellen om te bepalen hoeveel federale ambtenaren samen met de bevoegdheden aan Vlaanderen worden overgedragen, lijkt te veel moeite. Zelfs luisteren naar een Vlaming is moeilijk. Dat is spijtig.

**Question orale de M. Louis Ide au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées sur «les reconnaissances de l'invalidité et le fonctionnement du Conseil médical de l'invalidité» (n° 5-610)**

*M. Louis Ide (N-VA).* – La période d'invalidité débute au terme de la première année d'incapacité de travail. La reconnaissance ainsi que le contrôle de l'invalidité sont confiés au Conseil médical de l'invalidité, après examen du dossier par un médecin-conseil local.

*Différentes sources me confirment qu'il existe un très important arriéré dans le traitement définitif des dossiers par l'INAMI. Il s'agirait de milliers de dossiers et certains avancent même le chiffre de 25 000 dossiers. Est-ce exact ?*

*En outre, la rumeur court que le gouvernement envisagerait d'approuver tous les dossiers d'invalidité sur la base de l'avis du médecin-conseil local, qui n'est pas indépendant. Est-ce exact ?*

*De surcroît, il serait question de modifier structurellement la procédure à court terme. Le Conseil médical de l'invalidité serait supprimé et les décisions seraient prises par le médecin-conseil, tant pour la période primaire d'incapacité de travail que pour la période d'invalidité. Est-ce exact ?*

*M. Philippe Courard, secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels.* – En réalité, il ne s'agit pas d'un arriéré mais d'une réserve de dossiers qui doivent encore être traités. Actuellement, il s'agit de 20 500 dossiers, lesquels nécessitent un délai de traitement plus long. Nous travaillons, en collaboration avec les organismes assureurs, à des mesures permettant de réduire cette réserve, encore que la situation actuelle ne soit pas si exceptionnelle. L'année dernière, à la même période, la réserve était similaire. Par la suite, elle est rapidement tombée à moins de 10 000 dossiers. Il n'a jamais été question d'un « pardon généralisé ».

*À ma demande, l'INAMI étudie, ensemble avec les mutualités, la manière de traiter plus rapidement les dossiers des assurés qui n'ont plus aucune possibilité de revenir sur le marché du travail.*

*Enfin, mes services étudient, avec l'INAMI, le moyen d'optimiser structurellement la procédure. Il n'y a pas encore de proposition concrète mais il s'agit évidemment d'un travail à long terme.*

*M. Louis Ide (N-VA).* – Ma question porte sur un arriéré mais le secrétaire d'État appelle cela une réserve de dossiers. Tout est question de dénomination. Il reconnaît toutefois qu'il s'agit de 20 500 dossiers.

*D'après lui, il n'y aura pas de pardon généralisé. Cela implique que les décisions ne pourront être prises sur la base de l'avis du médecin-conseil local car celui-ci est mis sous pression par la mutualité pour laquelle il travaille, laquelle veut conserver les personnes concernées comme membres et continuer à percevoir leurs cotisations. C'est d'ailleurs pour cette raison que j'ai déposé une proposition de loi qui vise à faire en sorte que le médecin-conseil ne soit plus lié à une mutualité mais relève de l'INAMI. Cela le rendrait plus*

**Mondelinge vraag van de heer Louis Ide aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap over «de erkenningen in invaliditeit en de werking van de Geneeskundige Raad voor Invaliditeit» (nr. 5-610)**

*De heer Louis Ide (N-VA).* – Na het eerste jaar van arbeidsongeschiktheid begint de periode van invaliditeit. De intrede in en de controle op de invaliditeit wordt toevertrouwd aan de Geneeskundige Raad voor Invaliditeit, nadat een plaatselijke adviserend geneesheer een dossier heeft onderzocht.

Verschillende bronnen bevestigen me dat er een enorme achterstand is in de definitieve behandeling van de dossiers op RIZIV-niveau. Het zou gaan om duizenden dossiers, sommigen spreken van 25 000 dossiers. Klopt dat?

Verder gonst het van de geruchten als zou de regering overwegen alle invaliditeitsdossiers goed te keuren op basis van het advies van de plaatselijke adviserend geneesheer, die niet onafhankelijk is. Klopt dat?

Meer nog, op korte termijn zou de procedure structureel gewijzigd worden: de Geneeskundige Raad voor Invaliditeit zou afgeschaft worden en de adviserend geneesheer zou beslissen, zowel voor de periode van primaire arbeidsongeschiktheid als voor de periode van invaliditeit. Klopt dat?

*De heer Philippe Courard, staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's.* – Eigenlijk gaat het niet om een achterstand, maar om een reserve van dossiers die nog moeten behandeld worden. Momenteel gaat het om 20 500 dossiers. Het zijn dossiers die een wat langere behandelingstijd vereisen. Samen met de verzekeringsinstellingen werken we aan maatregelen om die reserve te verminderen, ook al is de situatie vandaag niet zo uitzonderlijk. Vorig jaar hadden we rond deze tijd een ongeveer even grote reserve. Daarna is die snel gezakt tot minder dan 10 000 dossiers. Er is nooit sprake geweest van een 'generaal pardon'.

Op mijn vraag bestudeert het RIZIV, samen met de ziekenfondsen, hoe de dossiers van verzekerden die op geen enkele manier nog naar de arbeidsmarkt kunnen terugkeren, vlugger behandeld kunnen worden.

Ten slotte kan ik nog meedelen dat mijn diensten samen met het RIZIV ook onderzoeken hoe we de procedure structureel kunnen optimaliseren. Een concreet voorstel is er nog niet, maar het gaat dan ook om een werk op langere termijn.

*De heer Louis Ide (N-VA).* – Ik had het in mijn vraag over een achterstand. De staatssecretaris noemt dat een reserve van dossiers. *What's in a name?* Hij erkent wel dat het gaat om 20 500 dossiers.

Volgens hem komt er geen generaal pardon. Dat impliceert dat er geen beslissing kan worden genomen op basis van het advies van de lokale adviserend geneesheer, want die staat onder druk van het ziekenfonds waarvoor hij werkt en dat ziekenfonds wil de betrokkenen als lid behouden en hun lidgeld blijven innen. Daarom heb ik trouwens een wetsvoorstel ingediend dat de adviserend geneesheer weghaalt bij zijn broodheer, het ziekenfonds, en hem bij het Riziv onderbrengt. Dat zou hem namelijk onafhankelijker

*indépendant.*

*J'ai bien noté que le secrétaire d'État travaille à l'optimisation du Conseil médical de l'invalidité. Je n'accepterai en aucun cas que ce conseil soit supprimé et que seuls des médecins-conseils locaux apprécient les dossiers d'invalidité. Ce ne serait envisageable qu'à la condition que les médecins-conseils soient uniquement reliés à l'INAMI. Si le secrétaire d'État est partagé ce point de vue, il ne lui reste qu'à soutenir ma proposition de loi.*

## **Projet de loi-programme (Doc. 5-1670) (Procédure d'évocation)**

### **Discussion générale**

**M. Louis Siquet (PS)**, rapporteur au nom de la commission des Finances. – Monsieur le président, madame la vice-première ministre, madame la ministre, chers collègues, au cours de ses réunions des 12 et 19 juin, la commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat a examiné le Titre VII, articles 39 à 104, et le Titre X, article 130, du projet de loi-programme qui nous est soumis.

Dans son exposé introductif, le ministre des Finances, M. Vanackere, a présenté différentes mesures qui visent principalement à traduire les chiffres du conclave budgétaire en dispositions légales et à parachever les mesures fiscales prévues par l'accord de gouvernement. Il s'agit notamment de l'augmentation des accises sur le tabac, de la réforme du régime actuel d'amendes en matière de TVA, qui sera modifié pour le rendre dissuasif selon la nature et la gravité des infractions commises, de la réduction des délais pour le dépôt des déclarations de succession, de l'augmentation de la taxe sur les opérations de bourse et de la modulation de la taxe sur les établissements de crédit en fonction de leur soutien à l'économie réelle, de l'obligation de financer tous les engagements de pensions complémentaires auprès d'un tiers extérieur, à savoir une société d'assurances ou un fonds de pension, des précisions aux dispositions légales relatives à la cotisation spéciale sur les revenus mobiliers, d'une adaptation de la mesure *thin cap* pour les sociétés de groupe qui organisent au sein du groupe la gestion de trésorerie de manière centralisée et, enfin, d'une adaptation des droits de greffe, qui n'avaient plus été modifiés depuis dix-huit ans.

Le ministre des Entreprises publiques a détaillé l'article 130 du projet de loi-programme qui règle le traitement comptable des investissements pour missions de service public réalisés par Infrabel au moyen de sa trésorerie disponible.

La discussion générale a porté principalement sur le Titre VII du projet de loi. Des échanges ont eu lieu entre Mme Maes, M. Bellot, Mme Talhaoui, moi-même et le ministre des Finances.

M. Moraël a déposé six amendements au Titre VII. Ils ont été rejetés à l'unanimité des membres présents.

L'ensemble des articles renvoyés à la commission des Finances et des Affaires économiques a été adopté par huit voix contre deux.

maken.

Ik begrijp dat de minister werkt aan een optimalisering van de Geneeskundige Raad voor Invaliditeit. Ik zal echter niet toelaten dat die raad wordt afgeschafte en dat alleen nog de lokale adviserend geneesheer de invaliditeitsdossiers beoordeelt. Dat kan voor mij niet. Dat kan wel als de adviserend geneesheer alleen met het Riziv verbonden is. Als de staatssecretaris daarmee akkoord gaat, moet hij ook mijn wetsvoorstel steunen.

## **Ontwerp van programmawet (Stuk 5-1670) (Evocatieprocedure)**

### **Algemene bespreking**

**De heer Louis Siquet (PS)**, rapporteur namens de commissie voor de Financiën. – Tijdens de vergaderingen van 12 en 19 juni heeft de Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden van de Senaat Titel VII, artikelen 39 tot 104, en Titel X, artikel 130, van de programmawet behandeld.

*In zijn inleidende uiteenzetting legde minister van Financiën, de heer Vanackere, verschillende maatregelen voor die de regering heeft genomen om de cijfers die tijdens het begrotingsconclaaf werden vastgelegd in wettelijke bepalingen om te zetten en de fiscale maatregelen, zoals deze in het regeerakkoord zijn opgenomen, af te werken. Het betreft een verhoging van de accijnzen op tabak; een hervorming van het bestaande boetesysteem in de BTW, dat zal worden hervormd om een groter afradend effect in verhouding tot de aard en de ernst van de begane overtreding te verkrijgen; een verkorting van de aangiftetermijn voor de successierechten; een verhoging van de taks op de beursverrichtingen. Voorts wordt de taks op de kredietinstellingen gemoduleerd afhankelijk van het verlenen van kredieten aan de reële economie; alle aanvullende pensioentoezeggingen worden verplicht om die toezegging bij een externe derde, met name een verzekeringsonderneming of een pensioenfonds te doen; er is een aanpassing betreffende de zogenaamde thin cap-regeling voor groepsvennootschappen die binnen de groep het gecentraliseerd thesauriebeheer organiseren; ten slotte is er nog een aanpassing van de griffierechten, die sinds 18 jaar niet meer waren aangepast.*

*De minister van Overheidsbedrijven heeft artikel 130 van het ontwerp van programmawet toegelicht. Dat regelt de boekhoudkundige behandeling van de investeringen van Infrabel voor opdrachten van openbare dienst, verwezenlijkt door middel van de beschikbare thesaurie.*

*De algemene bespreking ging voornamelijk over Titel VII van het wetsontwerp. Er was een gedachtewisseling tussen mevrouw Maes, de heer Bellot, mevrouw Talhaoui, mezelf en de minister van Financiën.*

*De heer Moraël heeft tien amendementen ingediend op Titel VII. Deze werden door de aanwezige leden unaniem verworpen.*

*De artikelen verwezen naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden werden in hun geheel aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.*

**Mme Caroline Désir (PS)**, rapporteuse au nom de la commission de l'Intérieur. – La commission de l'Intérieur a consacré deux réunions à l'examen de ces quelques articles de la loi-programme ayant trait aux matières relevant de la compétence de la commission.

Tout d'abord, concernant la partie « Intérieur », la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances a expliqué aux membres de la commission la portée des trois articles au contenu purement technique relatifs à l'optimisation budgétaire au sein de la police fédérale. Cet exposé a été suivi de quelques questions des commissaires auxquelles la ministre a répondu.

Lors de la seconde réunion, un exposé introductif a été réalisé par la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, et à l'Intégration sociale concernant deux articles visant à permettre au ministre d'être représenté à l'audience dans le cadre de tout litige relatif à la loi sur les étrangers ou par un fonctionnaire désigné à cet effet, tant devant les juridictions nationales judiciaires ou administratives que devant les juridictions internationales. Il s'agit de réduire sensiblement le budget des dépenses consacrées aux honoraires d'avocats. Ici aussi, un bref échange de questions/réponses a eu lieu entre quelques membres de la commission et la secrétaire d'État.

L'ensemble de ces articles a été approuvé par neuf voix pour et une abstention.

**Mme Cécile Thibaut (Ecolo)**, rapporteuse au nom de la commission des Affaires sociales. – Je me réfère à mon rapport écrit.

**Mme Zakia Khattabi (Ecolo)**, rapporteuse au nom de la commission de la Justice. – Je me réfère à mon rapport écrit.

Je voudrais toutefois m'exprimer brièvement au nom de mon groupe et me faire l'écho d'une réflexion formulée, pour une fois, par un membre de la majorité mais que mon groupe s'abstient à répéter dans chaque discussion, que ce soit dans le cadre de lois portant des dispositions diverses ou de cette loi-ci.

Nous déplorons que certains articles à portée politique fondamentale soient glissés dans ces textes alors qu'ils devraient être débattus dans un autre cadre. J'ai formulé cette remarque en commission de la Justice, de même que M. Torfs, absent aujourd'hui.

Nous reviendrons systématiquement sur cette anomalie car nous voulons que le travail, qu'il soit parlementaire ou plus politique, soit effectué de manière aussi transparente qu'efficace.

**M. Louis Ide (N-VA)**. – En commission des Affaires sociales, nous avons déjà beaucoup parlé des soins de santé. Dans cet hémicycle, je veux surtout attirer l'attention sur les deux amendements que la N-VA réintroduit, en particulier sur le second qui demande que la comparaison internationale des prix porte sur l'ensemble des médicaments.

À la Chambre, notre proposition a reçu le soutien de Maya Detiège du sp.a et de Nathalie Muylle du CD&V. Une comparaison est plus juste lorsque tous les médicaments sont pris en compte. Aujourd'hui, je prie nos collègues du sp.a et

**Mevrouw Caroline Désir (PS)**, rapporteur namens de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden. – De Commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden heeft twee vergaderingen besteed aan de behandeling van de artikelen van de programmawet die onder haar bevoegdheid vallen.

Eerst heeft de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen voor het deel 'binnenlandse aangelegenheden' de commissieleden de betekenis uitgelegd van de drie zuiver technische artikelen betreffende de optimalisering van het budget van de federale politie. Deze uiteenzetting werd gevolgd door enkele vragen van commissieleden, die door de minister werden beantwoord.

Tijdens de tweede vergadering kregen we een inleidende uiteenzetting van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding over twee artikelen die ertoe strekken dat de minister in elk geschil over de vreemdelingenwet ter terechtzitting vertegenwoordigd kan worden door een daartoe aangewezen ambtenaar, zowel voor de nationale administratieve rechtscolleges, als voor de internationale rechtscolleges. Hierdoor kan de uitgavenpost voor erelonen van advocaten fors worden ingeperkt. Ook hier was er een korte uitwisseling van vragen en antwoorden tussen enkele commissieleden en de staatssecretaris.

De artikelen werden in hun geheel aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

**Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo)**, rapporteur namens de commissie voor de Sociale Aangelegenheden. – Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

**Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo)**, rapporteur namens de commissie voor de Justitie. – Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

Ik wens toch nog kort in naam van mijn fractie een bedenking weergeven die door een lid van de meerderheid werd geformuleerd, maar die mijn fractie bij elke bespreking herhaalt, zowel in het kader van de wet houdende diverse bepalingen als bij deze wet.

We betreuren namelijk dat bepaalde artikelen van fundamenteel politiek belang in deze teksten zijn geschoven, terwijl ze in een ander kader dienen behandeld te worden. Ik heb deze opmerking al in de Commissie voor de Justitie geformuleerd, evenals de heer Torfs, die vandaag afwezig is.

We zullen systematisch op deze anomalie terugkomen, want we willen dat het werk, of het nu parlementair of meer politiek is, op een transparante en efficiënte manier wordt gedaan.

**De heer Louis Ide (N-VA)**. – Over de gezondheidszorg hebben we het al uitvoerig gehad in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden. In deze vergadering vraag ik vooral aandacht voor de twee amendementen die de N-VA-fractie hier opnieuw indient en in het bijzonder voor het tweede amendement. In dat amendement vragen we dat de internationale prijsvergelijking van de geneesmiddelen zou gaan over alle geneesmiddelen.

In de Kamer kreeg ons voorstel de steun van Maya Detiège van sp.a en van Nathalie Muylle van CD&V. Zij steunen ons

*du CD&V d'étudier attentivement ce second amendement et j'espère qu'ils le feront adopter.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – La discussion générale est-elle close ?

**M. le président.** – Non.

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Donc, un membre de la majorité rend, en quelque sorte, un service à l'opposition en signalant qu'il est grand temps de déposer tout amendement avant de clôturer la discussion générale.

**M. le président.** – C'est cela. Les amendements viennent d'être déposés.

– La discussion générale est close.

#### **Discussion des articles**

*(Le texte adopté par les commissions est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2198/19.)*

**M. le président.** – À l'article 122, M. Ide et Mme Sleurs proposent l'amendement n° 1 (voir document 5-1670/2).

À l'article 125, M. Ide et Mme Sleurs proposent l'amendement n° 2 (voir document 5-1670/2).

– Le vote sur les amendements est réservé.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

**Proposition de loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes en vue d'introduire la carte de donneur dans l'attente de la numérisation complète du don d'organes par l'utilisation de la carte d'identité électronique (de MM. Louis Ide et Philippe Mahoux, Mme Marleen Temmerman, M. Jacques Brotchi et Mme Elke Sleurs ; Doc. 5-1544)**

#### **Discussion générale**

**Mme Fabienne Winckel (PS),** corapporteuse. – Je me réfère à mon rapport écrit.

**M. le président.** – M. Torfs, corapporteur, se réfère à son rapport écrit.

**M. Louis Ide (N-VA).** – *Comme en commission, je dirai en séance plénière qu'il s'agit d'un projet de loi particulièrement bon qui sera enfin adopté.*

*Il vient de la Chambre. Noblesse oblige, il a dû être renvoyé au Sénat car celui-ci a beaucoup travaillé sur le thème du don d'organes. Nous devons d'ailleurs encore beaucoup plancher sur les donneurs vivants d'organes et sur la problématique*

voorstel omdat de prijsvergelijking fairder is wanneer die over alle geneesmiddelen gaat. Ik verzoek de collega's van sp.a en CD&V vandaag dan ook om dat tweede amendement toch eens goed te bestuderen en hoop dat ze het mee zullen goedkeuren.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Is de algemene bespreking gesloten?*

**De voorzitter.** – Neen.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Een lid van de meerderheid bewijst de oppositie dus in zekere zin een dienst door te signaleren dat het hoog tijd is om eventuele amendementen in te dienen, vooraleer de algemene bespreking wordt gesloten.*

**De voorzitter.** – De amendementen werden zopas ingediend.

– De algemene bespreking is gesloten.

#### **Artikelsgewijze bespreking**

*(De tekst aangenomen door de commissies is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2198/19.)*

**De voorzitter.** – Op artikel 122 hebben de heer Ide en mevrouw Sleurs amendement 1 ingediend (zie stuk 5-1670/2).

Op artikel 125 hebben de heer Ide en mevrouw Sleurs amendement 2 ingediend (zie stuk 5-1670/2).

– De stemming over de amendementen wordt aangehouden.

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen tot invoering van de donorkaart in afwachting van de volledige digitalisering van het donorschap via de eID (van de heren Louis Ide en Philippe Mahoux, mevrouw Marleen Temmerman, de heer Jacques Brotchi en mevrouw Elke Sleurs; Stuk 5-1544)**

#### **Algemene bespreking**

**Mevrouw Fabienne Winckel (PS),** corapporteur. – *Ik verwijst naar mijn schriftelijk verslag.*

**De voorzitter.** – De heer Torfs, corapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

**De heer Louis Ide (N-VA).** – Zoals in de commissie kan ik hier bij de algemene bespreking zeggen dat het een bijzonder goed wetsontwerp is, dat eindelijk goedgekeurd raakt.

Het komt van de Kamer. Noblesse oblige moest het naar de Senaat terugkomen, want de Senaat heeft bijzonder veel werk gestoken in het thema orgaandonatie. We moeten overigens ook nog veel werk verrichten rond levende orgaandonoren en

*des assurances.*

*Lorsque c'est bien, cela doit aussi être dit. J'espère qu'une large majorité adoptera le projet.*

**Mme Muriel Targnion (PS).** – La proposition de loi à l'examen a été cosignée par des sénateurs de plusieurs groupes, dont le mien. Le texte proposé rencontre une préoccupation qui a déjà été exprimée par la ministre de la Santé publique, à savoir la crainte que des personnes se fassent rayer de la liste des donneurs d'organes potentiels.

L'idée défendue est d'instaurer une carte de donneur, dans l'attente d'une éventuelle numérisation par l'utilisation de la carte d'identité électronique. L'objectif serait donc que le médecin généraliste, en tant que personne de confiance, puisse délivrer une telle carte. Si la personne en question vient à décéder et qu'elle porte sur elle une telle carte, elle est automatiquement donneur, indépendamment de la volonté de la famille.

Une seule exception est prévue, et il est important de la souligner : si la personne a encore fait acter au registre national son opposition au don d'organes, cet enregistrement prévaudra sur la carte de donneur.

Des campagnes de sensibilisation peuvent donc inciter les gens à acquérir une carte de donneur. L'*opting out* devrait toutefois toujours se faire à l'administration communale.

Nous nous réjouissons que Mme Onkelinx soutienne cette proposition de loi qui permet d'avancer dans le dossier du don d'organes. Elle rappelle d'ailleurs qu'au moment de la transplantation, même si la personne décédée n'a pas fait part d'une opposition à la transplantation, les médecins sont souvent contraints de dialoguer avec les familles, ce qui crée parfois des difficultés.

La carte de donneur permet donc de faciliter le prélèvement et la transplantation. Cette excellente proposition ne représente qu'une étape vers l'utilisation généralisée de la carte d'identité électronique mais nous souscrivons à l'objectif visé qui est de faire en sorte que les titulaires d'une carte de donneur soient mentionnés comme tels au registre national.

Nous actons qu'un arrêté royal devrait fixer les modalités d'utilisation de cette carte de donneur et nous serons attentifs aux modalités d'application de ce texte.

Comme d'autres, nous estimons que toute la procédure pourra être numérisée par le biais de la plateforme eHealth et que la qualité de titulaire de la carte de donneur pourra être mentionnée de manière automatique dans le registre national.

M. Mahoux a cependant souligné à juste titre en commission qu'il ne fallait pas perdre de vue la question de la confidentialité des données et le principe du respect de la vie privée. Il conviendra d'y être attentif.

**M. Louis Ide (N-VA).** – *Je me réjouis de l'adoption de la proposition par les commissions réunies des Affaires sociales et de la Justice, et espère qu'il en ira de même ici.*

*Chaque Belge est censé être donneur jusqu'à preuve du contraire. Nous ne souhaitons pas dévier de ce principe. Mais lors d'un décès, la famille peut émettre des objections, ce qui se produit dans 12% des cas. Nous souhaiterions qu'il y ait*

de verzekeringsproblematiek.

Als het goed is, mag het ook gezegd worden. Ik hoop dat een brede meerderheid het ontwerp zal goedkeuren.

**Mevrouw Muriel Targnion (PS).** – *Het voorliggend wetsvoorstel werd medeondertekend door senatoren van verschillende partijen, waaronder de mijne. De tekst komt tegemoet aan een bezorgdheid die al werd geuit door de minister van Volksgezondheid, namelijk de vrees dat mensen zich laten schrappen van de lijst van potentiële orgaandonoren.*

*Het voorstel strekt ertoe een donorkaart in te voeren, in afwachting van een mogelijke digitalisering via de elektronische identiteitskaart. De bedoeling zou dan zijn dat de huisarts, als vertrouwenspersoon, een dergelijke kaart kan uitreiken. Indien de persoon in kwestie komt te overlijden en een dergelijke kaart bij zich draagt, is hij of zij automatisch donor, ongeacht wat de familie daarvan vindt.*

*De enige uitzondering hierop is dat indien de persoon alsnog zijn weigering tot orgaandonatie via het rijksregister heeft laten registreren, deze registratie primeert op de donorkaart.*

*Via sensibiliseringscampagnes kunnen de mensen dus aangespoord worden om een donorkaart aan te vragen. De opting-out moet echter via de gemeentelijke administratie gebeuren.*

*We zijn blij dat mevrouw Onkelinx dit wetsvoorstel om het dossier orgaandonatie vooruit te helpen steunt. Ze merkte overigens op dat op het moment van de transplantatie, zelfs al heeft de overleden persoon geen bezwaar gemaakt tegen een transplantatie, de artsen vaak gedwongen zijn overleg te plegen met de familie. Dat geeft soms problemen.*

*De donorkaart zal het wegnemen en de transplantatie van organen dus vergemakkelijken. Dit uitstekende voorstel is maar een stap naar een volledige digitalisering van het donorschap via de elektronische identiteitskaart, maar we onderschrijven de doelstelling, namelijk ervoor zorgen dat de houders van een donorkaart als zodanig opgenomen zijn in het rijksregister.*

*We noteren dat nadere regels voor het gebruik van deze donorkaart via een koninklijk besluit zullen worden vastgelegd. We zullen toezien op de toepassingsmodaliteiten van deze tekst.*

*We vinden, net als anderen, dat de hele procedure kan gedigitaliseerd worden via het eHealthplatform en dat de houder van een donorkaart als dusdanig automatisch in het rijksregister kan worden vermeld.*

*De heer Mahoux merkte in de commissie terecht op dat de betrouwbaarheid van de gegevens en de bescherming van de privacy niet uit het oog mag worden verloren. Daar zullen we aandacht voor moeten hebben.*

**De heer Louis Ide (N-VA).** – Het verheugt me dat het wetsvoorstel is aangenomen in de verenigde commissies voor de Sociale Aangelegenheden en voor de Justitie. Ik hoop dat het hier ook gebeurt.

Elke Belg is donor tot het tegendeel wordt bewezen. Van dat principe wensen we absoluut niet af te stappen. Wanneer iemand overlijdt, kan de familie echter bezwaar aantekenen.



*encore davantage de donneurs. La ministre s'y emploie déjà par le biais des projets Gift et d'autres initiatives. Le nouveau texte légal y contribuera également.*

*De nombreuses associations et administrations locales font campagne pour augmenter le nombre de donneurs. Le résultat peut être que des gens se rendent à la maison communale où un fonctionnaire prendra acte de leur décision d'être donneur ou de leur décision de ne pas l'être. En l'espèce, il importe que ces gens puissent être orientés vers un médecin qui pourra leur donner une information de professionnel, ce qui permettra de leur délivrer une carte de donneur tant que ce ne sera pas possible par l'intermédiaire de la plateforme e-Health.*

*Le but est d'avancer encore, en gardant à l'esprit que nous avons déjà un système de consentement tacite.*

*Je remercie les cosignataires de cette proposition pour leur soutien.*

– **La discussion générale est close.**

### **Discussion des articles**

*(Pour le texte adopté par les commissions réunies de la Justice et des Affaires sociales, voir document 5-1544/4.)*

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur les articles et sur l'ensemble de la proposition de loi.**

## **Projet de loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes et la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique (Doc. 5-1641) (Procédure d'évocation)**

### **Discussion générale**

**Mme la présidente.** – M. Mahoux et Mme Lijnen se réfèrent à leur rapport écrit.

**M. Jacques Brotchi (MR).** – Le projet de loi sur le don d'organes, déposé par la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, n'est pas anodin. Comme dans tous les dossiers éthiques, il touche à des principes importants, chers au MR, qui relèvent du respect de la personne humaine. Je pense à la non-commercialisation du corps humain, à la prise en considération de la volonté du patient, au traitement de la qualité des organes humains, à la protection des plus fragiles et au respect de la vie privée des patients.

Ce projet répond entre autres à une sollicitation de l'Europe, dont la directive 2010/53/EU doit être transposée au plus tard pour le 27 août prochain.

En effet, le Parlement européen et le Conseil de l'Union européenne ont adopté, le 7 juillet 2010, cette directive relative aux normes de qualité et de sécurité des organes humains destinés à la transplantation. Son objectif est de disposer au sein de l'Union européenne de normes communes

Dat gebeurt in twaalf procent van de gevallen. We zouden willen dat het aantal donoren nog toeneemt. De minister doet daar al wat voor via de Gift-projecten en andere initiatieven. De nieuwe wettekst zal daar ook toe bijdragen.

Veel verenigingen en lokale besturen voeren campagne om het aantal donoren te doen stijgen. Dat alles kan ertoe leiden dat mensen naar het gemeentehuis gaan, waar een ambtenaar dan akte neemt van een beslissing om orgaandonor te worden of om het niet te worden. Het is daarbij belangrijk dat mensen gedevieerd kunnen worden naar een huisarts, die een professionele uitleg kan geven waardoor een donorkaart kan worden afgegeven zolang dat niet via het eHealthplatform kan worden geregeld.

De bedoeling is nog meer winst te boeken, beseffende dat er nu al een systeem van *presumed consent* bestaat.

Ik dank de medeondertekenaars van het voorstel voor de steun.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

### **Artikelsgewijze bespreking**

*(Voor de tekst aangenomen door de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Sociale Aangelegenheden, zie stuk 5-1544/4.)*

– **De stemming over de artikelen en over het wetsvoorstel in zijn geheel heeft later plaats.**

## **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen en de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek (Stuk 5-1641) (Evocatieprocedure)**

### **Algemene bespreking**

**De voorzitter.** – De heer Mahoux en mevrouw Lijnen verwijzen naar hun schriftelijk verslag.

**De heer Jacques Brotchi (MR).** – *Het wetsontwerp betreffende orgaandonatie, ingediend door de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is niet onbeduidend. Zoals met alle ethische dossiers het geval is, raakt het aan belangrijke principes die de MR dierbaar zijn, en die betrekking hebben op de eerbied voor het menselijk individu: dat het menselijk lichaam niet als handelswaar wordt beschouwd, dat men rekening houdt met de wil van de patiënt, de organen een kwaliteitsvolle behandeling geeft, de kwetsbaarsten beschermt en de privacy van de patiënten in acht neemt.*

*Dit ontwerp beantwoordt onder andere aan de Europese richtlijn 2010/53/EU, die uiterlijk tegen 27 augustus 2012 moet zijn omgezet.*

*Het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie zijn op 7 juli 2010 overgegaan tot de goedkeuring van de richtlijn inzake kwaliteits- en veiligheidsnormen voor*

de qualité et de sécurité pour le prélèvement, le transport et l'utilisation des organes.

Nous nous félicitons de ce type d'harmonisation dont tous les patients européens seront bénéficiaires.

L'autre atout de ce projet de loi, qui insère donc ce cadre normatif extrêmement poussé dans la loi belge du 13 juin 1986, est qu'il dispose d'un champ d'application positivement large. En effet, il couvre toutes les étapes de la chaîne, du don à la transplantation. Les risques, quels qu'ils soient, seront ainsi réduits et les chances de réussite des transplantations d'organes s'en trouveront maximisées.

Les nouvelles garanties de qualité et de sécurité instaurées par ce projet sont à souligner : tout d'abord, une évaluation et une sélection des donneurs par un médecin indépendant sur la base d'une caractérisation des donneurs et des organes ; ensuite, un renforcement de la traçabilité des organes prélevés, attribués et transplantés du donneur au receveur, comprenant un système de notification et de gestion des incidents indésirables graves et des réactions indésirables graves observés pendant ou après la transplantation.

Autre élément extrêmement important : ce projet offre une réelle protection aux donneurs vivants, mineurs comme majeurs, incapables d'exprimer leur volonté et quel qu'en soit le motif, et plus seulement en raison de leur état mental.

En effet, plus aucun prélèvement ne sera autorisé sur une personne incapable d'exprimer elle-même sa volonté. Le MR s'en réjouit. J'en suis personnellement heureux puisque j'avais déposé une proposition de loi en ce sens.

Concernant les donneurs vivants, je dois formuler quelques remarques, qui sont autant d'éléments d'amélioration possibles. J'espère qu'il pourra en être tenu compte à l'avenir.

Je souhaite faire part à la ministre des inquiétudes de mon groupe quant au remboursement des frais médicaux pour les donneurs vivants. Je sais que cela fait partie des préoccupations de la ministre et qu'elle a demandé une évaluation à ce sujet, d'ailleurs actuellement en cours.

**Mme Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales. – Le présent projet de loi permet effectivement de revoir les sommes forfaitaires que nous pouvons octroyer dans le cadre des dons émanant de donneurs vivants. Je confirme mon intention de les réévaluer. Il n'est pas question de commercialisation mais à tout le moins de permettre au donneur de récupérer l'ensemble des frais qu'il a consentis.

L'évaluation est en cours, mais elle se limite actuellement aux donneurs de rein et à un seul centre de transplantation. Notre volonté est de l'élargir à l'ensemble des centres et aux trois organes transplantés depuis un donneur vivant. J'espère pouvoir très prochainement, dans le suivi de votre proposition et de ce projet de loi, prendre un arrêté royal soutenant toute cette dynamique des donneurs vivants.

**M. Jacques Brotchi (MR)**. – Cela rejoint totalement nos

*menselijke organen, bestemd voor transplantatie. De bedoeling van de richtlijn is binnen de Europese Unie te kunnen beschikken over gemeenschappelijke kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het wegnemen, het vervoer en het gebruik van organen.*

*We juichen een dergelijke harmonisering toe, want ze komt de Europese patiënten ten goede.*

*Een andere troef van dit wetsontwerp, waardoor dit regelgevend kader in de wet van 13 juni 1986 wordt opgenomen, is dat het een ruim toepassingsveld omvat. Het omvat alle stadia, van de donatie tot de transplantatie. Mogelijke risico's worden beperkt en de kans op geslaagde transplantaties wordt gemaximaliseerd.*

*Door dit ontwerpen worden nieuwe kwaliteits- en veiligheids garanties ingevoerd: een evaluatie en selectie van donoren door een onafhankelijke arts op basis van de kenmerken van de donoren en de organen; een betere traceerbaarheid van de weggenomen, toegewezen en getransplanteerde organen van donor tot ontvanger, met een notificatie- en beheersysteem van ongewenste ernstige incidenten en ongewenste ernstige reacties tijdens of na de transplantatie.*

*Een ander heel belangrijk element is dat het ontwerp een reële bescherming inhoudt voor de levende donoren, zowel minderjarigen als meerderjarigen, die niet in staat zijn hun wil te uiten, om welke reden ook, en niet meer alleen wegens van hun mentale toestand.*

*Geen enkele verwijdering zal worden toegestaan bij een persoon die niet in staat is zelf zijn of haar wil te uiten. De MR is daar blij om. Persoonlijk ben ik daar gelukkig om, want ik had een wetsvoorstel in die zin ingediend.*

*Wat de levende donoren betreft, moet ik enkele opmerkingen voor mogelijke verbeteringen formuleren. Ik hoop dat men er in de toekomst rekening zal mee houden.*

*Ik wens de minister de ongerustheid van mijn fractie mee te delen over de terugbetaling van de medische kosten voor de levende donoren. Ik weet dat de minister daar bezorgd om is en dat ze hierover een evaluatie heeft gevraagd, die momenteel trouwens aan de gang is.*

**Mevrouw Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen. – Met het voorliggend ontwerp kan de vergoeding van de kosten verbonden aan een orgaandonatie door een levende donor worden herzien. Ik ben vast van plan ze opnieuw te evalueren. Er is geen sprake van het verhandelen van organen, maar de donor moet ten minste alle kosten die hij heeft gemaakt vergoed kunnen krijgen.

*De evaluatie is bezig, maar ze is momenteel beperkt tot nierdonoren en tot één enkel transplantatiecentrum. We wensen ze uit te breiden tot alle centra en tot de drie getransplanteerde organen afkomstig van levende donoren. Ik hoop heel binnenkort, ingevolge de goedkeuring van uw wetsvoorstel en van het wetsontwerp, een koninklijk besluit uit te vaardigen om de procedure van de levende donoren te regelen.*

**De heer Jacques Brotchi (MR)**. – Dat komt helemaal

préoccupations. Je suppose que vous l'élargirez également aux donneurs de foie, comme vous le faites pour les donneurs de rein.

Le donneur paie actuellement encore trop de frais pour son altruisme. Il convient donc que tous les obstacles soient levés. Il faut par ailleurs penser aux frais connexes tels que les indemnités d'incapacité de travail, et assurer aux donneurs qu'ils n'auront pas à subir de discrimination vis-à-vis des assurances. Cela a fait l'objet de quelques débats ces derniers jours. Enfin, nous devons également leur garantir un suivi afin d'évaluer leur santé à long terme. Tout cela rejoint les inquiétudes de l'Académie royale de médecine de Belgique.

Par ailleurs, le présent projet correspond à l'objectif de notre proposition de loi visant à supprimer la possibilité d'annuler automatiquement le consentement – pas l'opposition – donné par les représentants du mineur dès qu'il a atteint la majorité, afin de garder un nombre important de donneurs. Ce consentement ne peut en effet être exprimé que par soi-même et non par les parents ou le tuteur du mineur. Cet objectif est atteint grâce à l'article 21 du projet.

Enfin, ce projet a été élaboré sur la base de différents avis importants dont il a été tenu compte : celui du Comité national de bioéthique rendu le 9 mai 2011, celui de la Commission pour la protection de la vie privée rendu le 6 juillet 2011, celui du Conseil d'État du 13 décembre 2011 et ceux de l'Académie royale de médecine. Il a donc été rédigé avec toute la prudence et la rigueur voulues.

Pour toutes ces raisons, mon groupe soutiendra ce projet.

**Mme Fabienne Winckel (PS).** – La loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation des organes règle les transplantations en Belgique. Cette loi porte tant sur le don d'un organe d'un donneur vivant que sur le prélèvement d'organes chez une personne décédée. À l'époque, le législateur a décidé que toute personne décédée pouvait en principe être un donneur d'organes potentiel, sauf bien entendu en cas de contre-indication à un prélèvement. Ce principe, appelé *opting out* ou *presumed consent*, a permis une augmentation des dons d'organes et donc des transplantations, tant en Belgique que dans les pays limitrophes.

Depuis l'instauration de la loi de 1986, on constate que la population se sent très concernée par les dons d'organes et les transplantations. Les pouvoirs publics mènent régulièrement des campagnes afin de sensibiliser la population. En revanche, nous devons bien constater que la liste d'attente pour une transplantation est encore considérable.

Il est essentiel pour mon groupe que la qualité et la sécurité de ces organes soient optimales et que les risques de transmission de maladies soient réduits au maximum. Dans ce contexte, nous constatons avec satisfaction que le parlement européen et le Conseil de l'Union européenne ont approuvé le 7 juillet 2010 la directive 2010/53 sur les normes de qualité et de sécurité des organes humains destinés à la transplantation.

Les lignes de force du présent projet sont clairement rappelées

*tegemeet aan onze bezorgdheid, mevrouw de minister. Ik veronderstel dat u de regeling zult uitbreiden naar de leverdonoren, zoals u hebt gedaan voor de nierdonoren.*

*De donor betaalt momenteel nog te veel voor zijn naastenliefde. Alle hinderpalen moeten worden weggenomen. Er moet trouwens ook gedacht worden aan kosten die ermee verband houden, zoals vergoedingen voor arbeidsongeschiktheid. Daarnaast moeten donoren de zekerheid krijgen dat ze niet worden uitgesloten van het onderschrijven van verzekeringen. Daarover werd de afgelopen dagen discussie gevoerd. We moeten hen ook een opvolging garanderen, teneinde hun gezondheid op lange termijn te kunnen evalueren. Dat alles sluit aan bij de bezorgdheid van de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België.*

*Voorliggend ontwerp stemt trouwens overeen met de doelstelling van ons wetsvoorstel dat ertoe strekt de mogelijkheid om de toestemming die door de vertegenwoordigers van de minderjarige werd gegeven, automatisch te annuleren zodra de meerderjarigheid is bereikt. De toestemming kan in feite alleen maar uitgedrukt worden door de persoon zelf en niet door de ouders of de voogd van de minderjarige. Met artikel 21 van het ontwerp werd dit doel bereikt.*

*Dit ontwerp kwam tot stand op basis van verschillende belangrijke adviezen van: het Belgisch Raadgevend Comité voor Bio-ethiek van 9 mei 2011, de Privacycommissie van 6 juli 2011, de Raad van State van 13 december 2011 en de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België. Het werd dus met de vereiste zorg en uiterste nauwkeurigheid opgesteld.*

*Om die reden zal mijn fractie dit ontwerp steunen.*

**Mevrouw Fabienne Winckel (PS).** – *De wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen regelt de transplantatie van organen. Deze wet regelt zowel de donatie van een orgaan bij levende donoren als het wegnemen van organen bij een overledene. Destijds heeft de wetgever beslist dat elke overledene in principe potentieel een orgaandonor kan zijn, tenzij verzet werd aangetekend tegen de wegneming van organen. Dit principe, gekend als *opting-out* of *presumed consent*, heeft ervoor gezorgd dat zowel in België als in de ons omringende landen nu meer orgaandonaties en orgaantransplantaties plaatsvinden.*

*Sinds de wet van 1986 bestaat er in ons land ook een breed en stevig maatschappelijk draagvlak voor orgaandonatie en -transplantatie. De overheid voert regelmatig campagnes om de bevolking te sensibiliseren. We moeten echter vaststellen dat de wachtlijsten voor een transplantatie nog behoorlijk lang zijn.*

*Voor mijn partij is het belangrijk dat de kwaliteit en de veiligheid van de organen optimaal zijn en dat de risico's op de overdracht van ziekten zoveel mogelijk beperkt worden. We stellen met genoeg vast dat het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie op 7 juli 2010 de richtlijn 2010/53/EU inzake kwaliteits- en veiligheidsnormen voor menselijke organen bestemd voor transplantatie hebben goedgekeurd.*

*De krachtlijnen staan duidelijk in het verslag van de*

dans le rapport des commissions réunies de la Justice et des Affaires sociales. Nous y souscrivons totalement.

Outre la stricte transposition de la directive européenne, le projet comprend quelques dispositions comportant une portée éthique. Il s'agit d'un élément très important. Le projet prévoit que chaque prélèvement sur une personne vivante fasse l'objet d'une concertation préalable et pluridisciplinaire entre les médecins et les prestataires de soins, et ce à l'exclusion des médecins et prestataires de soins qui traitent le receveur ou de la personne qui réalise le prélèvement ou la transplantation. Les participants à la concertation pluridisciplinaire doivent juger le donneur potentiel en toute indépendance, tant sur le plan médical que psychosocial.

La concertation pluridisciplinaire doit se prononcer concrètement sur la capacité du donneur potentiel à marquer son accord avec le prélèvement. La possibilité de prélever des organes chez les personnes vivantes majeures et incapables est supprimée. Nous approuvons cette mesure qui répond en outre à l'avis n° 50 du 9 mai 2011 du Comité consultatif de bioéthique concernant certains aspects éthiques des modifications apportées par la loi du 25 février 2007 à la loi du 13 juin 1986 concernant le prélèvement et la transplantation d'organes.

Ce projet précise encore le cadre restrictif applicable au prélèvement sur des mineurs vivants. En ce qui concerne le prélèvement d'organes régénérables, par exemple une partie du foie, il est clairement précisé qu'un donneur vivant doit avoir au moins douze ans et qu'il doit donner son consentement. On réagit ainsi à l'avis du Comité consultatif de bioéthique.

À la demande de la Commission de la protection de la vie privée, une garantie de l'anonymat du donneur à l'égard du receveur et vice-versa est inscrite dans le projet. Sauf dans le cas où le donneur et le receveur se connaissent, leur identité ne peut pas être communiquée lors d'un prélèvement sur une personne vivante.

Le projet offre aussi une solution à quelques questions essentielles sur lesquelles le Comité consultatif de bioéthique avait émis un avis nuancé. La protection des donneurs vivants potentiels, y compris des mineurs, en est un des axes les plus importants.

Voilà plusieurs mesures éminemment positives qui motivent notre décision d'approuver cet important projet de loi.

**Mme Nele Lijnen (Open Vld)**, corapporteuse. – *Notre groupe soutient volontiers ce projet dans lequel les commissions de la Justice et des Affaires sociales se sont beaucoup investies.*

*D'autres collègues ont déjà souligné que la loi garantira la qualité et la sécurité des organes qui seront échangés, mais elle comportera aussi un important volet éthique.*

*La possibilité d'un don d'organes par un mineur divise le monde médical. Il importe que le législateur fasse la clarté. D'une part, un mineur ne pouvait vraiment consentir à donner un organe ; d'autre part, il arrive que seul l'organe d'un mineur puisse sauver la vie d'un frère ou d'une sœur. Si*

*verenigde commissies voor de Justitie en de Sociale Aangelegenheden, dat we volledig onderschrijven.*

*Naast de strikte omzetting van de Europese richtlijn bevat het wetsontwerp ook enkele bepalingen met ethische draagwijdte. Het gaat hier vooral om de bescherming van de potentiële levende donor van een orgaan. Het wetsontwerp bepaalt dat over elke wegneming bij levende personen voorafgaand multidisciplinair overleg moet worden gepleegd tussen de artsen en de andere zorgverleners, met uitsluiting van de artsen en de zorgverleners die de ontvanger behandelen of de personen die de wegneming of de transplantatie uitvoeren. De deelnemers aan het multidisciplinair overleg moeten de potentiële donor onafhankelijk beoordelen, niet alleen medisch maar ook psychosociaal.*

*Het multidisciplinair overleg moet zich ook concreet uitspreken over de bekwaamheid van de potentiële donor om in te stemmen met een wegneming. De mogelijkheid om organen weg te nemen bij levende wilsonbekwame meerderjarige personen wordt geschrapt. Daarmee wordt ingegaan op advies nr. 50 van 9 mei 2011 van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek betreffende bepaalde ethische aspecten van de wijzigingen door de wet van 25 februari 2007 aangebracht in de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen.*

*Het wetsontwerp omvat een restrictief kader voor de wegneming bij levende minderjarigen. Wat de wegneming van regenererbare organen betreft, bijvoorbeeld een gedeelte van de lever, wordt verduidelijkt dat de minderjarige levende donor minstens twaalf jaar oud moet zijn en zijn of haar toestemming moet geven. Ook hier wordt ingegaan op het advies van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek.*

*Op vraag van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer werd een waarborg inzake anonimiteit van donor versus ontvanger, en omgekeerd, in het wetsontwerp opgenomen. Tenzij de donor en de ontvanger elkaars identiteit kennen, mag de identiteit van de donor en de ontvanger niet worden meegedeeld in het kader van een wegneming bij een levende persoon.*

*Het wetsontwerp reikt ook een oplossing aan voor bepaalde belangrijke thema's waarvoor het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek een genuanceerd advies heeft verstrekt. De bescherming van potentiële levende donoren, met inbegrip van de minderjarigen, is daarbij een van de belangrijkste krachtlijnen.*

*Al deze buitengewoon positieve maatregelen vormen de grondslag van onze beslissing om dit belangrijke wetsontwerp te steunen.*

**Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld)**, corapporteur. – *Gezien de grote inzet van de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Sociale Aangelegenheden voor dit ontwerp, steunt onze fractie het graag.*

*Andere collega's beklemtoonden al dat de wet de kwaliteit en de veiligheid van de uitgewisselde organen garandeert, maar er is ook een heel belangrijk ethisch aspect aan de wet.*

*De vraag of orgaandonatie mogelijk is voor minderjarigen, verdeelt al enige tijd de medische sector. Het is belangrijk dat de wetgever hierin duidelijkheid schept. Enerzijds zou een minderjarige er niet echt mee kunnen instemmen om een*

*cet organe peut se régénérer et que le donateur potentiel a au moins 12 ans, celui-ci est capable d'exprimer sa volonté et le don est désormais possible. Cela nous semble un grand pas en avant.*

*Aujourd'hui, nous voudrions exhorter une fois encore notre assemblée à contribuer à l'amélioration des échanges et de la coopération entre les États membres européens.*

*Nous devons aussi donner un signal fort et net que le tourisme d'organes est tout à fait répréhensible. Des dispositions répressives claires font encore défaut en la matière.*

*Par ailleurs, il faut protéger le donneur contre l'augmentation des primes d'assurance-maladie ou d'assurance-vie ; par exemple, celui qui donne un rein ne court pas plus de risques médicaux que le citoyen ordinaire en bonne santé. Il faut l'inscrire dans la loi ; nous déposerons une proposition en ce sens et espérons qu'elle bénéficiera d'un large soutien.*

– **La discussion générale est close.**

#### **Discussion des articles**

*(Pour le texte corrigé par les commissions réunies de la Justice et des Affaires sociales, voir document 5-1641/3.)*

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

### **Projet de loi instaurant le principe 'una via' dans le cadre de la poursuite des infractions à la législation fiscale et majorant les amendes pénales fiscales (Doc. 5-1592) (Procédure d'évocation)**

#### **Discussion générale**

**M. Ahmed Laaouej (PS)**, rapporteur. – Je me réfère à mon rapport écrit.

**Mme Freya Piryns (Groen)**. – *Le projet de loi instaurant le principe « una via » dans le cadre de la poursuite des infractions à la législation fiscale et majorant les amendes pénales fiscales concrétise une recommandation très importante de la commission d'enquête parlementaire de la Chambre sur la grande fraude fiscale, qui a publié son rapport en mai 2009.*

*La commission d'enquête avait conclu qu'une base devait être établie pour d'autres accords afin de s'attaquer fondamentalement à la fraude fiscale. Grâce au présent projet, on concrétise l'une des recommandations les plus importantes – peut-être bien la plus importante – de la commission qui s'est penchée sur la lutte contre la fraude à grande échelle ou plus précisément sur l'échec de cette lutte.*

*On voulait manifestement faire un bon projet car l'élaboration très minutieuse, avec l'aide d'experts, des principes du projet de loi a pris beaucoup de temps. Cela peut*

orgaan af te staan, en, anderzijds, komt het voor dat enkel het orgaan van een minderjarig gezinslid het leven van een broer of zus kan redden. Indien een orgaan kan regenereren en het minderjarige broertje of zusje is ouder dan 12 jaar, dan is dat kind in staat uitdrukkelijk zijn of haar wil te uiten en dan kan voortaan een orgaandonatie plaatsvinden. Wij vinden dat een belangrijke stap vooruit.

Vandaag zouden we onze assemblee opnieuw willen oproepen om in de toekomst de uitwisseling en samenwerking tussen verschillende Europese lidstaten verder te helpen verbeteren.

We moeten ook een duidelijk en krachtig signaal geven dat illegaal orgaantoerisme absoluut *not done* is. Het ontbreekt ter zake nog aan duidelijke bijbehorende strafbeoordelingen.

De donor moet verder worden beschermd tegen verhoogde ziekte- of levensverzekeringspremies, want wie bijvoorbeeld een nier doneert, loopt daarna niet meer gezondheidsrisico's dan een gezonde doorsneeburger. Dat dient wettelijk te worden verankerd. We zullen ter zake een wetsvoorstel indienen en hopen dat het op een ruime meerderheid kan rekenen.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

#### **Artikelsgewijze bespreking**

*(Voor de tekst verbeterd door de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Sociale Aangelegenheden, zie stuk 5-1641/3.)*

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

### **Wetsontwerp tot instelling van het 'una via'-principe in de vervolging van overtredingen van de fiscale wetgeving en tot verhoging van de fiscale penale boetes (Stuk 5-1592) (Evocatieprocedure)**

#### **Algemene bespreking**

**De heer Ahmed Laaouej (PS)**, rapporteur. – *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

**Mevrouw Freya Piryns (Groen)**. – Het wetsontwerp tot instelling van het 'una via'-principe in de vervolging van overtredingen van de fiscale wetgeving en tot verhoging van de fiscale boetes geeft uitvoering aan een zeer belangrijke aanbeveling van de parlementaire onderzoekscommissie naar de grote fiscale fraudedossiers van de Kamer, die haar verslag heeft in mei 2009 gepubliceerd.

De onderzoekscommissie kwam tot het besluit dat de basis moest worden gelegd voor andere akkoorden om de fiscale fraude fundamenteel aan te pakken. Met onderhavig wetsvoorstel wordt uitvoering gegeven aan een van de belangrijke aanbevelingen – misschien wel de allerbelangrijkste – van de commissie die de strijd tegen de grootschalige fraude, of liever het mislukken ervan, heeft onderzocht.

Men wilde blijkbaar een goed voorstel maken, want het heeft veel tijd gekost om met de hulp van experts de principes van het wetsvoorstel zeer grondig uit te werken. Dat mag

*être un peu qualifié de révolutionnaire et de radical.*

*Le système doit être fonctionnellement et juridiquement cohérent et j'espère qu'il est aussi sans faille. Le projet peut dès lors être adopté avec un grand enthousiasme en séance plénière. À l'extérieur du parlement, certaines personnes considèrent avec défiance son contenu précis. Je parle bien entendu des grands fraudeurs et de leurs avocats qui dissèquent la législation afin de pouvoir échapper aux poursuites pénales et aux lourdes amendes.*

*Le texte ne peut donc présenter aucune lacune.*

*L'objectif de la législation est de boucler plus rapidement et plus efficacement les dossiers de grande fraude fiscale. Nous connaissons tous nombre d'exemples de dossiers qui ont traîné pendant des années et qui ont été prescrits après dix, quinze ou vingt ans.*

*L'objectif est également de faire payer d'une manière correcte les personnes et les entreprises qui ne se sont pas, comme elles auraient dû le faire, acquittées de leurs impôts. Ce sera d'ailleurs une bonne chose pour les caisses de l'État. Je suis convaincue qu'un système efficace de lutte contre la fraude non seulement rapporte plus d'argent mais a également un effet préventif. Lorsque les fraudeurs remarquent que les autorités renforcent leurs instruments et travaillent efficacement, ils se rendent de moins en moins coupables de fraude fiscale à grande échelle.*

*Le principe « una via » dans le cadre de la poursuite des fraudeurs constitue donc une première étape dans la bonne direction. Nous devons veiller à ce que la réglementation ne soit pas sapée notamment par des arrangements à l'amiable.*

*Je compte sur la vigilance du ministre et, si nécessaire, je le lui rappellerai en temps utile.*

**Mme Inge Faes (N-VA).** – *Le présent projet de loi porte le titre de projet de loi instaurant le principe « una via » dans le cadre de la poursuite des infractions à la législation fiscale et majorant les amendes pénales fiscales.*

*Le projet de loi n'est pas « una via ». Son objectif est d'exécuter la recommandation n° 7 de la commission d'enquête parlementaire sur la grande fraude fiscale mais cet objectif n'est pas atteint. L'introduction du principe « una via » suppose que les infractions à la législation fiscale soient poursuivies et sanctionnées soit administrativement soit judiciairement. Le projet de loi n'instaure absolument pas un dédoublement de l'enquête. Il ne crée qu'une concertation entre le parquet et l'administration fiscale au sujet de dossiers concrets. Le projet prévoit en outre une suspension des sanctions administratives si le ministère public poursuit les faits et un quadruplement des amendes pénales.*

*Le projet de loi constitue une occasion manquée pour cinq raisons. On a en effet raté l'occasion de s'attaquer aux causes de la fraude fiscale, de stimuler la société par le biais des contribuables qui tentent de remplir leurs obligations fiscales, à soutenir le renforcement de la lutte contre la fraude fiscale, de limiter la description pénale des délits fiscaux aux infractions qui peuvent réellement être considérées comme des violations de l'ordre social, de tenir compte de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme et de demander l'avis du Conseil de l'État et*

*enigszins revolutionair en ingrijpend worden genoemd.*

Het systeem moet functioneel en juridisch coherent zijn en is hopelijk ook waterdicht. In het halfroond mag het ontwerp dan met groot enthousiasme worden goedgekeurd, buiten het Parlement kijken een aantal mensen met argusogen naar de precieze inhoud ervan. Ik bedoel natuurlijk de grote fraudeurs en hun advocaten, die de wetgeving uitpluizen om vooralsnog aan strafvervolging en zware boetes te kunnen ontsnappen.

Er mogen dus geen hiaten zijn in tekst.

Het doel van de wetgeving is de dossiers van grote fiscale fraude sneller en efficiënter af te ronden. We kennen allemaal talrijke voorbeelden van dossiers die jaren hebben aangesleept en na 10, 15 of 20 jaar verjaard zijn.

Het is ook de bedoeling om personen en bedrijven die hun belastingen ten onrechte niet hebben betaald, op een correcte manier toch te laten betalen, wat tevens een goede zaak voor de staatskas is. Ik ben ervan overtuigd dat een efficiënt systeem van fraudebestrijding niet alleen meer geld opbrengt, maar ook preventief werkt. Wanneer fraudeurs merken dat de overheid haar instrumenten versterkt en efficiënt werkt, zullen ze zich steeds minder vaak aan grootschalige fiscale fraude schuldig maken.

Het 'una via'-principe in de vervolging van fraudeurs is dus een eerste stap in de juiste richting. We moeten er wel voor waken dat de regeling niet wordt uitgehold door onder andere minnelijke schikkingen.

Ik reken op de waakzaamheid van de minister en zal hem daar, zo nodig, op tijd en stond aan herinneren.

**Mevrouw Inge Faes (N-VA).** – Het voorliggende wetsontwerp draagt de titel wetsontwerp tot instelling van het 'una via'-principe in de vervolging van overtredingen van de fiscale wetgeving en tot verhoging van de fiscale penale boetes.

Het wetsontwerp is geen una via. De bedoeling is uitvoering te geven aan de aanbeveling nr. 7 van de parlementaire onderzoekscommissie naar de grote fiscale fraude, maar het doet het niet. De invoering van het 'una via'-principe houdt in dat overtredingen van de fiscale wetgeving ofwel administratief ofwel gerechtelijk worden vervolgd en gesanctioneerd. Het wetsontwerp zorgt helemaal niet in een ontduubeling van het onderzoek. Het creëert enkel een overleg over concrete dossiers tussen parket en fiscus. Daarnaast voorziet het ontwerp in een schorsing van administratieve sancties indien het openbaar ministerie de feiten vervolgt, en een verviervoudiging van de strafrechtelijke geldboeten.

Om vijf redenen is het wetsontwerp een gemiste kans. De kans werd namelijk kans gemist

- om de oorzaken van de fiscale fraude aan te pakken;
- om een maatschappelijk draagvlak te creëren voor een strengere fiscale fraudebestrijding bij de belastingplichtigen die wel hun fiscale verplichtingen trachten te vervullen;
- om de strafrechtelijke omschrijving van de fiscale

*d'organiser des auditions.*

*Comme je l'ai déjà dit, le projet de loi est une occasion manquée de s'attaquer aux causes de la fraude fiscale, à savoir la forte pression fiscale et les grandes différences de pression fiscale. Au lieu de cela, on mène une politique visant la maximalisation des recettes, en mettant en cause tout ce qui est mis sur papier.*

*Le projet de loi est une occasion manquée de stimuler la société par le biais des contribuables qui tentent de remplir leurs obligations fiscales, à soutenir le renforcement de la lutte contre la fraude fiscale. Ces contribuables sont en effet confrontés à certains obstacles. Citons par exemple les carences répétées des applications informatiques du SPF Finances. Il y a aussi la législation dont, des mois après son entrée en vigueur, personne ne sait comment elle doit être vraiment appliquée. L'insécurité juridique règne : on ne sait pas si l'administration interprète l'objectif du législateur de la même manière que le contribuable qui, sans intention frauduleuse, fait le choix de la voie la moins imposée. Enfin, il y a aussi insécurité juridique parce qu'on se demande si l'administration contestera ou non elle-même une loi claire.*

*Les contribuables qui tentent de respecter leurs obligations fiscales sont aujourd'hui sanctionnés et reçoivent des amendes administratives à la moindre faute. Pourquoi les autorités n'adoptent-elles pas une attitude positive à leur égard ? Je fais référence à la compétence d'appréciation des inspecteurs sociaux. Par analogie, on pourrait donner aux inspecteurs fiscaux qui sont confrontés à une application fautive de la loi fiscale, la compétence de pouvoir procurer des explications et des avis, d'adresser un avertissement, d'imposer une mise en règle ou de verbaliser.*

*Je fais en particulier référence aux avantages fiscaux dépendant de l'accomplissement de certaines formalités. Au lieu de donner le temps au contribuable d'encore remplir les formalités, l'administration fiscale écarte l'avantage.*

*Contrairement à ce qui s'applique dans la lutte contre la fraude sociale, le contribuable ne peut que rêver que l'administration fiscale lui offre l'occasion de se mettre en règle. Et à plus forte raison qu'elle l'avertisse ou lui fournisse informations et avis.*

*Le projet de loi est une occasion manquée de limiter la définition pénale des délits fiscaux aux infractions qui sont réellement ressenties comme des violations de l'ordre social et qui doivent dès lors être réprimées pénalement.*

*Toutes les infractions au Code des impôts sur les revenus et du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, constituent en effet matériellement une violation du droit pénal.*

*Je constate ici aussi que la modernisation menée dans le droit pénal social n'a pas touché l'administration fiscale. Lors de la création du Code pénal social, une répartition claire en quatre niveaux de sanctions a en effet été prévue. Le premier niveau n'est plus sanctionné pénalement. Seules des amendes administratives sont imposées à ce niveau.*

*Le projet de loi est également une occasion manquée de tenir compte de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme. Puisqu'il n'est pas question d'un dédoublement des poursuites judiciaires et administratives pour les mêmes faits, un même prévenu peut en effet toujours être confronté à*

*misdrijven te beperken tot die overtredingen die werkelijk als inbreuken op de maatschappelijke orde worden ervaren;*

- om tegemoet te komen aan de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens;*
- om het advies van de Raad van State te vragen en hoorzittingen te houden.*

*Zoals ik al zei, is het wetsontwerp een gemiste kans om de oorzaak van de fiscale fraude aan te pakken, namelijk de hoge belastingdruk en de grote verschillen in belastingdruk. In plaats daarvan wordt een beleid gevoerd dat gericht is op het maximaliseren van de inkomsten, door alles in vraag te stellen wat op papier wordt gezet.*

*Het wetsontwerp is een gemiste kans om bij de belastingplichtigen die hun wettelijke fiscale verplichtingen trachten te vervullen, een maatschappelijk draagvlak te creëren voor een strengere fiscale fraudebestrijding. Die belastingplichtigen worden immers geconfronteerd met een aantal obstakels. Zo zijn er de terugkerende gebreken van de informaticatoepassingen bij de FOD Financiën. Er is ook het fenomeen van de wetgeving waarvan, maanden na de inwerkingtreding, niemand weet hoe ze nu eigenlijk moet worden toegepast. Er is de rechtsonzekerheid die voortkomt uit de vraag of de administratie de bedoeling van de wetgever wel op dezelfde wijze interpreteert als de belastingplichtige die, zonder frauduleuze bedoelingen, kiest voor de minst belaste weg. Ten slotte is er de rechtsonzekerheid voortspruitend uit de vraag of de administratie zelf een duidelijke wet al dan niet zal betwisten.*

*Belastingplichtigen die hun fiscale verplichtingen trachten na te komen, worden vandaag bij de minste fout gestraft met een administratieve geldboete. Waarom neemt de overheid geen positieve houding aan ten aanzien van hen? Ik verwijs naar de appreciatiebevoegdheid van de sociaal inspecteurs. Naar analogie daarmee zou aan de fiscaal inspecteurs die geconfronteerd worden met een foutieve toepassing van de fiscale wet, de bevoegdheid kunnen worden verleend om inlichtingen en adviezen te verschaffen, om een waarschuwing te geven, om een inregelstelling op te leggen of om te verbaliseren.*

*Ik verwijs in het bijzonder naar de fiscale voordelen die afhankelijk zijn gemaakt van het vervullen van bepaalde formaliteiten. In plaats van de belastingplichtige de tijd te geven om de formaliteiten alsnog te vervullen, verwerpt de fiscus het voordeel.*

*In tegenstelling tot hetgeen van toepassing is inzake de bestrijding van de sociale fraude, kan de belastingplichtige er slechts in dromen dat de fiscus hem de kans zou bieden om zich in regel te stellen. Laat staan dat de fiscus hem zou waarschuwen of hem inlichtingen en adviezen zou verstrekken.*

*Het wetsontwerp is een gemiste kans om de strafrechtelijke omschrijving van de fiscale misdrijven te beperken tot die overtredingen die werkelijk als inbreuken op de maatschappelijke orde worden aangevoeld en die daarom strafrechtelijk betoegeld moeten worden.*

*Alle overtredingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, vormen immers materieelrechtelijk*

*des enquêtes simultanées ou successives pour des faits pour lesquels est prévue une sanction possédant un caractère pénal aux yeux de la Cour européenne.*

*Le projet de loi n'exclut pas davantage qu'un prévenu puisse recevoir une double sanction pénale pour les mêmes faits. C'est possible lorsqu'un délit est qualifié d'une part de délit fiscal et d'autre part de délit de droit commun, en particulier un délit de blanchiment. On n'exclut pas davantage qu'à cause des mêmes faits, une double sanction administrative puisse être infligée, notamment lorsque plusieurs impôts ont été éludés. En ce sens, le projet de loi ne respecte pas les droits de l'homme.*

*Le projet de loi est, du point de vue de la procédure, une occasion manquée parce que l'avis du Conseil d'État n'a pas été demandé. Je fais référence à l'expérience négative du parlement au sujet de l'arrangement à l'amiable dans des dossiers de fraude fiscale qui s'est avéré ne pas être d'application en cas de fraude.*

*La N-VA doute au plus haut point que le projet de loi dans sa forme actuelle passe le contrôle de constitutionnalité au Conseil d'État.*

*Le projet de loi ignore selon moi le caractère indépendant du ministère public lors des poursuites pénales individuelles. Je me base à ce sujet sur la jurisprudence de la section de législation du Conseil d'État, en ce qui concerne la notion d'indépendance du ministère public. C'est pourquoi la N-VA doute fortement que le présent projet de loi puisse passer le test du contrôle à l'aune de la Constitution. C'est certainement le cas maintenant qu'il est question dans l'exposé des motifs d'une « concertation franche ». Durant l'examen en commission, la N-VA a prudemment indiqué que la création d'un organe spécifique ou d'une nouvelle structure de concertation était passée inaperçue dans l'article 29 modifié du Code d'instruction criminelle. Dans le projet auparavant déposé à la Chambre par M. Van der Maelen, Mme Arena et M. Mathot, toute une structure organique était élaborée et le Conseil d'État s'était déjà prononcé de manière négative à ce sujet.*

*Il ressort du rapport que l'objectif est toujours d'organiser la concertation opérationnelle au niveau de la cour d'appel.*

*Le niveau fédéral peut aussi charger une cellule centrale de la stratégie, de l'analyse et de la coordination. Seront actifs dans les deux structures de concertation des hauts représentants chargés, au sein de l'administration fiscale, de la police et du ministère public, de lutter contre la fraude fiscale et de la poursuivre.*

*La majorité veut donc toujours des structures de concertation au sujet desquelles le Conseil d'État a rendu des avis négatifs à cause d'une violation de la Constitution. Ces structures verront manifestement le jour sans cadre légal.*

*On ne sait pas clairement quelle forme les structures de concertation adopteront dans la pratique. Les trois phrases du 3<sup>e</sup> alinéa du nouvel article 29 du Code d'instruction criminelle n'ont par conséquent pas encore livré leurs secrets.*

*Le projet de loi viole indubitablement aussi le principe d'égalité. Lorsque l'action criminelle est engagée, les amendes administratives ne sont définitivement plus exigibles.*

een strafrechtelijke inbreuk.

Ook hier stel ik vast dat de modernisering die is doorgevoerd in het sociaal strafrecht, aan de fiscus is voorbijgegaan. Bij de totstandkoming van het Sociaal Strafwetboek werd immers een duidelijke indeling gemaakt in vier sanctieniveaus. Het eerste niveau wordt daarbij niet langer strafrechtelijk gesanctioneerd, er wordt op dat niveau enkel nog een administratieve geldboete opgelegd.

Het wetsontwerp is tevens een gemiste kans om tegemoet te komen aan de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Omdat er geen sprake is van een ontubbeling van de gerechtelijke en de administratieve vervolging voor dezelfde feiten, kan eenzelfde verdachte immers nog steeds te maken krijgen met gelijktijdige of achtereenvolgende onderzoeken naar feiten waarop een sanctie staat die een strafrechtelijk karakter heeft volgens het Europees Hof. Het wetsontwerp sluit ook niet uit dat een verdachte voor dezelfde feiten een dubbele strafrechtelijke straf kan krijgen. Dat kan wanneer een misdrijf gekwalificeerd wordt als een fiscaal misdrijf, enerzijds, en als een gemeenrechtelijk misdrijf, in het bijzonder een witwasmisdrijf, anderzijds. Evenmin wordt uitgesloten dat wegens dezelfde feiten een dubbele administratieve sanctie kan worden opgelegd, namelijk wanneer verschillende belastingen werden ontdoken. In die zin respecteert het wetsontwerp de rechten van de mens niet.

Het wetsontwerp is procedureel een gemiste kans omdat de Raad van State niet om zijn advies werd gevraagd. Ik verwijs naar de negatieve ervaring van het parlement inzake de minnelijke schikking in fiscale fraudedossiers, die niet van toepassing bleek te zijn in geval van fraude.

De N-VA betwijfelt ten eerste dat het wetsontwerp in zijn huidige vorm de grondwettigheidstoets bij de Raad van State doorstaat.

Het wetsontwerp gaat volgens mij voorbij aan het onafhankelijk karakter van het openbaar ministerie in de individuele strafvervolging. Ik baseer mij daarvoor op de rechtspraak van de afdeling wetgeving van de Raad van State, inzake de inhoud van het begrip 'onafhankelijkheid van het openbaar ministerie'. Daarom twijfelt de N-VA er sterk aan dat het voorliggende wetsontwerp de toetsing aan de Grondwet kan doorstaan. Dat is zeker zo nu er in de toelichting sprake is van een 'openhartig overleg'. Tijdens de bespreking in de commissie opperde de N-VA nog voorzichtig dat de oprichting van een specifiek orgaan of een nieuwe overlegstructuur tussen de plooiën was gevallen van het gewijzigde artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering. In het wetsvoorstel dat eerder in de Kamer werd ingediend door de heer Van der Maelen, mevrouw Arena en de heer Mathot, was een hele organieke structuur uitgewerkt, waarover de Raad van State zich al negatief had uitgelaten.

Uit het verslag blijkt dat het nu nog steeds de bedoeling is om het operationeel overleg te organiseren op het niveau van het hof van beroep.

Het federale niveau kan ook een centrale cel belasten met strategie, analyse en coördinatie. In beide overlegstructuren zullen hoge vertegenwoordigers actief zijn die zich binnen de fiscale administratie, de politie en het openbaar ministerie



*Si la chambre du conseil prononce un non-lieu à son encontre, les amendes administratives sont à nouveau exigibles. Nous faisons référence à l'affaire Besix dans laquelle la chambre du conseil a prononcé un non-lieu à cause de la prescription. Dans ces cas, les sanctions administratives sont donc à nouveau exigibles. Lorsqu'un tribunal correctionnel prononce la même prescription, elles ne sont définitivement plus exigibles. Une telle inégalité est indéfendable devant la Cour constitutionnelle.*

*Enfin, le projet de loi augmente les amendes pénales pour les faire passer au niveau des délits fiscaux. L'idée sous-jacente est qu'une justice contributive doit être maintenue et qu'on doit insister sur la réprobation sociale. Cette argumentation convient bien entendu aussi à la lutte contre le travail illégal et le travail au noir. Si nous tenons compte de la proportionnalité des sanctions pénales, il semble aussi logique d'augmenter les amendes pénales pour le travail illégal ou le travail au noir. En ne le faisant pas, la majorité donne l'impression que le travail au noir ou le travail illégal sont quand même un peu plus acceptables que les violations de la législation fiscale. La proportionnalité est donc complètement absente lorsqu'on augmente les amendes pénales dans la législation fiscale. Pour des violations comme le travail au noir et le travail illégal, le Code pénal social prévoit une sanction de niveau 4. Les violations vont en effet tout autant à l'encontre de l'idée d'une justice contributive et méritent donc dans la même mesure une réprobation sociale.*

*Ma conclusion est que le principe « una via » suppose un choix entre les poursuites administratives ou judiciaires des infractions fiscales. Nous sommes en principe d'accord avec ce choix mais le projet de loi n'y correspond pas. Il ne dédouble pas les poursuites judiciaires et administratives. On ne réussit pas davantage à transposer de manière cohérente le principe non bis in idem pour les sanctions possédant un caractère pénal. En d'autres termes, le projet ne respecte pas les droits de l'homme et la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme. La majorité connaît ces critiques mais, comme pour la réglementation relative à l'arrangement à l'amiable, elle ne veut pas perdre la face. Les journaux en firent alors leurs gros titres en écrivant « Pijnlijk in de overtreffende trap » (« Extrêmement pénible »). Les prochaines lois-programmes modifieront encore certainement le présent projet de loi. Le gouvernement pourra alors à nouveau compter sur nous pour dénoncer la débâcle.*

**M. Ahmed Laaouej (PS).** – Le projet de loi sur lequel nous nous prononcerons tout à l'heure est d'une importance capitale. Il rendra plus efficace la lutte contre la fraude fiscale, en particulier la fraude fiscale sophistiquée et

bezig houden met de aanpak en vervolging van fiscale fraude.

De meerderheid wil dus nog steeds overlegstructuren waarover de Raad van State negatief heeft geadviseerd wegens een schending van de Grondwet. Blijkbaar zullen die structuren er komen zonder wettelijk kader.

Het is niet duidelijk welke vorm de overlegstructuren in de praktijk zullen aannemen. De drie zinnen van het nieuwe artikel 29, derde lid, van het Wetboek van strafvordering hebben bijgevolg hun geheimen nog niet hebben onthuld.

Het wetsontwerp schendt ongetwijfeld ook het gelijkheidsbeginsel. Wanneer de strafvordering wordt ingesteld, zijn de administratieve geldboeten definitief niet meer opeisbaar. Spreekt de raadkamer daarentegen een buitenvervolgung uit, dan zijn de administratieve geldboetes terug opeisbaar. Wij verwijzen naar de zaak-Besix waarbij de raadkamer de zaak wegens verjaring buiten vervolging heeft gesteld. In die gevallen worden dus de administratieve sancties weer opeisbaar. Wanneer een correctionele rechtbank diezelfde verjaring uitspreekt, zijn ze dat definitief niet. Dergelijke ongelijkheid is met geen argumenten te verdedigen voor het Grondwettelijk Hof.

Ten slotte verhoogt het wetsontwerp de strafrechtelijke geldboetes op fiscale misdrijven. De onderliggende idee is dat een bijdragende rechtvaardigheid moet worden behouden en de sociale afkeuring moet worden benadrukt. Die argumentatie gaat natuurlijk ook op voor de strijd tegen de illegale arbeid of zwartwerk. Houden we rekening met de proportionaliteit van de strafrechtelijke sancties, dan lijkt het ook logisch de strafrechtelijke boetes voor illegale arbeid of zwartwerk te verhogen. Door dat niet te doen geeft de meerderheid de indruk dat zwartwerk of illegale arbeid toch iets meer aanvaardbaar is dan de inbreuken op de fiscale wetgeving. De proportionaliteit raakt dus compleet zoek door in de fiscale wetgeving de strafrechtelijke boetes te verhogen. Voor inbreuken zoals zwartwerk en illegale arbeid bevat het Sociaal strafwetboek een sanctie van niveau 4. Die inbreuken druisen immers even hard in tegen de idee van een bijdragende rechtvaardigheid en verdienen dus in dezelfde mate sociale afkeuring.

Mijn besluit is dat het 'una via'-principe een keuze inhoudt tussen de administratieve of de strafrechtelijke vervolging van fiscale overtredingen. Die keuze treden we in principe bij, maar het wetsontwerp beantwoordt er niet aan. Het ontdebelt strafrechtelijke en administratieve vervolging niet. Evenmin slaagt het erin het non bis in idem-beginsel inzake sancties met een strafrechtelijk karakter coherent om te zetten. Het respecteert met andere woorden niet de mensenrechten en de rechtspraak van het Europese Hof voor de Rechten van de Mens. De meerderheid kent die kritiek, maar wil net zoals bij de regelgeving over de minnelijke schikking geen gezichtsverlies lijden. 'Pijnlijk in de overtreffende trap', blokletterden de kranten toen. De eerstvolgende programmawetten zullen dat wetsontwerp ongetwijfeld nog wijzigen. Maar dan kan de regering opnieuw op ons rekenen om het debacle aan de kaak te stellen.

**De heer Ahmed Laaouej (PS).** – Het wetsvoorstel waarover we straks zullen stemmen is heel belangrijk. Het zal de strijd tegen de fiscale fraude efficiënter maken, in het bijzonder de gesofisticeerde en ingewikkelde vormen van fiscale fraude

complexe, celle qui nécessite des instruments qui dépassent les pouvoirs habituels de l'administration.

L'article 29 du Code d'instruction criminelle prévoit que toute autorité constituée, tout fonctionnaire qui a connaissance de délits ou de crimes doit en avertir sur le champ le procureur du Roi.

Petite subtilité pour l'administration fiscale : ce même article prévoit que, s'agissant de lois fiscales, il faut passer par le filtre du directeur régional. Dans les faits, ce filtre aboutit à ce que seuls les dossiers fiscaux d'une certaine gravité sont portés à la connaissance du parquet, mais sans échange de vues préalable avec le procureur du Roi.

Le projet de loi offre la possibilité, sans que ce soit une obligation, au directeur régional de l'administration fiscale, tous impôts confondus, et au procureur du Roi, de se concerter sur les dossiers qui peuvent faire l'objet d'une poursuite pénale, possibilité qui appartient bien entendu toujours au procureur du Roi. Si ce dernier, dans le cadre de cette concertation, considère qu'il n'y a pas lieu de poursuivre pénalement, le dossier continue à suivre la voie administrative ordinaire, laquelle peut déboucher sur l'établissement d'un impôt en principal et de sanctions administratives. De toute façon, si elle l'estime nécessaire, l'administration fiscale peut finalement déposer plainte et même se constituer partie civile.

Mais en même temps, cet espace de concertation va au-delà de la simple transmission de dossiers au parquet qui les reçoit à l'état brut sans trop savoir de quoi ils traitent. Je pense donc que cette concertation organisée entre les services administratifs et le parquet rendra plus efficace la lutte contre la fraude fiscale.

Entendons-nous ! Les législations fiscales prévoient déjà que lorsque l'administration fiscale transmet à d'autres services administratifs ou aux services du procureur du Roi des informations permettant à ces autres services administratifs ou aux parquets d'exercer leurs missions, ils restent dans le cadre de leur secret professionnel.

Les mesures qui seront prises constituent donc une valeur ajoutée. Nous visons ici un fonctionnement optimal des différents services administratifs et du parquet, en vue de mieux lutter contre la fraude fiscale.

Après avoir entendu tous les arguments juridiques qui ont été développés, je crois sincèrement qu'il n'y a pas d'entorse aux droits de la défense, à la séparation des pouvoirs, aux droits de l'homme ou que sais-je encore. On crée un espace, et non une structure, où le parquet et le directeur régional peuvent échanger des informations sur des dossiers dans le respect des procédures respectives.

Je me réjouis donc que le gouvernement mette en œuvre l'une des recommandations de la commission d'enquête sur les dossiers de grande fraude fiscale qui avaient été adoptées à l'unanimité.

En même temps, je voudrais indiquer au gouvernement que la mise en œuvre de l'ensemble de ces recommandations demande encore beaucoup de travail. Je ne doute pas que le secrétaire d'État en charge de la lutte contre la fraude fiscale s'y emploie avec énergie et volonté.

Il y a certainement aussi beaucoup à faire pour lutter contre

*waarvoor instrumenten nodig zijn die de mogelijkheden van de administratie overtreffen.*

*Artikel 29 van het Wetboek van strafvordering stelt dat iedere ambenaar die in de uitoefening van zijn ambt kennis krijgt van een misdaad of van een wanbedrijf, verplicht is daarvan dadelijk bericht te geven aan de procureur des Konings.*

*Voor de ambtenaren van de Administratie der directe belastingen, is echter de machtiging vereist van de gewestelijke directeur. In de feiten komt het erop neer dat alleen de ernstige fiscale dossiers aan het parket worden overgemaakt, maar zonder voorafgaandelijk overleg met de procureur des Konings.*

*Het wetsontwerp geeft de gewestelijke directeur van de Belastingen de mogelijkheid om te overleggen met de procureur des Konings over de dossiers die het voorwerp kunnen uitmaken van een gerechtelijke vervolging. Als de procureur des Konings in het kader van dit overleg oordeelt dat er geen reden is tot gerechtelijke vervolging volgt het dossier de gewone administratieve weg. Het kan uitmonden in een aanslag in hoofdsom en administratieve sancties. Als de belastingadministratie het nodig acht kan ze uiteindelijk klacht indienen en zich zelfs burgerlijke partij stellen.*

*Maar tegelijkertijd gaat deze overlegmogelijkheid verder dan het eenvoudig overmaken van dossiers aan het parket, dat ze onbewerkt ontvangt zonder te weten waarover ze gaan. Ik denk dus dat dit georganiseerd overleg tussen de administratie en het parket de strijd tegen de fiscale fraude efficiënter zal maken.*

*De fiscale wetgeving bepaalt dat informatie die van de fiscale administratie naar andere administratieve diensten of naar de diensten van de procureur des Konings voor verder onderzoek worden doorgestuurd, onder het beroepsgeheim valt.*

*De maatregelen die zullen worden genomen, hebben dus een meerwaarde. We streven hier naar een optimaal functioneren van de verschillende administratieve diensten en het parket, met het oog op een betere bestrijding van de fiscale fraude.*

*Na de juridische argumenten te hebben gehoord, geloof ik oprecht dat de rechten van de verdediging, de scheiding der machten, de mensenrechten of wat dan ook niet worden geschonden. Men creëert een ruimte en geen structuur, waarbinnen het parket en de gewestelijke directeur informatie kunnen uitwisselen over dossiers, met eerbiediging van de respectieve procedures.*

*Ik ben dus blij dat de regering een van de aanbevelingen van de onderzoekscommissie naar de grote fiscale fraude, die unaniem werden aangenomen, ten uitvoer brengt.*

*Tegelijkertijd wil ik de regering erop wijzen dat de uitvoering van alle aanbevelingen nog veel werk zal vragen. Ik twijfel er niet aan dat de staatssecretaris die verantwoordelijk is voor de strijd tegen de fiscale fraude zich met de nodige wilskracht en energie van zijn taak zal kwijten.*

*Er is zeker nog heel wat te doen in de strijd tegen de fiscale paradijzen. Ik nodig de staatssecretaris uit de gespecialiseerde, in het bijzonder de Britse, pers te lezen die het momenteel heeft over een echte georganiseerde ontwikkeling van offshorebedrijven. Op de internetsites van*

les paradis fiscaux. J'invite le secrétaire d'État à lire la presse spécialisée, en particulier anglophone, qui fait état aujourd'hui d'un véritable démarchage organisé à l'échelle industrielle pour promouvoir les sociétés offshore. On peut même trouver des liens internet sur les sites d'un certain nombre de quotidiens de la presse financière. Profitons de la mise en œuvre de cette *una via* pour renforcer la lutte contre ces paradis fiscaux, contre cette agression qui nous vient de l'extérieur, qui sape nos finances publiques et menace notre tissu social économique et donc notre modèle social.

**M. John Crombez**, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale. – *Comme l'a souligné un des orateurs, on a longuement discuté de ce projet. C'est justifié parce que la justice a tout intérêt à ce que l'on s'attaque à la grande fraude fiscale et aux circuits criminels.*

*Des remarques ont été formulées sur la coexistence dans le temps, d'une part, de l'élargissement de l'arrangement à l'amiable et de « una-via », d'autre part. Il a été souligné à juste titre que l'arrangement à l'amiable ne peut remplacer les poursuites judiciaires normales. Il permet néanmoins de trouver une solution aux dossiers enlisés depuis très longtemps. Cette solution n'est peut-être pas idéale, mais elle existe quoi qu'il en soit. Je reconnais que ce système ne peut devenir permanent.*

*Il y a eu énumération d'une très longue liste d'occasions manquées. L'orateur s'est empressé d'en évoquer certaines et elles ne prêtent pas nécessairement à discussion. Selon l'orateur, le principe « una-via » vise à lutter contre les causes de la fraude fiscale. Cela suppose que le principe fonctionne très bien et a un effet préventif.*

*En revanche, la pression fiscale n'entre pas en ligne de compte dans ce projet. C'est un projet important qui, dans la plupart des cas, peut contribuer à trouver des solutions.*

Cela dépasse effectivement la lutte contre la fraude fiscale et les paradis fiscaux.

J'espère que les autres problèmes pourront également être résolus dans les prochains mois.

– **La discussion générale est close.**

#### **Discussion des articles**

*(À l'exception de corrections de texte, le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-1973/7.)*

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

### **Proposition de résolution relative à la situation humanitaire et politique en Somalie (de MM. Karl Vanlouwe et Louis Ide ; Doc. 5-1275)**

#### **Discussion**

*(Pour le texte adopté par la commission des Relations*

*een aantal financiële dagbladen staan zelfs links naar die bedrijven. Laten we dit 'una via'-principe aanwenden om de strijd tegen de fiscale paradijzen op te voeren, tegen deze agressie van buitenaf, die onze overheidsfinanciën ondermijnt en ons sociaal economisch weefsel en dus ons sociaal model bedreigt.*

**De heer John Crombez**, staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude. – Zoals één van de sprekers aanhaalde, is over dit ontwerp lang en uitvoerig gediscussieerd. En dat is goed. Het gerecht heeft er immers alle belang bij dat de grote fiscale fraude en de criminele circuits worden aangepakt.

Er werden opmerkingen gemaakt over het samengaan in de tijd van de uitgebreide minnelijke schikking, enerzijds, en 'una via' anderzijds. Er is terecht op gewezen dat de minnelijke schikking de normale gerechtelijke vervolging niet mag vervangen. De uitgebreide minnelijke schikking maakt nochtans een oplossing mogelijk voor dossiers die al lang verzand zijn. Die oplossing is niet ideaal, maar ze bestaat hoe dan ook. Ik ben het ermee eens dat het geen permanent systeem mag worden.

Er is een zeer lange opsomming gegeven van gemiste kansen. Een aantal daarvan heeft de spreker met gretigheid opgeworpen en zijn niet noodzakelijk voorwerp van discussie. Volgens de spreker heeft het 'una via'-principe tot doel de oorzaken van fiscale fraude tegen te gaan. Dat veronderstelt dat het principe zeer succesvol is en een preventief effect heeft.

De fiscale druk of de lastendiscussie daarentegen komen in dit wetsontwerp niet aan bod. Dit is een belangrijk ontwerp. Het kan in de meeste gevallen bijdragen aan een oplossing.

*Dat overstijgt inderdaad de strijd tegen de fiscale fraude en de fiscale paradijzen.*

*Ik hoop dat de andere problemen de komende maanden ook kunnen worden opgelost.*

– **De algemene bespreking is gesloten.**

#### **Artikelsgewijze bespreking**

*(Behoudens tekstcorrecties is de tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-1973/7.)*

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

### **Voorstel van resolutie betreffende de humanitaire en politieke situatie in Somalië (van de heren Karl Vanlouwe en Louis Ide; Stuk 5-1275)**

#### **Bespreking**

*(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de*

*extérieures et de la Défense, voir document 5-927/5.)*

**M. Bert Anciaux (sp.a)**, rapporteur. – *Comme rapporteur, je renvoie à mon rapport écrit.*

*La résolution de Karl Vanlouwe et Louis Ide m'a plu dès le départ parce qu'elle donne une image correcte de la situation actuelle en Somalie et un aperçu historique des dernières décennies. En outre, elle formule une série de propositions auxquelles nous adhérons dans une large mesure.*

*En commission, une discussion a porté sur le régime politique qui devrait être instauré en Somalie. Une large majorité de la commission a pourtant jugé avec raison que nous devons éviter d'exporter nos propositions institutionnelles.*

*Il y a un certain nombre de sensibilités en Somalie. M. Vanlouwe a fortement mis l'accent sur la situation du Somaliland et d'autres entités et communautés. Nous constatons plus de stabilité, de calme et finalement aussi de démocratie au Somaliland que dans le reste de la Somalie.*

*La résolution amendée est équilibrée. Elle attire surtout l'attention sur la responsabilité internationale, illustre l'approche pacifiste du conflit en Somalie que nous soutenons par respect des droits de l'homme et souligne l'importance d'une aide économique.*

*La résolution appelle le gouvernement fédéral à tenir compte de certaines évolutions en Somalie. Nous renvoyons à cet égard entre autres à la Conférence de Londres qui a aussi traité explicitement du Somaliland. Pour certains collègues, la démarche était délicate, mais, pour la majorité de la commission, y compris moi-même, elle ne posait aucun problème. Il arrive fréquemment que des résolutions renvoient à des conférences internationales. Nous nous référons uniquement aux conclusions de la Conférence de Londres qui appelle au respect du dialogue indispensable entre les autorités somaliennes et le Somaliland. Pour moi, ce n'est pas une manière déguisée de faire accepter le fédéralisme à l'étranger. Pas mal de conflits se fondent sur des problèmes ethniques. Cela n'arrive pas que chez nous. Heureusement, nous n'avons jamais connu de débordements de violence, et espérons qu'il n'en soit jamais ainsi. Des formes de fédéralisme peuvent en tout cas contribuer à une meilleure entente entre les différents peuples et communautés culturelles d'un pays. J'insiste une fois encore sur le fait que cette résolution ne vise pas à propager le fédéralisme.*

*Mon groupe soutiendra pleinement la résolution amendée. Une certain nombre de modifications utiles ont été apportées et ont fait l'objet d'un large consensus. Ce dernier s'est réduit uniquement à propos du dernier amendement de M. Vanlouwe concernant un renvoi aux conclusions de la Conférence de Londres sur le Somaliland. La commission a en effet l'habitude de faire référence à des conférences internationales en considérant que c'est un fait neutre et objectif. J'espère dès lors que la résolution sera adoptée à l'unanimité.*

**M. Karl Vanlouwe (N-VA)**. – *Je remercie M. Anciaux de ses explications et de son soutien.*

*La Somalie a la réputation d'être un État défaillant confronté*

*Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging, zie stuk 5-927/5.)*

**De heer Bert Anciaux (sp.a)**, rapporteur. – *Als rapporteur verwijs ik naar mijn schriftelijk verslag.*

*Vanaf het begin beviel de resolutie van Karl Vanlouwe en Louis Ide me wel, omdat ze een correct beeld geeft van de huidige situatie in Somalië en een historisch overzicht van de afgelopen decennia. Bovendien formuleert ze een reeks voorstellen waarmee we in grote mate akkoord kunnen gaan.*

*In de commissie is terecht een discussie gewijd aan de staatsvorm die in Somalië zou moeten worden ingevoerd. Een grote meerderheid van de commissie heeft echter terecht geoordeeld dat we onze institutionele voorstellen niet moeten exporteren.*

*In Somalië bestaan bepaalde gevoeligheden. Collega Vanlouwe heeft sterk de nadruk gelegd op de situatie van Somaliland en van andere gebieden en gemeenschappen. We moeten vaststellen dat zeker in Somaliland meer stabiliteit, rust en eigenlijk ook democratie heerst dan in de rest van Somalië.*

*De geamendeerde resolutie is evenwichtig en wijst vooral op de internationale verantwoordelijkheid, illustreert de pacifistische visie op het conflict in Somalië die wij uit respect voor de mensenrechten voorstaan en beklemtoont het belang van economische steun.*

*De resolutie roept de federale regering ook op rekening te houden met bepaalde evoluties in Somalië. We verwijzen daarbij onder meer naar de Conferentie van Londen, die het ook expliciet over Somaliland had. Voor sommige collega's lag dat gevoelig, maar voor de meerderheid in de commissie en ook voor mezelf rees daarbij geen enkel probleem. Er wordt in resoluties wel vaker verwezen naar internationale conferenties. We refereren alleen aan de besluiten van de Conferentie van Londen, waarin wordt opgeroepen tot respect voor de broodnodige dialoog tussen de Somalische overheid en Somaliland. Voor mij is dat geen verkapte manier om het federalisme in het buitenland te propageren. Toch is het een realiteit dat zijn nogal wat conflicten op etnische problemen zijn gebaseerd. Dat is niet alleen bij ons. Gelukkig hebben wij nooit gewelddadige uitpattingen gekend en hopelijk blijft dat ook zo. Vormen van federalisme kunnen in elk geval bijdragen tot een betere verstandhouding tussen de verschillende cultuurgemeenschappen en volkeren in een land. Ik benadruk echter nogmaals dat we met onze resolutie niet het federalisme willen propageren.*

*Mijn fractie zal de resolutie ten volle ondersteunen, ook na de amenderingen waarmee een aantal wijzigingen ten goede werden aangebracht en die op een grote consensus konden rekenen. Alleen over het laatste amendement van collega Vanlouwe met een verwijzing naar de conclusies van de Conferentie van Londen over Somaliland, was de eensgezindheid minder groot. De commissie heeft inderdaad de gewoonte om verwijzingen naar internationale conferenties als een neutraal en objectief feit aan te halen. Ik hoop dan ook dat we de resolutie eensgezind kunnen goedkeuren.*

**De heer Karl Vanlouwe (N-VA)**. – *Ik dank de heer Anciaux voor zijn toelichting en zijn steun voor deze resolutie.*

*Somalië staat bekend als een failed state met internationale*

*à des problèmes internationaux comme la piraterie, le terrorisme, la famine et les flux de réfugiés. La Somalie présente chaque année un plus mauvais score dans le classement de l'Indice de développement humain des Nations Unies, un paramètre du niveau de vie de la population calculé sur la base de l'espérance de vie et de la culture ; lorsque des données sont diffusées, car il n'est pas évident d'obtenir des informations en raison du chaos administratif et de l'absence d'État.*

*Le chaos administratif dans le pays ne permet pas d'aborder efficacement tous ces problèmes. La Somalie est composée de plusieurs États indépendants de fait, comme le Somaliland, le Puntland et le Galmudug. Le sud de la Somalie est administré par le gouvernement fédéral de transition mais se trouve essentiellement sous le contrôle de groupes islamiques ou de chefs de guerre locaux. L'autorité de l'État somalien se limite pratiquement à la capitale Mogadiscio.*

*En revanche, le Somaliland fonctionne très bien. Il parvient à garantir la sécurité et le développement de sa population, les deux fonctions de base d'un État. Nous sommes bien entendu conscients que la situation n'est pas encore idéale mais le Somaliland est sur la bonne voie.*

*La communauté internationale est consciente des problèmes en Somalie et au Somaliland. Elle se préoccupe en premier lieu du bien-être des quelque dix millions d'habitants. Après des décennies de guerre civile, la population a droit à la paix et à la sécurité, mais le développement revêt aussi pour elle une importance capitale. Il est cynique de constater que l'attention renouvelée pour la Somalie après plus de vingt ans de guerre civile n'est pas due à la situation qui prévaut dans le pays mais bien à la piraterie. En 2009, le Pompéi, un navire belge appartenant à la société de dragage De Nul, a été détourné à 700 km des côtes somaliennes, avec dix membres d'équipage à bord. C'est seulement deux mois plus tard que le navire et l'équipage ont été libérés, après le paiement d'une rançon considérable par l'entreprise.*

*L'Union européenne et la communauté internationale ont réagi entre autres avec la mission Atlanta. Notre pays a aussi contribué à cette mission. Il fut rapidement évident que les opérations militaires, bien que nécessaires, ne pourraient s'attaquer à la cause de la piraterie à des centaines de kilomètres de la côte. Les racines sont en effet à l'intérieur de la Somalie.*

*Tel était aussi l'engagement de la Conférence sur la Somalie qui s'est tenue en février à Londres et où la situation administrative du pays a finalement été reconnue. Les différents représentants tant des pays participants que des ONG ont admis qu'il était peu judicieux de défendre un renforcement de l'État somalien. On peut lire dans les conclusions que les décisions sur l'avenir de la Somalie appartiennent aux Somaliens, mais aussi que la communauté internationale doit soutenir tout dialogue entrepris par le Somaliland et le gouvernement fédéral de transition en vue de clarifier leurs futures relations.*

*Je me réjouis que cette résolution ait été adoptée en commission et que la référence à la Conférence de Londres y figure. L'intérêt, le bien-être et le développement de la population en Somalie et au Somaliland doivent constituer une priorité. Le fait que l'on admette enfin la nécessité d'un*

problemen zoals piraterij, terrorisme, hongersnood en vluchtelingenstromen. Op de menselijke ontwikkelingsindex van de Verenigde Naties, een parameter waarin de levensstandaard van de bevolking wordt berekend op basis van levensverwachting en geletterdheid, scoort Somalië jaar na jaar heel slecht. Als er al gegevens worden vrijgegeven, want door de bestuurlijke chaos en het ontbreken van een staat, is het niet evident om die informatie te verkrijgen.

De bestuurlijke chaos in het land maakt het onmogelijk om al die problemen efficiënt aan te pakken. Somalië is verdeeld in de facto zelfstandige staten, zoals Somaliland, Puntland en Galmudug. Het zuiden van Somalië wordt bestuurd door de federale overgangsregering, maar wordt voornamelijk gecontroleerd door islamitische groepen en lokale krijgsheren. Het Somalische staatsgezag reikt amper verder dan de hoofdstad Mogadishu.

De entiteit Somaliland functioneert daarentegen wel goed. Het slaagt erin de twee basisfuncties van een staat te vervullen: namelijk het waarborgen van veiligheid en ontwikkeling aan haar bevolking. Uiteraard zijn we ons ervan bewust dat de situatie nog niet ideaal is, maar Somaliland is wel op de goede weg.

Ook de internationale gemeenschap is zich bewust van de problemen in Somalië en Somaliland. In de eerste plaats is er de bekommernis voor het welzijn van de bevolking, die om en bij de tien miljoen mensen telt. Ze heeft na een decennialange burgeroorlog recht op vrede en veiligheid, maar ook ontwikkeling is voor haar van uitermate groot belang. Cynisch genoeg is de hernieuwde aandacht voor de situatie in Somalië na meer dan twintig jaar burgeroorlog niet te danken aan de situatie in het land, maar wel aan de piraterij. In 2009 werd de Belgische steenstortor Pompei, eigendom van het baggerbedrijf De Nul, gekaapt op 700 kilometer buiten de Somalische kust, met tien bemanningsleden aan boord. Pas twee maanden later werd het schip en de bemanning vrijgegeven, nadat het bedrijf een enorme som losgeld had betaald.

De Europese Unie en de internationale gemeenschap reageerden onder andere met de Atalanta-missie. Ook ons land heeft aan die missie bijgedragen. Al snel werd duidelijk dat de militaire operaties, hoe noodzakelijk ook, de oorzaak van de piraterij op honderden kilometers buiten de kustlijn niet zouden kunnen aanpakken. De wortels liggen immers in het Somalische binnenland.

Dat was ook de inzet van de Somaliëconferentie in februari in Londen. Op de conferentie werd eindelijk de bestuurlijke situatie in het land erkend. De verschillende vertegenwoordigers van zowel de deelnemende landen als van de ngo's, aanvaardden dat het weinig zin heeft om voor een versterking van de Somalische staat te ijveren. In de besluiten staat letterlijk dat de beslissingen over de toekomst van Somalië aan de bewoners van Somalië toekomen, maar ook dat de internationale gemeenschap elke dialoog moet ondersteunen die Somaliland en de *transitional federal government* ondernemen om hun toekomstige betrekkingen uit te klaren.

Ik ben zeer verheugd dat deze resolutie in de commissie is goedgekeurd en dat de verwijzing naar de Conferentie in Londen erin opgenomen is. Het belang, het welzijn en de

*dialogue entre les différentes entités indépendantes de fait en vue d'une paix durable dans la Corne de l'Afrique est positif.*

*Personnellement j'avais bien entendu plaidé pour une reconnaissance diplomatique du Somaliland mais elle n'a pas été reprise dans cette résolution. Nous devons pourtant y réfléchir à terme. C'est plus qu'un dossier symbolique. La reconnaissance permettrait en effet au Somaliland de pouvoir compter directement sur l'aide au développement ; celle-ci ne devrait plus être détournée par Mogadiscio. Tout le monde connaît le rôle joué par les chefs de guerre locaux.*

*Cette résolution sur la situation humanitaire et politique de la Somalie a été à la base d'une discussion intéressante en commission des Relations extérieures. J'espère que le gouvernement tiendra compte de nos recommandations.*

- **La discussion est close.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur la proposition de résolution.**

## Questions orales

### **Question orale de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur «les recettes supplémentaires de la Justice» (n° 5-611)**

*Mme Inge Faes (N-VA). – J'ai appris hier que la ministre voulait plus de moyens pour la Justice. Selon nous, cette demande est justifiée car le département a un besoin urgent d'investissements supplémentaires. Mais la ministre est restée très vague sur l'origine de ces moyens supplémentaires. Comme si la créativité suffisait pour les trouver. Il est facile pour la ministre de dire qu'elle veut un département qui fonctionne bien, qui en outre rapporte encore de l'argent, sans mentionner comment elle compte réaliser son intention.*

*En d'autres termes, j'attends encore le plan de la ministre visant à améliorer le fonctionnement de la Justice. J'attends encore un plan qui va plus loin qu'une politique de réaction à chaud à propos de l'exécution de la peine dans l'affaire Belkacem. Nous attendons un plan qui prévoit des moyens pour une information moderne ainsi qu'un statut et une rémunération clairs pour les experts judiciaires.*

*L'analyse des recettes supplémentaires de la Justice pourrait être un début. Dans le commentaire de sa note de politique, la ministre a en effet mis l'accent sur le fait que la Justice dispose d'un budget déterminé dont elle doit se satisfaire mais qu'elle a fait inscrire dans l'accord de gouvernement que si elle pouvait dégager des recettes supplémentaires, une partie de celles-ci seraient attribuées à la Justice.*

*Madame la ministre, avez-vous une idée du volume de ces recettes supplémentaires ? La Justice perçoit en effet une multitude de montants : transactions, amendes, confiscations, perceptions immédiates, contributions à des fonds et frais de justice en matière répressive. Connaissez-vous le montant qui est attribué à la Justice ?*

*Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – Je suis persuadée qu'un bon fonctionnement de la Justice peut aussi générer des recettes pour l'autorité. C'est pourquoi je veux*

ontwikkeling van de bevolking in Somalië en in Somaliland moet voorop staan. Het is goed dat eindelijk wordt erkend dat een dialoog tussen de verschillende entiteiten, de facto onafhankelijk, een noodzaak is om tot een duurzame vrede te komen in de Hoorn van Afrika.

Persoonlijk had ik uiteraard graag gepleit voor een diplomatieke erkenning van Somaliland, maar die werd niet opgenomen in deze Resolutie. Toch zal daarover op termijn moeten worden nagedacht. Het is meer dan een symbooldossier. Erkenning betekent immers ook dat Somaliland rechtstreeks kan rekenen op ontwikkelingshulp; dat de hulp niet meer via Mogadishu moet worden afgeleid. Iedereen welk rol de lokale krijgsheren spelen.

Deze resolutie over de humanitaire en politieke situatie in Somalië vormde de basis voor een interessante discussie in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen. Ik hoop dat de regering rekening zal houden met onze aanbevelingen.

- **De bespreking is gesloten.**
- **De stemming over het voorstel van resolutie heeft later plaats.**

## Mondelinge vragen

### **Mondelinge vraag van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over «de meeropbrengsten van Justitie» (nr. 5-611)**

*Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Mevrouw de minister, gisteren vernam ik dat u meer geld voor Justitie wil. Volgens ons een terechte vraag, want uw departement heeft dringend nood aan extra investeringen. Over hoe dat extra geld er moet komen, was u echter heel vaag. Alsof creativiteit alleen voldoende zou zijn om extra middelen te vinden. Het is bovendien gemakkelijk te zeggen dat u een goed functionerend Justitiedepartement wil, dat bovendien nog geld in het laatje brengt, zonder erbij te vermelden hoe u dat denkt te verwezenlijken.*

Ik wacht met andere woorden nog altijd op uw plan om de werking van Justitie echt te verbeteren. Ik wacht nog altijd op een plan dat verdergaat dan de steekvlampolitiek omtrent de strafuitvoering in de zaak Belkacem. We wachten op een plan dat in middelen voorziet voor een modern opsporingsonderzoek en een duidelijk statuut en verloning voor gerechtsdeskundigen.

De meeropbrengsten van Justitie in kaart brengen zou een begin van plan kunnen zijn. In de toelichting bij uw beleidsnota legde u immers de nadruk op het feit dat Justitie over een welbepaald budget beschikt waarmee u het moet doen, maar dat u in het regeerakkoord liet optekenen dat, ingeval u kon zorgen voor meerinkomsten, een deel ervan zou terugvloeien naar Justitie.

Heeft u een idee van de omvang van deze meerinkomsten? Justitie int immers tal van bedragen: minnelijke schikkingen, geldboetes, verbeurdverklaringen, onmiddellijke inningen, bijdragen in fondsen en gerechtskosten in strafzaken. Weet u hoeveel hiervan terugvloeit naar het departement Justitie?

**Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. –** Ik leid het departement Justitie vanuit de overtuiging dat een goede werking van justitie ook opbrengsten kan genereren

*investir dans des projets aux retombées positives, percevoir les recettes au mieux et le plus efficacement possible, assurer un meilleur suivi au sein du SPF Finances et aussi éviter les dépenses non justifiées ou sans plus-value pour la Justice.*

*Les dépenses sont actuellement sous contrôle et, durant le dernier contrôle budgétaire, j'ai obtenu des moyens supplémentaires par le biais d'Optifed afin de maximiser des projets en cours.*

*J'ai un aperçu moins précis des recettes parce que ce sont les receveurs régionaux du SPF Finances qui s'occupent de leur perception. J'essaie de rassembler davantage de statistiques dans mon propre département. À partir des chiffres fournis par l'OCSC, l'Organe central pour la saisie et la confiscation, nous avons pu conclure que les recettes augmenteraient en 2012.*

*Enfin, je voudrais aussi « rationaliser » davantage les projets Optifed dans le sens large du terme. Cela signifie que l'on prendra des mesures contre l'impunité mais aussi que l'on s'intéressera à la gestion financière ou la paix sociale.*

*Pour l'avenir je suis persuadée de pouvoir améliorer le fonctionnement de l'« entreprise » Justice grâce à de meilleures statistiques. C'est un projet commun de ma cellule stratégique, du gouvernement et de mon administration.*

*En tout cas je poursuis mon plan en matière d'application des peines ; le cabinet restreint l'examinera la semaine prochaine. Ensuite, je le soumettrai bien entendu au Parlement. Je suis plusieurs pistes à cet égard ; certaines ont déjà été évoquées dans des réponses à des questions au Sénat, d'autres sont nouvelles.*

**Mme Inge Faes (N-VA).** – *La ministre est restée aussi vague que lorsqu'elle s'est adressée à la presse. J'ignore encore combien ou ce qu'elle va précisément demander.*

*J'applaudis vos initiatives, madame la ministre, mais l'exemple de l'OCSC est douloureux étant donné que les fonctionnaires qui y travaillent sont déjà contents de pouvoir disposer d'un programme comptable pour enregistrer les recettes.*

*J'ai lu aujourd'hui dans une publication française que vous rejetez sur votre prédécesseur la responsabilité du problème de la rémunération des experts. C'est vraiment dommage car il est grand temps de s'attaquer aux problèmes actuels au sein du SPF Justice. Je constate qu'on ne le fait toujours pas et que vous basez votre politique sur quelques cas. Je trouve cela très regrettable.*

*(La séance, suspendue à 17 h 05, est reprise à 20 h 10.)*

*(Mme Sabine de Bethune, présidente, prend place au fauteuil présidentiel.)*

## Prise en considération de propositions

**Mme la présidente.** – La liste des propositions à prendre en

voor de overheid. Daarom wil ik de uitgaven zo efficiënt mogelijk besteden door te investeren in projecten die een terugverdieneffect teweegbrengen, de inkomsten zo goed en zo efficiënt mogelijk te innen, en een en ander beter te volgen bij de FOD Financiën en ook te besparen op uitgaven die onverantwoord zijn of geen meerwaarde aan Justitie opleveren.

De uitgaven zijn momenteel onder controle en tijdens de vorige budgetcontrole heb ik via Optifed extra geld gekregen om bestaande projecten te maximaliseren.

Op de inkomsten heb ik een minder goed zicht, omdat de gewestelijke ontvangers van de FOD Financiën instaan voor de inning ervan. Ondertussen probeer ik ook in mijn eigen departement meer statistisch materiaal te verzamelen. Denk maar aan de cijfers die het COIV, het Centraal Orgaan voor Inbeslagname en Verbeurdverklaring, heeft geleverd. Daaruit konden we besluiten dat het meer inkomsten zou genereren in 2012.

Ten slotte wil ik ook met de Optifed-projecten meer rationalisaties verwezenlijken, in de ruime zin van het woord. Dat betekent dat de straffeloosheid wordt aangepakt maar ook het financieel beheer of de sociale vrede.

Voor de toekomst ben ik ervan overtuigd met beter cijfermateriaal de 'onderneming' Justitie efficiënter en optimaler te kunnen doen draaien. Dat is een gezamenlijk project van mijn beleidscel, de regering en mijn administratie.

Ik ga in ieder geval voort met mijn plan inzake de strafuitvoering, dat volgende week door het kernkabinet wordt besproken. Daarna zal ik het uiteraard ook aan het Parlement voorstellen. Ik volg daarvoor verschillende denksporen; sommige daarvan kwamen al meermaals ter sprake in antwoord op vragen in de Senaat, andere heb ik daar recent aan toegevoegd.

**Mevrouw Inge Faes (N-VA).** – Mevrouw de minister, met dit antwoord blijft u al even vaag als wat u via de pers hebt bekendgemaakt. Ik weet nog altijd niet hoeveel of wat u precies gaat vragen.

Uiteraard juich ik toe dat u initiatieven neemt, maar dat u uitgerekend het COIV als voorbeeld aanhaalt is eigenlijk pijnlijk, aangezien de ambtenaren daar al blij zijn dat ze kunnen beschikken over een boekhoudprogramma waarmee ze hun inkomsten kunnen boeken.

Ik las vandaag in een Franse publicatie dat u de kwestie van de verloning van de deskundigen in de schoenen schuift van uw voorganger. Dat is bijzonder jammer, want het is hoog tijd dat problemen die er vandaag zijn bij de FOD Justitie, worden aangepakt. Ik stel vast dat dit nog altijd niet gebeurt en dat u uw beleid baseert op een paar gevallen. Ik vind dat heel spijtig.

*(De vergadering wordt geschorst om 17.05 uur. Ze wordt hervat om 20.10 uur.)*

*(Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune.)*

## Inoverwegingneming van voorstellen

**De voorzitter.** – De lijst van de in overweging te nemen

considération a été distribuée.

Y a-t-il des observations ?

Puisqu'il n'y a pas d'observations, ces propositions sont considérées comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau.

*(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)*

## Votes

*(Les listes nominatives figurent en annexe.)*

**M. Danny Pieters (N-VA).** – *Sommes-nous contents de la scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde ? Oui ! Sommes-nous contents de cette scission de l'arrondissement électoral ? Non !*

*Cet accord porte les germes de conflits. La proposition de scission, mais aussi le détail des autres propositions sur lesquelles on va voter, au Sénat ainsi qu'à la Chambre, montre le prix réel que les Flamands auront à payer. Les compensations sont énormes. En Brabant flamand, les francophones obtiennent des privilèges accrus, qui seront verrouillés. En Brabant wallon, aucun Flamand ne jouit du moindre privilège. À Bruxelles, on diminue même les droits des Flamands. Les concessions flamandes sont bétonnées dans des lois spéciales et dans la Constitution.*

*Voilà longtemps qu'on demande une solution pour BHV et la Cour constitutionnelle l'exige depuis 2003. C'est davantage qu'un symbole. Après une scission des arrondissements judiciaire et électoral, la frontière linguistique devrait enfin être reconnue pour de bon. On s'adapte au lieu où l'on installe, non l'inverse. Telle est la logique de toutes les réformes qui, apparemment, n'est toujours pas admise par tous, y compris dans la majorité.*

*La scission de BHV n'est pas la panacée pour les problèmes d'exclusion sociale, d'aliénation ou de vieillissement de la périphérie flamande, mais pouvait constituer un pas important.*

*La proposition de loi portant scission de l'arrondissement électoral qui nous est aujourd'hui soumise contient de nombreuses compensations : double bulletin de vote, érection du canton électoral de Rhode-Saint-Genèse, un régime qui empêche les Flamands de Bruxelles d'avoir des députés, et bientôt un système spécifique de cooptation au Sénat.*

*Outre ces compensations propres au Code électoral, d'autres propositions dont nous débattons aujourd'hui indiquent le vrai prix à payer pour la scission. Les compensations supplémentaires sont énormes. Le déséquilibre est significatif.*

*À Bruxelles, dans l'arrondissement judiciaire, l'organisation des élections et la nomination des bourgmestres impliquent de nombreuses concessions.*

*Les compensations supplémentaires annihilent, voire contrecarrent, les bienfaits d'une scission. La frontière linguistique, les frontières de Bruxelles, ne sont pas confirmées, mais plus que jamais contestées. Les francophones obtiennent des privilèges additionnels, plus de « bruxellisation », un bilinguisme accru dans les communes à*

voorstellen werd rondgedeeld.

Zijn er opmerkingen?

Aangezien er geen opmerkingen zijn, beschouw ik die voorstellen als in overweging genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen.

*(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)*

## Stemmingen

*(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)*

**De heer Danny Pieters (N-VA).** – *Zijn we blij met de splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde? Ja! Zijn we blij met deze splitsing van het kiesarrondissement? Neen!*

Dit akkoord draagt de kiemen in zich van conflicten. In het splitsingsvoorstel zelf, maar ook in de details van alle andere wetsvoorstellen die samen worden gestemd, hier in de Senaat en in de Kamer, staat de werkelijke prijs die de Vlamingen moeten betalen. De compensaties zijn enorm. In Vlaams-Brabant krijgen de Franstaligen meer privileges, die worden vergrendeld. In Waals-Brabant krijgt geen enkele Vlaming wat voor privilege dan ook. In Brussel worden de Vlamingen zelfs rechten ontnomen. Vlaamse toegevingen worden gebetonneerd in bijzondere wetten en in de grondwet.

Een oplossing voor BHV wordt al lang gevraagd en door het Grondwettelijk Hof geëist sinds 2003. Het is dan ook meer dan een symbool. Met een splitsing van het gerechtelijk en het kiesarrondissement zou nu eindelijk en voorgoed de taalgrens moeten erkend worden. Men past zich aan aan de plaats waar men gaat wonen en eist niet het omgekeerde. Dat is de logica van alle vorige hervormingen die door sommigen – ook in de meerderheid – blijkbaar nog altijd niet aanvaard wordt.

De splitsing van BHV is niet de zaligmakende oplossing voor de problemen van sociale verdringing, vervreemding en ontgroening van de Vlaamse rand, maar het kon wel een belangrijke stap zijn.

Het wetsvoorstel tot splitsing van het kiesarrondissement dat vandaag voorligt bevat een hele reeks compensaties: dubbele kiesbrief, nieuw kieskanton Sint-Genesius-Rode, een regeling die het onmogelijk maakt voor Vlamingen om nog rechtstreeks verkozen te worden in de Kamer en straks nog een bijzonder coöptatiesysteem voor de Senaat.

Bovenop deze compensaties, die verbonden zijn aan de Kieswet, komen nog een reeks andere wetsvoorstellen die vandaag besproken worden, met daarin de echte prijs die voor de splitsing moet worden betaald. De bijkomende compensaties zijn enorm. Het onevenwicht is beduidend.

In Brussel, in het gerechtelijk arrondissement, impliceren de organisatie van verkiezingen en de benoemingen van burgemeesters heel wat toegevingen.

De bijkomende compensaties doen het gunstige effect van een splitsing teniet en werken ze zelfs tegen. De taalgrens, de grenzen van Brussel, worden niet bevestigd, maar worden nog meer betwist dan voorheen. De Franstaligen krijgen bijkomende privileges, meer 'verbrusseling', uitbreiding van de tweetaligheid in de faciliteitengemeenten en in de rest van



*facilités et dans le reste du Brabant flamand.*

*La majorité institutionnelle pense que la chambre néerlandophone du Conseil d'État ne peut juger objectivement et lui substitue l'assemblée générale bilingue. Les problèmes de fond ne sont pas résolus.*

*Les partis flamands gardent un silence pudique sur les effets de la circulaire Peeters. Bruxelles se voit allouer des moyens supplémentaires, estimés à 461 millions d'euros, sans simplification en contrepartie. Les discussions ont montré que rien ne garantit que ces moyens seront utilisés dans le but prévu. Nous devons nous fier à la volonté politique des partis bruxellois, qui depuis des années ne font aucun effort pour respecter la législation linguistique.*

*Les réformes à Bruxelles, ce sera après. On nous annonce qu'elles ont déjà commencé. Mais quel sera le résultat ? Un groupe de travail intra-bruxellois prendra peut-être une décision un jour. La Communauté métropolitaine est encore floue. L'aile flamande de la majorité parle de coquille vide, alors que du côté francophone on évoque la possibilité de briser le carcan. Quoi qu'il en soit, il faut une loi spéciale pour implanter cette nouvelle institution. Cela ne nous rassure pas.*

*Cette semaine, la Chambre discute de l'arrondissement judiciaire de BHV. Nous en reparlerons, mais ici aussi, il ne s'agit pas d'une scission, mais d'un dédoublement des tribunaux ; de magistrats francophones en Flandre, puisque les magistrats flamands bilingues ne seraient pas objectifs ; d'un procureur francophone à Bruxelles : un Flamand n'aura ainsi plus la possibilité d'exercer cette fonction dans sa propre capitale.*

*Ces compensations, et d'autres encore, doivent être bétonnées par crainte de la Cour constitutionnelle. Nous demandons la scission en espérant moins de problèmes, moins de disputes communautaires. Mais les problèmes ne sont pas résolus, d'autres juges arrivent, les francophones obtiennent plus de privilèges sans compensations pour les néerlandophones, de nouveaux mécanismes de blocage voient le jour, et la facture sera salée. En ce jour de scission qui aurait dû être heureux mais ne l'a pas été, je voudrais terminer sur une note positive. On va enfin agir pour plus d'éthique politique, même si nous déplorons la méthode. Nous ne pouvons que nous réjouir d'un renforcement de la crédibilité du politique, et approuverons ces propositions.*

**M. Bart Laeremans (VB).** – *Ce qui aurait dû être un heureux événement pour les Flamands de Bruxelles et de Hal-Vilvorde s'est transformé aujourd'hui en amertume. Au lieu de mettre un terme à 50 ans d'impérialisme, de dérives territoriales et de discrimination, l'impérialisme bruxellois est renforcé et stimulé dans de nombreux domaines et de nouvelles discriminations sont instaurées. Les six communes flamandes à facilités font partie d'une grande circonscription électorale bruxelloise de 25 communes qui n'existe pas dans vos rêves, monsieur Beke, mais qui est bien devenue une réalité et créera un corridor entre Bruxelles et la Wallonie. Les six communes sont plus que jamais assises entre deux chaises. Ces communes sont en grande mesure soustraites à la politique et au contrôle des Flamands tant en ce qui concerne*

Vlaams-Brabant.

De institutionele meerderheid meent dat de Nederlandstalige kamer van de Raad van State niet objectief kan oordelen en vervangt ze door een tweetalige algemene vergadering. De inhoudelijke problemen worden niet opgelost.

Over de gevolgen van de omzendbrief Peeters zwijgen de Vlaamse partijen zedig. Brussel krijgt naar raming 461 miljoen euro extra middelen. Daartegenover staat geen vereenvoudiging. Uit de besprekingen bleek ook dat er geen garantie is dat die middelen effectief zullen worden gebruikt voor het doel waarvoor ze bestemd zijn. We moeten vertrouwen op de politieke wil van de Brusselse partijen, die al jarenlang geen moeite doen om de taalwetgeving na te leven.

De hervormingen voor Brussel zijn voor later. Men kondigt ons aan dat ze nu begonnen zijn. Maar wat gaan ze opleveren? Een intra-Brusselse werkgroep zal later misschien iets beslissen. De Hoofdstedelijke Gemeenschap is nog onduidelijk. Dezelfde meerderheid heeft het aan Vlaamse kant over een lege doos en aan Franstalige kant over een mogelijkheid voor Brussel om uit het carcan te breken. In elk geval is een bijzondere wet nodig om dit nieuw instrument te verankeren. Dat stelt ons niet gerust.

In de Kamer komt deze week nog het gerechtelijk arrondissement BHV aan bod. We zullen het er later nog over hebben, maar ook hier geen splitsing, maar een ontubing van de rechtbanken. Franstalige magistraten in Vlaanderen, want tweetalige Vlaamse magistraten zijn blijkbaar niet objectief. Een Franstalige procureur in tweetalig Brussel. Een Vlaming krijgt dus niet meer de kans dat ambt uit te oefenen in zijn eigen hoofdstad.

Deze en nog andere compensaties moeten gebetonneerd worden uit vrees voor het Grondwettelijk Hof. We vroegen de splitsing met het oog op minder problemen, minder communautaire heibel. De problemen worden echter niet opgelost, er komen andere rechters, er komen meer voorrechten voor de Franstaligen, maar geen compensaties voor de Nederlandstaligen, nieuwe blokkeringsmechanismen en een zware factuur. Op wat een blijde splitsingsdag had moeten zijn, maar het niet is geworden, wil ik eindigen met een positieve noot. Eindelijk wordt iets gedaan aan de ethiek in de politiek, al betreuren we wel de wijze waarop. Dat er meer geloofwaardigheid komt in de politiek, daarover kunnen we ons allen alleen maar verheugen en die voorstellen zullen we dan ook goedkeuren.

**De heer Bart Laeremans (VB).** – *Wat een heuglijk moment had moeten zijn, is vandaag voor de Vlamingen van Brussel en Halle-Vilvoorde een hoogtepunt van bitterheid geworden. In de plaats van gewoon een einde te maken aan 50 jaar imperialisme, territoriumdrift en discriminatie wordt het Brussels imperialisme op tal van vlakken versterkt en gestimuleerd en worden nieuwe discriminaties ingevoerd. De zes Vlaamse faciliteitengemeenten worden onderdeel van een grote Brusselse kieskring van 25 gemeenten die in uw dromen niet bestaat, mijnheer Beke, maar echt wel realiteit wordt en die een electorale corridor realiseert tussen Brussel en Wallonië. De zes gemeenten vallen voortaan meer dan ooit tussen twee stoelen. Zowel inzake taalgebruik als inzake de benoeming van de burgemeesters worden ze gemeenten in*

*l'usage des langues que la nomination des bourgmestres. Elles sont placées sous un gouvernement des juges au sein duquel les francophones ont l'ascendant la moitié du temps. Une majorité de magistrats francophones qui statuent sur des communes flamandes. Rendez-vous compte ! Et imaginez surtout le contraire. C'est la Belgique de l'année 2012. Au lieu de conduire à plus de pacification, cela conduira à davantage de manigances et d'ingérence. Les six communes seront plus que jamais une pomme de discorde et la proie d'une opération de bruxellisation jamais vue jusqu'ici. Encore plus grave, cette nouvelle discrimination privilégie les francophones des six communes au point de vue électoral au détriment des Flamands de Bruxelles. Les voix des six viendront encore renforcer la suprématie francophone dans la capitale sans contrepartie pour les Flamands de Bruxelles. Les francophones des six communes sont donc assurés d'obtenir des sièges francophones à la Chambre et, dans le même temps, on marginalise les votes des Flamands à Bruxelles qui ne compteront plus.*

*Il est interdit aux Flamands de relier leurs listes entre elles, ce qui a pour conséquence qu'une voix pour une liste flamande à la Chambre, l'organe politique le plus important du pays, devient une voix inutile.*

*Nous vivons aujourd'hui un moment charnière. Bruxelles évolue d'une capitale bilingue où les deux communautés sont sur un pied d'égalité et sont encore tant soit peu respectées, vers une ville politiquement francophone où les Flamands sont au mieux une minorité tolérée et où ils devront supplier les francophones pour pouvoir se porter candidat sur une liste francophone. Voilà ce que les politiciens francophones ont voulu pour les Bruxellois Flamands : les mettre dans une position de mendiants. La Fédération Wallonie-Bruxelles est définitivement inscrite sur la carte. Nous ne pouvons pas comprendre, monsieur De Wever, que le gouvernement flamand et vous-même au Parlement flamand permettiez que cela arrive et que, de l'autre côté de la rue, vous fassiez comme si de rien n'était.*

*En plus de tous ces cadeaux grotesques, Bruxelles reçoit un important flux financier sans justification, sans estimation objective des besoins, sans débat sérieux, sans transparence et, en tout cas, sans une importante réforme administrative à Bruxelles, sans parler d'un meilleur respect de la législation linguistique. Tout cela avec la certitude qu'une seule entité fédérée s'en trouvera appauvrie. Ce sont les Flamands qui devront payer l'addition comme ils le font déjà depuis 182 ans. Pauvre, pauvre Flandre.*

**M. Wouter Beke (CD&V).** – *Je voudrais d'abord remercier les services du Sénat pour leur excellent travail lors des débats en commission et en plénière, et pour le compte rendu de ceux-ci.*

*Je souhaite également vous remercier, madame la présidente, ainsi que les deux secrétaires d'État, pour l'encadrement de la discussion.*

*(Applaudissements)*

*On vient de parler de compensations. Y a-t-il des compensations pour la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde ? Bien sûr, il y a de l'argent pour Bruxelles, nous modifions la législation sur le Conseil d'État, on prévoit des règles*

grote mate onttrokken aan het beleid en aan het toezicht van Vlamingen. Ze worden onder een 'gouvernement des juges' geplaatst waarin de Franstaligen de helft van de tijd het overwicht hebben. Een meerderheid van Franstalige magistraten die oordeelt over Vlaamse gemeenten. Stel u voor! En stel u vooral het omgekeerde voor; het kot zou te klein zijn. Dit is België anno 2012. In plaats van meer pacificatie zal dit leiden tot nog meer gestook en bemoeizicht. De zes worden meer dan ooit een twistgebied en zullen ten prooi vallen aan een nooit geziene verbrusselingsoperatie. Veel straffer nog is dat een nieuwe en volkomen absurde discriminatie wordt ingevoerd waarbij de Franstaligen uit de zes een electorale voorrangbehandeling krijgen ten koste van de Vlamingen in Brussel. De stemmen van de zes worden immers toegevoegd aan het Franstalige overwicht in de hoofdstad zonder dat daar iets tegenover staat voor de Brusselse Vlamingen. Francofone stemmen uit de zes dragen gegarandeerd bij tot Franstalige Kamerzetels en marginaliseren tegelijkertijd de stemmen van de Vlamingen in Brussel, die niet meer zullen meetellen. De Vlamingen wordt verboden hun lijsten met elkaar te verbinden, waardoor een stem voor een Vlaamse Kamerlijst, voor het belangrijkste politieke orgaan van het land, in onze eigen hoofdstad een nutteloze stem wordt. De Vlaamse stem in Brussel wordt gesmoord. We beleven vandaag een kantelmoment. Brussel evolueert vandaag van een tweetalige hoofdstad waar de beide gemeenschappen op gelijke voet staan en nog enigszins gerespecteerd worden, naar een politiek Franstalige stad, waar de Vlamingen hoogstens een gedoogde minderheid zijn en bij de Franstaligen zullen moeten bedelen om te mogen kandideren op een Francofone lijst. Dat is waar de Franstalige politici de Brusselse Vlamingen hebben willen: in een armzalige bedelaarspositie. Wallo-Brux wordt vandaag definitief op de kaart gezet. Wij kunnen niet begrijpen, mijnheer De Wever, dat de Vlaamse regering en uzelf in het Vlaams Parlement, dat laten gebeuren en dat u aan de overkant van de straat doet alsof uw neus bloedt en al onze belangenconflicten wegstemt.

Bovenop al deze groteske cadeaus krijgt Brussel ook nog eens een massieve extra en almaar toenemende geldstroom zonder verantwoording, zonder objectieve behoeftering, zonder ernstig debat, zonder transparantie en in ieder geval zonder noemenswaardige bestuurshervorming in Brussel, laat staan een verbeterde naleving van de taalwetgeving; dat alles met de zekerheid dat er één deelstaat armer wordt van dit verhaal. Het zijn de Vlamingen die dit allemaal zullen ophoesten, net zoals ze al 182 jaar de rekening betalen. Arm, arm Vlaanderen, dat zo iets laat gebeuren.

**De heer Wouter Beke (CD&V).** – Eerst wil ik de diensten van de Senaat bedanken voor hun uitmuntend werk bij de bespreking van de wetsvoorstellen in de commissie en in de plenaire vergadering en voor de verslaggeving erover.

Ik wil u bedanken, mevrouw de voorzitter, evenals de twee staatssecretarissen voor de begeleiding van dit debat.

*(Applaus)*

Het woord compensatie is hier daarnet gevallen. Zijn er compensaties voor de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde? Jazeker, er is geld voor Brussel, we passen de wetgeving op de Raad van State aan, er is een regeling voor de

*particulières pour les bourgmestres, et, en effet, on se concertera sur les bretelles d'entrée et de sortie à Bruxelles.*

*Mais le cadre dans lequel BHV est scindé, qui va faire l'objet d'un vote, a été celui de toutes les négociations depuis les élections de 2010.*

*Quelles sont les compensations que les francophones avaient demandées et qui n'y figurent pas ? La nomination préalable des bourgmestres, le corridor, l'exercice par la Communauté française de compétences – comme la culture et les bibliothèques – en périphérie flamande, sans parler de l'élargissement de Bruxelles.*

*La scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde est un compromis. Compromis est un vilain mot pour certains, mais pas pour moi. Ce compromis a l'appui d'une majorité des deux tiers dans cette assemblée, mais aussi d'une majorité du côté flamand, contrairement à ce que la N-VA a affirmé ces derniers jours.*

**M. Philippe Moureaux (PS).** – Je suis un témoin de l'évolution de ce pays puisqu'en 1980, j'étais à cette tribune pour soutenir des lois qui constituaient déjà une étape importante dans la fédéralisation du pays. Vous me pardonnerez de ne pas considérer ce jour comme un jour historique – je l'ai trop souvent entendu – mais plutôt comme un jour important qui, je l'espère, entrouvre une porte – il faudra l'ouvrir complètement – vers un pays stabilisé.

Le débat concernant Bruxelles-Hal-Vilvorde ne date pas d'hier, mais il a pris une tournure aiguë, a constitué une fameuse pomme de discorde entre les deux communautés depuis une certaine décision de ce qui était alors la Cour d'arbitrage, aujourd'hui Cour constitutionnelle.

Bien entendu, et je suis de votre avis, monsieur Beke, il s'agit d'un compromis. Vous avez eu raison de souligner que les francophones avaient renoncé à une bonne partie de leurs revendications, comme c'est d'ailleurs le cas dans tout compromis. Il n'y a pas de honte à le reconnaître. Cela s'inscrit dans la logique de la vie politique, en tout cas quand on veut pacifier une situation et pas seulement faire passer le bulldozer.

Je voudrais rappeler aux représentants de la N-VA, dont certaines interventions, monsieur Peeters, ne manquaient d'ailleurs pas de pertinence, qu'au début des négociations ils ont aussi recherché un compromis. Je ne prétends pas qu'ils auraient arrêté la balance exactement au même endroit, mais ils avaient accepté le principe du compromis. Il ne faudrait pas, aujourd'hui, tenter de l'esquiver.

En tant que socialiste francophone, je suis satisfait. Je me réjouis également à titre personnel car j'ai été l'un des premiers – pour ne pas dire le premier – des francophones à annoncer la scission de BHV. Je n'avais d'ailleurs pas été applaudi à l'époque car, autre caractéristique de la vie politique, il ne faut jamais parler trop tôt. Aujourd'hui, je suppose que cette scission, honorable pour les uns et pour les autres, obtiendra la majorité spéciale.

Je me réjouis aussi en tant que Bruxellois et représentant d'un pays dont, tout d'abord, la capitale est un lieu très important pour l'économie du pays tout entier. Il ne faut pas oublier que la richesse générée au départ de Bruxelles profite assez peu

burgemeesters en ja, er komt een overleg over de op- en afritten rond Brussel.

Maar het kader waarin BHV nu wordt gesplitst, dat hier nu ter stemming voorligt, is altijd als kader gehanteerd in alle verschillende vormen van onderhandelingen sinds de verkiezingen van 2010.

Wat zijn de compensaties die in het verleden door de Franstaligen zijn gevraagd en die er niet in zitten? De voorafgaande benoeming van de burgemeesters, de corridor, de Franse Gemeenschap die bevoegdheden zou uitoefenen in de Vlaamse rand over cultuur, bibliotheken en dergelijke, om nog maar te zwijgen over de uitbreiding van Brussel.

De splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde is een compromis. Voor sommigen is dat een vies woord, maar niet voor mij. Het is een compromis dat gedragen is door een tweederdemeerderheid in deze assemblee, maar ook een meerderheid langs Vlaamse kant, in weerwil van wat hier de voorbije dagen door N-VA is beweerd.

**De heer Philippe Moureaux (PS).** – *Ik heb als ooggetuige kunnen meemaken hoe dit land sinds 1980 is geëvolueerd, want ik stond toen al op dit spreekgestoelte om de wetten te steunen die een belangrijke fase in de federalisering van het land ingeluid hebben. U zult me vergeven dat ik deze dag niet als een historische dag beschouw. Ik heb dat al te vaak gehoord. Ik beschouw het eerder als een belangrijke dag waarop, dat hoop ik althans, de deur naar een stabiel land op een kier wordt gezet. We moeten ze dan nog wel helemaal openen ...*

*Het debat over Brussel-Halle-Vilvoorde dateert niet van gisteren, maar het is op de spits gedreven en is een grote twistappel geworden tussen beide gemeenschappen, sinds wat toen nog het Arbitragehof heette en vandaag het Grondwettelijk Hof is geworden, een bepaald arrest heeft uitgevaardigd.*

*Welteverstaan, ik ben het met u eens, mijnheer Beke, dat dit een compromis is. U hebt terecht beklemtoond dat de Franstaligen een groot deel van hun eisen hebben laten varen, zoals gebruikelijk is bij elk compromis. We hoeven niet beschaamd te zijn om dat toe te geven. Dat past in het politieke leven, als men een situatie wil pacifiëren en er niet met de bulldozer wil over rijden.*

*Ik zou de vertegenwoordigers van de N-VA, van wie sommigen trouwens een relevant betoog hielden, mijnheer Pieters, er nogmaals op willen wijzen dat ook zij, bij het begin van de onderhandelingen een compromis hebben gezocht. Ik beweer niet dat ze dezelfde afweging zouden hebben gemaakt, maar ze hadden het principe van het compromis aanvaard. Dat moet men nu niet proberen wegduwen.*

*Als Franstalig socialist ben ik tevreden. Ik verheug me ook ten persoonlijke titel, want ik was een van de eerste Franstaligen – om niet te zeggen de eerste – om de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde aan te kondigen. Ik kreeg daarvoor destijds overigens geen applaus want in het politieke leven mag je nooit te vroeg spreken. Ook dat is kenmerkend. Vandaag, dat veronderstel ik toch, zal voor de splitsing die voor alle betrokkenen eerbaar is, een bijzondere meerderheid worden gevonden.*

aux Bruxellois, par rapport au reste de la Belgique. C'est une simple vérité économique et non un slogan politique.

Par ailleurs, comme la quasi-totalité des villes d'Europe, Bruxelles porte le poids de quartiers populaires difficiles, caractérisés par d'importants problèmes sociaux.

Donc, les éléments qui conduisent à un premier refinancement de Bruxelles, puisque le deuxième est lié à d'autres éléments du dossier, ne peuvent que me réjouir.

Je voudrais répondre à l'inquiétude de nos collègues néerlandophones que je ne vois pas en quoi l'aspect bilingue de Bruxelles est mis en cause par ces textes. La Région bruxelloise reste bien entendu une région bilingue : een tweetalige stad, een tweetalige regio, een tweetalig gewest. Tout le monde le souhaite, dans l'intérêt du pays, dans l'intérêt tant des néerlandophones que des francophones.

La Région bruxelloise honorera tous ses engagements. L'accord relatif à la mobilité sera donné très rapidement et nous étudions les autres aspects. Le groupe de travail – c'est, si je ne m'abuse, le cinquième que je préside dans le cadre de cette nouvelle majorité – progresse bien. Nous disposons d'un premier projet d'ordonnance qui organise le transfert des compétences communales vers les régions, ce que d'aucuns souhaitaient.

Il s'agit donc d'un moment important, d'un moment, je l'espère, de rapprochement entre les communautés, d'un moment qui permettra d'apporter un peu de stabilité à un pays qui en a bien besoin puisque nous sommes confrontés à une crise économique européenne telle que nous devons, toutes et tous, retrousser nos manches.

**Mme Christine Defraigne (MR).** – La crise politique qui s'est développée au lendemain des élections fédérales de juin 2010 a été la plus longue de notre histoire. Elle a montré avec force et acuité que jamais autant que maintenant ce pays, notre pays, n'avait eu un besoin aussi important qu'impératif de pacification communautaire. C'était et c'est la condition *sine qua non* de notre survie, alors que nous traversons une crise économique et sociale extrêmement dure. Cette pacification communautaire passait inéluctablement – c'est une évidence – par une nouvelle réforme substantielle du paysage institutionnel belge pour mener le pays vers plus de fédéralisme et, surtout, vers un meilleur fédéralisme.

Cette réforme suppose un pari, un défi, celui de retisser les liens. Or, retisser les liens, cela porte un nom, cela s'appelle la confiance. Confiance retrouvée entre les citoyens et leurs responsables politiques, confiance entre les responsables politiques eux-mêmes, ceux du nord comme du sud du pays, et, surtout, confiance maintenue, renouvelée entre deux populations qui, à certains moments, ont pu s'interroger et douter, ont pu se poser la question de leur avenir commun. Huit formations politiques, dont la mienne, le MR, ont relevé ce défi, ce pari. Les votes qui interviendront à l'issue de notre débat qui a été riche et de qualité, concrétiseront cette volonté d'enfin assurer la stabilisation de nos institutions.

*Ik verheug me ook als Brusselaar en als federaal verkozenen in een land, waarvan de hoofdstad zeer belangrijk is voor de nationale economie in haar geheel. Men mag niet vergeten dat de Brusselaars, in vergelijking met de rest van het land, vrij weinig profiteren van de rijkdom die in Brussel wordt voortgebracht. Dit is eenvoudigweg de economische werkelijkheid en geen politieke slogan.*

*Brussel torst, zoals bijna alle Europese steden, het gewicht van moeilijke volkswijken met grote sociale problemen.*

*De keuze van de criteria voor de eerste herfinanciering, die verschillen van de criteria voor de tweede, kan me dus alleen maar verheugen.*

*Onze Nederlandstalige collega's die zich ongerust maken, zou ik willen antwoorden dat ik niet begrijp hoe de voorliggende teksten het tweetalig karakter van Brussel op de helling kunnen zetten. Het Brussels Gewest blijft wel degelijk een tweetalige stad, een tweetalige regio, een tweetalig gewest. Iedereen wenst dat in 's lands belang, in het belang van de Nederlandstaligen en van de Franstaligen.*

*Het Gewest zal alle aangegane verbintenissen nakomen. Met een samenwerkingsakkoord over de mobiliteit zal zeer snel worden ingestemd en we bestuderen ook de andere aspecten van de samenwerking.*

*De werkgroep – als ik me niet vergis de vijfde die ik namens de nieuwe meerderheid voorziet, schiet goed op. We beschikken over een eerste ontwerp van ordonnantie dat de overdracht van de gemeentelijke bevoegdheden naar het Gewest regelt, wat sommigen nu toch voorstaan.*

*Het is dus een belangrijk moment, een moment waarop de gemeenschappen hopelijk dichterbij elkaar komen, een moment dat wat stabiliteit kan brengen in een land dat er meer dan nood aan heeft, nu het geconfronteerd wordt met zo'n ingrijpende Europese economische crisis, dat we allemaal de handen uit de mouwen moeten steken.*

**Mevrouw Christine Defraigne (MR).** – De politieke crisis die ontstaan is na de federale verkiezingen van juni 2010, was de langste uit onze geschiedenis. Ze heeft heel scherp aangetoond dat ons land meer dan ooit nood heeft aan communautaire vrede. Die is de *sine qua non* voor ons voortbestaan, zeker nu we een bijzonder zware economische en sociale crisis meemaken. Die communautaire vrede vergt onvermijdelijk een nieuwe, substantiële hervorming van het Belgisch institutioneel landschap, om het land naar meer federalisme te leiden, en vooral naar een beter federalisme.

*De grote uitdaging daarbij is het herstellen van de banden, met andere woorden, van het vertrouwen. Vertrouwen tussen de burgers en hun politieke leiders, vertrouwen tussen de politieke leiders zelf, zowel uit het noorden als het zuiden van het land, en vooral, een nieuw en blijvend vertrouwen tussen de twee bevolkingsgroepen, die zich op bepaalde ogenblikken vragen hebben gesteld over hun gemeenschappelijke toekomst. Acht politieke formaties, waaronder de MR, zijn die uitdaging aangegaan. De stemmingen die zullen plaatsvinden na onze rijke en kwalitatief hoogstaande debatten zullen deze wil om onze instellingen te stabiliseren, concreet maken.*

*Of dit een historisch moment is? Ik vind dat dit woord te vaak wordt gebruikt, een beetje misbruikt zelfs, in allerlei omstandigheden, maar ik geloof echt dat de akkoorden die we*

Est-ce historique ? Je suis d'accord pour dire que ce mot est trop souvent utilisé, un peu galvaudé et mis à toutes les sauces, mais je crois véritablement que les accords que nous allons sceller sont importants parce qu'ils sont placés sous le signe de l'équité et de l'équilibre.

Mardi, dans mon intervention, j'ai souligné qu'il serait vain en ce moment de se livrer au petit jeu classique, un peu stérile, de savoir qui perd et qui gagne, d'y trouver des avantages et des désavantages, de tracer deux colonnes et de savoir qui perd des positions qu'il croyait définitivement acquises.

Tant pis ! Tant pis pour ceux qui n'ont pas voulu s'inscrire dans la dynamique du dialogue, du respect mutuel et de cette confiance retrouvée. Mais surtout, tant mieux pour tous ceux, et ils sont une majorité dans ce pays, qui considèrent que le seul et unique garant de la réforme entreprise est la démocratie, une démocratie qui se trouvera renforcée parce que des procédures plus objectivées et moins suspicieuses permettront désormais de garantir les droits de tous dans la transparence, une démocratie qui se trouvera renforcée lorsque le refinancement équitable de Bruxelles permettra le développement de projets ambitieux au bénéfice direct non seulement des Bruxellois mais aussi de l'ensemble des Belges.

Permettez-moi une réflexion personnelle, que je ferai sans provocation. Ces débats ne m'ont pas apporté de révélation mais ils m'ont confortée dans l'idée, moi qui suis Wallonne et Liégeoise, que ceux-là mêmes qui veulent Bruxelles, qui convoitent tellement Bruxelles, qui en font leur obscur objet du désir, pour reprendre le titre d'un film de Buñuel, ceux-là n'aiment pas leur capitale.

À certains moments, j'ai même cru qu'ils la détestaient, qu'ils la haïssaient.

Comme Liégeoise, comme Wallonne, je me sens solidaire de Bruxelles, de son avenir et de son devenir. C'est le pari des liens qui se renouent, de la confiance.

Il nous faut aujourd'hui concrétiser cette réforme dont le fil conducteur est véritablement le respect mutuel entre les entités, entre les communautés qui constituent ce pays.

Aussi, nous prononcerons-nous par un vote positif sur les textes qui nous sont soumis.

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – *Ce fut un débat long et intense. Les deux parties se sont échangé leurs arguments. Ce fut aussi un débat étrange. Comme tous les francophones sont dans la majorité, l'opposition s'est limitée à deux partis flamands. Par conséquent, les Flamands ont souvent débattu entre eux, tant en commission qu'en séance plénière.*

*La discussion portait sur un sujet qui a dominé la politique durant des décennies. Ces dix ou vingt dernières années, BHV fut un obstacle entravant la coexistence des entités composant ce pays. BHV est devenu, de part et d'autre, un dossier symbolique. Pour les Flamands, il représentait la volonté de mettre fin à la francisation en cours à Hal-Vilvorde. Les francophones, eux, montraient qu'ils n'abandonneraient pas les francophones de la périphérie et du Brabant flamand.*

*De tels symboles conduisent, on le sait, à la surenchère et à des situations insensées. Ces dix dernières années, on a tenté*

*zullen bezegelen belangrijk zijn, omdat ze in het teken staan van billijkheid en evenwicht.*

*In mijn uiteenzetting van dinsdag heb ik erop gewezen dat het op dit ogenblik nutteloos zou zijn het klassiek, enigszins steriel, spelletje te spelen om te weten wie de verliezers en wie de winnaars zijn, om voordelen en nadelen te vinden, twee kampen uit te tekenen en na te gaan wie stellingen verliest die hij dacht verworven te hebben.*

*Dat is jammer voor degenen die niet wilden meewerken aan de dialoog, aan het wederzijds respect en het herwonnen vertrouwen. Het is des te beter voor de meerderheid in dit land, die vindt dat de enige en echte waarborg voor de aangevatte hervorming bestaat in een democratie die versterkt zal worden, omdat objectievere en minder achterdochtige procedures het voortaan mogelijk zullen maken in alle duidelijkheid de rechten van allen te garanderen. Die democratie zal versterkt worden wanneer de correcte financiering van Brussel het mogelijk zal maken ambitieuze projecten te ontwikkelen die niet alleen de Brusselaars, maar alle Belgen rechtstreeks ten goede zullen komen.*

*Ik wil daaraan nog een persoonlijke reflectie toevoegen, zonder te willen provoceren. Deze debatten waren voor mij geen openbaring, maar ze hebben mij, hoewel ik Waalse ben en in Luik woon, in mijn opvatting gesterkt dat degenen die Brussel willen, zodanig begeren, er een 'obscur objet du désir' van maken, naar de titel van een film van Buñuel, niet van hun hoofdstad houden.*

*Op sommige momenten dacht ik zelfs dat ze hun hoofdstad haatten.*

*Als Luikse en Waalse voel ik mij solidair met Brussel, zijn toekomst en lotsbestemming. Het is een uitdaging om de banden en het vertrouwen te herstellen.*

*Vandaag moeten we deze hervorming concretiseren, met als leidraad het wederzijds respect tussen de entiteiten, tussen de gemeenschappen van ons land.*

*We zullen de voorgelegde teksten dan ook goedkeuren.*

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – Het is een langdurig en stevig debat geweest. Beide kanten hebben elkaars waarheid aangehoord. Het was ook een vreemd debat. Aangezien alle Franstaligen in de meerderheid zitten, bestond de oppositie alleen uit twee Vlaamse partijen. Daardoor is de discussie, zowel in de commissie als in de plenaire vergadering, vaak gevoerd tussen Vlamingen onderling.

Het debat ging over een thema dat decennialang de politiek heeft beheerst. BHV was de laatste tien of twintig jaar een struikelsteen die het normale samenleven in ons land in de weg stond. Aan beide kanten groeide BHV uit tot een symbooldossier. Voor de Vlamingen was BHV het symbool om duidelijk te maken dat er een einde moest komen aan de verfransing in Halle-Vilvoorde. Voor de Franstaligen werd BHV een symbool dat aantoonde dat ze de Franstaligen in de Rand en in Vlaams-Brabant niet in de steek zouden laten.

*à diverses reprises de scinder BHV. Les propositions les plus folles se sont succédé. M. Beke vient aussi de le souligner : certaines propositions extrêmes auraient fondamentalement compromis notre cohabitation.*

*La scission proposée est-elle pure et simple ? Pour 29 des 35 communes de Hal-Vilvorde, la réponse est, sans aucun doute, affirmative.*

*D'importantes concessions ont-elles été accordées dans les six communes à facilités ? Sur le plan de la scission de la circonscription électorale, il s'agit en fait d'un statu quo.*

*Pour les Flamands de Bruxelles, la scission ne représente certainement pas un progrès. Il leur sera en effet difficile d'être encore représentés à la Chambre.*

*Je proviens d'une famille imprégnée de politique. Plus jeune, j'ai beaucoup débattu avec mon père. Nous continuons d'ailleurs à le faire et nous sommes, plus que par le passé, sur la même longueur d'onde. Nous avons toujours envisagé la scission de BHV sous l'angle des Bruxellois flamands qui, ce jour-là, seraient en partie abandonnés par la Flandre. Cela ne m'empêche pas d'affirmer qu'il s'agit d'un bon accord. Pour la majeure partie de Hal-Vilvorde, cet accord établit clairement que la volonté de s'imposer aux autres et la francisation ont des limites.*

*La Flandre doit-elle applaudir cet accord ? Celui-ci permet en tout cas de traiter concrètement certains dossiers bloqués depuis des années. C'est de toute façon « la plus belle scission » que j'aie vue depuis dix ou quinze ans.*

*Il a évidemment fallu faire certaines concessions, dont certaines me satisfont. Les moyens supplémentaires pour Bruxelles étaient vraiment nécessaires. Les défis y dépassent en effet considérablement les capacités financières de la population bruxelloise.*

*J'ai, par contre, qualifié la communauté métropolitaine de boîte vide, mais si toutes les régions sont d'accord, nous pourrions la remplir. Pour la grande majorité des membres présents, il s'agit surtout de ne plus considérer Bruxelles comme un ennemi. Je comprends l'inquiétude d'un certain nombre de Flamands, mais je ne puis accepter que Bruxelles soit considérée comme un ennemi, comme une entité ne pouvant être envisagée que sous un angle négatif. Cet accord permet de renforcer la coopération entre Bruxelles et la périphérie.*

*Mais il n'y a pas de vainqueur. Cet accord ne peut être positif que si chaque partie renonce à vouloir absolument avoir raison. Il faut dépasser le stade de l'opposition entre Flamands et Wallons. C'est la raison pour laquelle nous avons dit oui. Essayons de vivre ensemble. Nous fonctionnons tout droit vers la rupture.*

*Le bon sens l'a, heureusement, emporté, ainsi que le montre cette partie d'un accord prévoyant encore le transfert d'autres compétences importantes, notamment sur le plan financier. Ce sénat sera également confronté à une réforme en profondeur, ce qui va dans le sens d'une structure confédérale.*

*En conclusion, cet accord ouvre la voie vers un respect mutuel, profitable aux deux communautés. Sans ce respect, aucune entente n'est possible. J'ai opté pour le respect, car il*

Iedereen weet dat dergelijke symbolen leiden tot opbod en tot waanzinnige situaties. De laatste tien jaar zijn er verschillende pogingen gedaan om BHV te splitsen. De meest gekke voorstellen zijn op bepaalde momenten de revue gepasseerd. De heer Beke heeft er daarnet ook naar verwezen: sommige zeer verregaande voorstellen in verband met de splitsing van BHV zouden ertoe geleid hebben dat het samenleven in ons land fundamenteel zou bemoeilijkt worden.

Is de splitsing van BHV die nu voorligt, een zuivere splitsing? Voor 29 van de 35 gemeenten in Halle-Vilvoorde gaat het ongetwijfeld over een zuivere splitsing.

Zijn er zware toegevingen gedaan in de zes faciliteitengemeenten? Op het vlak van de splitsing van het kiesarrondissement is het in feite een status quo.

Voor de Vlamingen in Brussel betekent de splitsing zeker geen vooruitgang. Het wordt hen immers moeilijk gemaakt om nog een volksvertegenwoordiger naar de Kamer te sturen.

Ik kom uit een familie waar politiek geen vies woord was. Ik heb vroeger veel met mijn vader gedebatteerd. We doen dat trouwens nog altijd, en tegenwoordig zitten we meer dan vroeger op dezelfde golflengte. De splitsing van BHV hebben we ook altijd vanuit het standpunt bekeken van de Brusselse Vlamingen, die bij zo'n splitsing voor een stuk door Vlaanderen worden losgelaten. En toch zeg ik met veel overtuiging dat er vandaag een goed akkoord voorligt. Voor een groot deel van Halle-Vilvoorde betekent dit akkoord immers dat duidelijk wordt gemaakt dat er grenzen zijn aan opdringerigheid en verfransing.

Moet Vlaanderen dit akkoord toejuichen? Het akkoord biedt in elk geval de mogelijkheid om een aantal dossiers concreet aan te pakken, terwijl die in het verleden werden tegengehouden. Het is alleszins de mooiste splitsing die ik de laatste 10 of 15 jaar heb gezien.

Er zijn effectief een aantal toegevingen gedaan. Maar met sommige daarvan ben ik eigenlijk best tevreden. Het extra geld voor Brussel kunnen we bijzonder goed gebruiken. De uitdagingen in Brussel overstijgen immers in belangrijke mate de draagkracht van de Brusselse bevolking.

De hoofdstedelijke gemeenschap heb ik eerder weliswaar een lege doos genoemd, maar als alle gewesten akkoord zijn, kan men er wel iets mee doen. Voor de overgrote meerderheid hier, gaat het er vooral om dat Brussel niet als een vijand moet worden beschouwd. Ik begrijp dat nogal wat Vlamingen angst voelen ten opzichte van Brussel. Maar ik kan het niet goedkeuren dat Brussel wordt bekeken als de vijand, als een entiteit waar men alleen maar negatief tegenover kan staan. Dit akkoord biedt kansen om de samenwerking tussen Brussel en de Rand te versterken.

Maar er is geen overwinning voor de ene of voor de andere. Als we niet meer kijken vanuit de bril van het eigen gelijk of ongelijk, kan dit akkoord alleen maar een goed akkoord zijn. Laten we de tegenstelling tussen ons en hen, tussen Vlamingen en Franstaligen, overschrijden. Daarom hebben we oké gezegd. Laten we de twee grote gemeenschappen in dit land samenleven. Het zag ernaar uit dat we regelrecht op een grote clash afstevenden. Maar volgens mij heeft gelukkig het gezond verstand gezegevierd. Dat komt tot uiting in dit onderdeel van een akkoord waarbij nog andere belangrijke

*constitue une plus-value pour chacun d'entre nous.*

**M. Marcel Cheron (Ecolo).** – Je désire tout d'abord remercier la majorité gouvernementale d'avoir accepté de s'associer à la meilleure partie de l'opposition, à savoir les Verts, afin d'arriver à un accord équilibré.

Je tiens également à remercier les secrétaires d'État qui ont été très présents ainsi que les services du Sénat qui ont accompli un important travail de rédaction des rapports, lesquels, il faut le souligner, sont de grande qualité ! Ils permettent à ces textes non seulement d'exister, mais aussi de durer.

Le paradoxe réside dans le fait que BHV, dont on parlait déjà avant ma naissance, est un problème, voire une bombe institutionnelle quand il n'est pas résolu et devient une bagatelle quand il l'est.

En commission, M. Pieters était opposé aux textes, mais il n'était pas obstructif. Ce qui le dérange c'est qu'il y aura dorénavant ceux, surtout dans le camp flamand, qui ont voté en faveur de la scission et ceux qui ne l'ont pas approuvée. Cela subsistera. Il faudra le dire partout, en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles.

Honnêtement, nous ne voulions pas scinder cet arrondissement ; ce n'était pas notre obsession. Pourtant, il a fallu le faire, car si on voulait s'occuper de l'essentiel, de ce qui intéresse vraiment nos concitoyens, c'est-à-dire leur devenir économique, social et environnemental, il était impératif d'agir de manière équilibrée sur le plan des droits électoraux et administratifs, ainsi que des droits judiciaires, dont nous traiterons prochainement.

Ce pays évoluera encore. Bouddha, très cher à une ville de Wallonie, aurait dit que la seule chose immuable dans l'univers c'est le changement. Il est clair que ce pays changera encore. Espérons que les futures réformes nous permettront à nouveau d'apprendre à nous connaître. Ainsi, j'ai appris à connaître M. Broers. Nous avons même pris plaisir à être en désaccord.

Il faut espérer que, demain, nous ayons la capacité de rediscuter, de tisser des liens pour faire avancer ce pays. Quand on prend de la hauteur, on se rend compte qu'il est fantastique. Pour envisager l'avenir, il ne faut pas regarder dans le rétroviseur, mais faire face dans cette société globalisée ; il faut à la fois rester attaché à ses racines et oser regarder celles des autres.

Bruxelles est un laboratoire mondial dont la tâche consiste à faire vivre ensemble des communautés différentes.

C'est la raison pour laquelle il fallait pour Bruxelles un juste financement mais aussi des réformes en profondeur. Changer, pour faire vivre Bruxelles et ce pays !

bevoegdheden worden overgeheveld, onder meer een ongeziene financiële verantwoordelijkheid. Ook deze Senaat zal met een grondige splitsing te maken krijgen, wat volgens mij in de richting gaat van een confederale structuur.

Mijn besluit is dat dit akkoord een kans biedt tot wederzijds respect. Dankzij dat respect kunnen beide gemeenschappen winnen. Zonder dat respect is geen duurzame verstandhouding mogelijk. Ik heb voor het respect gekozen, omdat het een meerwaarde betekent voor elk van ons.

**De heer Marcel Cheron (Ecolo).** – *Ik wil de regeringsmeerderheid danken voor haar keuze om samen met de beste oppositiepartij, namelijk de groenen, een evenwichtig akkoord te willen bereiken.*

*Ik wil ook de staatssecretarissen danken voor hun medewerking en de diensten van de Senaat voor het opstellen van de voortreffelijke verslagen. Dankzij het geleverde werk zijn deze teksten ontstaan en kunnen ze op duurzame wijze blijven bestaan.*

*De paradox is dat het probleem BHV, dat ouder is dan ikzelf, een tikkende tijdbom was zolang het onopgelost bleef, maar vrij onbeduidend wordt eens het is opgelost.*

*In de commissie hekelde de heer Pieters de teksten, maar hij veroorzaakte geen obstructie. Wat hem stoort is dat er voortaan, vooral langs Vlaamse zijde, partijen zijn die de splitsing wel hebben goedgekeurd en andere die dat niet hebben gedaan. Dat zal blijven hangen. Dat moet gezegd worden in Vlaanderen, in Wallonië en in Brussel.*

*Eerlijk gezegd waren we geen vragende partij voor die splitsing. Het was niet ons stokpaardje, maar het moest gebeuren. Immers, als we de echte problemen van de mensen in dit land willen aanpakken en hen een economisch, sociaal en milieuvriendelijk perspectief willen bieden, moest er een evenwichtige oplossing gevonden worden wat het kiesstelsel, het administratief beheer en de gerechtelijke organisatie in BHV betreft. Het land zal veranderen.*

*Het Boeddhisme gaat ervan uit dat het leven een proces is van constante verandering. Het is ligt voor de hand dat dit land nog zal veranderen. Hopelijk zullen latere hervormingen ons ook weer dichterbij elkaar brengen. Zo heb ik nu bijvoorbeeld de heer Broers leren kennen. We vonden het zelfs grappig dat we met elkaar van mening verschillen.*

*Hopelijk kunnen we in de toekomst verder blijven praten, om nieuwe banden te smeden en het land vooruit te helpen. Van op een afstand bekeken is dit wel een fantastisch land. Om de toekomst voor te bereiden kijken we best niet te veel in de achteruitkijkspiegel. In deze geglobaliseerde wereld moeten we vooral van aanpakken. We mogen onze roots niet verloochenen, maar moeten die van anderen ook onder ogen durven te zien.*

*Heel de wereld kijkt naar Brussel als een laboratorium waar men zich inzet voor een vreedzaam samenleven van verschillende gemeenschappen.*

*Daarom moest Brussel een gepaste financiering krijgen, maar ook een grondige hervorming. Het was nodig om op te treden teneinde Brussel en dit land te laten opleven!*

*We zullen deze teksten met genoegen goedkeuren.*



Nous voterons ces textes avec joie.

**M. Bart Tommelein (Open Vld).** – *Les collègues qui ont assisté aux travaux en commission et en séance plénière avant-hier et aujourd'hui ne seront pas étonnés que le groupe Open Vld vote les présentes propositions de loi. J'ai lu que certains sénateurs prétendent que l'Open Vld n'a pas assisté aux travaux en commission. Ne les ayant pas vus dans les commissions, ils ne pouvaient pas savoir que quelqu'un de notre groupe était bien présent.*

*Le premier volet de cette réforme de l'État historique a été réalisé grâce à l'enthousiasme des partis politiques qui n'ont opté pour le pessimisme. Chacun a été confronté à ses responsabilités.*

*On pouvait continuer à s'entêter et à répéter les mêmes choses sans tenir compte de la réalité économique et des données de base de la démocratie.*

*L'Open Vld n'a pas choisi cette option. Une société est composée de nombreuses opinions. Tout l'art est d'arriver à focaliser ces opinions. C'est la seule manière d'arriver à un résultat qui profite à la société et met en place les bases de la Belgique du XXI<sup>e</sup> siècle. Il est exact que des concessions sont inévitables si l'on respecte les idées de chacun en étant capable de dépasser ses propres convictions.*

*Notre groupe est très fier du résultat obtenu aujourd'hui. L'histoire est réécrite aujourd'hui. La Chambre et le Sénat ont mis en place les fondements d'une Flandre forte, d'un Bruxelles renouvelé et d'une Wallonie forte. Cela s'est fait dans le cadre du modèle confédéral que nous préconisons tous.*

*Cela étonnera peut-être, mais je respecte également les autres partis qui n'ont pas voulu faire partie de la nouvelle majorité institutionnelle. Certains d'entre eux ont clairement expliqué la raison pour laquelle ils étaient contre cette réforme. C'est tout à leur honneur. It is the duty of the opposition to oppose.*

*D'autres partis m'ont cependant déçu. Je déplore qu'ils n'aient pas voulu participer au débat sur la réforme en commission et en séance plénière. Audi alteram partem. Les latinistes parmi nous se rappelleront peut-être cet adage.*

*Pour ce qui me concerne, je préfère parler le néerlandais et je vous en donne la traduction : écoutez aussi l'opposition. En tant que libéral et de démocrate, je respecte ce principe. Même si mon opinion diverge de celle d'une autre personne, j'écoute toujours ses arguments.*

*En approuvant ces propositions de loi, nous mettons en place les fondements d'un État confédéral. C'en est fini du conflit dont certains se sont servis à leur propre avantage. Surtout, une série de compétences seront transférées à la Flandre et, contrairement à ce que prétendent et espèrent certains, celles-ci sont substantielles. Il s'agit maintenant d'utiliser ces compétences et de mener une politique sur mesure. Telle est précisément la finalité de cette réforme de l'État tant attendue : donner aux citoyens et aux entreprises de notre pays des instruments politiques sur mesure et donc être à même de mieux les aider dans la réalisation de leurs rêves et de leurs objectifs.*

*Notre groupe collaborera de façon loyale et constructive à la mise en œuvre complète de la réforme de l'État dans tous ses*

**De heer Bart Tommelein (Open Vld).** – *Het zal de collega's die die de werkzaamheden in de commissies en in de plenaire vergadering eergisteren en vandaag hebben bijgewoond, niet verbazen dat de Open Vld-fractie de voorliggende wetsvoorstellen zal goedkeuren. Ik heb gelezen dat Open Vld de commissiewerkzaamheden niet zou hebben bijgewoond. Nochtans heb ik de senatoren die dat hebben beweerd, niet gezien in de commissies. Ze konden dus niet weten dat er wel iemand van onze mijn fractie aanwezig was.*

*Het eerste luik van deze historische staatshervorming steunt op de inzet van politieke partijen die niet kozen voor het pessimisme. Elkeen werd voor zijn of haar verantwoordelijkheid geplaagd.*

*Kiezen voor het grote eigen gelijk was één optie. Dat gelijk koppig en stug blijven herhalen staat niet alleen haaks op de economische realiteit, maar het gaat ook in tegen het democratische basisgegeven dat de eigen mening niet in het luchtledige staat.*

*Open Vld heeft die optie niet gevolgd. Een samenleving omvat nu eenmaal vele meningen. De kunst bestaat erin elkaars meningen te bundelen. Alleen op die manier kunnen we een resultaat bereiken dat de samenleving ten goede komt en de basis legt voor het België van de eenentwintigste eeuw. Het is juist dat dan toegevingen onontkoombaar zijn. Dat is nu eenmaal onvermijdelijk, als we elkaars ideeën respecteren en de eigen visie kan overstijgen.*

*Onze fractie is zeer fier op het resultaat dat vandaag voorligt. Vandaag wordt geschiedenis geschreven. Zowel Kamer als Senaat hebben de fundamenteen gelegd voor een sterk Vlaanderen, een hernieuwd Brussel en een sterk Wallonië. Dat is gebeurd binnen het confederale model dat we allen voorstaan.*

*Het zal misschien verbazen, maar ik respecteer ook de andere partijen die niet wilden behoren tot de institutionele meerderheid. Sommige van hen hebben duidelijk geargumenteed waarom ze tegen deze hervorming waren. Dat siert hen. It is the duty of the opposition to oppose.*

*Andere partijen hebben me echter teleurgesteld. Ik vind het jammer dat ze het debat over de hervorming niet wilden aangaan in de commissie en in de plenaire vergadering. Audi alteram partem. Het klinkt de latinisten onder ons wellicht bekend in de oren.*

*Ikzelf spreek liever Nederlands en geef u de vertaling: hoor ook de tegenpartij. Als liberaal en democraat ben ik dat principe bijzonder genegen. Hoezeer ik ook met iemand van mening kan verschillen, ik zal steeds naar zijn of haar argumenten luisteren. Gebeurt dat niet, dan stuit me dat tegen de borst.*

*Met de goedkeuring van de wetsvoorstellen vandaag leggen we de funderingen van een confederale staat. Er komt een einde aan de twistappels die sommigen dankbaar gebruiken voor eigen gewin. Bovenal zullen een hele reeks belangrijke bevoegdheden naar Vlaanderen gaan en die zijn, in tegenstelling tot was sommigen beweren en hoopten, wel degelijk substantieel. Het komt er nu op aan die bevoegdheden te gebruiken en een beleid op maat te voeren. Net daarin ligt immers de finaliteit van deze lang verwachte*



*aspects, même à partir de l'opposition au Parlement flamand. Notre pays, nos concitoyens et nos entrepreneurs ont tout en main pour continuer à croître au XXI<sup>e</sup> siècle. Ils méritent une politique sur mesure qui les soutient. Les instruments à cette fin sont élaborés grâce à cette réforme de l'État. Il nous appartient maintenant de les utiliser à leur avantage dans les parlements et gouvernements respectifs.*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – Le cdH votera le premier paquet de réformes institutionnelles, et ce pour trois raisons : par loyauté, par conviction et pour exprimer sa confiance en l'avenir.

Nous voulons être loyaux à l'égard de nos partenaires de la majorité gouvernementale mais aussi de la majorité institutionnelle. Tout ne nous enthousiasme pas dans les réformes entreprises, mais l'ensemble, en ce compris ce qui sera discuté la semaine prochaine, représente à nos yeux un compromis acceptable.

Par ailleurs, nous sommes convaincus que si nous parvenons à mettre en œuvre demain les réformes que nous allons adopter aujourd'hui, nous écrivons une nouvelle page de l'histoire de la Belgique fédérale et cette page-là pourra être marquée par l'apaisement des esprits et des passions.

Enfin, nous avons confiance dans l'avenir. Nous mettons aujourd'hui en place un ensemble de procédures, de techniques et d'institutions qui, avec un peu de bonne volonté et un peu de savoir-faire, peuvent nous aider à créer, notamment à Bruxelles et dans son environnement immédiat, les conditions d'une existence pacifiée. Mme Defraigne a dit qu'il s'agit d'un pari. En effet. C'est toutefois un pari que nous voulons tenir, malgré les cris des Cassandre et des séparatistes, dans le souci de consolider notre État fédéral et de le faire fonctionner dans les conditions les plus harmonieuses possible, pour toutes et pour tous sans distinction.

**Mme Freya Piryns (Groen !).** – *J'aimerais évidemment conclure par une réflexion générale concernant la sixième réforme de l'État. Comme M. Beke, je tiens auparavant à remercier les services du Sénat ainsi qu'en particulier le personnel administratif pour l'énorme travail fourni. C'est aussi grâce à eux que nous pouvons à présent formuler des remerciements et nous réjouir de la qualité de cette sixième réforme de l'État. (Applaudissements sur tous les bancs)*

*Je suis très contente que Groen ait continué à négocier et contribué à ce que notre pays et ses régions puissent affronter les défis du 21<sup>ème</sup> siècle. En poursuivant les négociations, les huit partis de la majorité institutionnelle sont parvenus à s'entendre sur la manière d'adapter les structures de l'État aux besoins réels, actuels et futurs. De plus, la solidarité interpersonnelle est préservée et inscrite dans un cadre fédéral moderne. Cet élément est essentiel pour nous, écologistes.*

staatshervorming: de burgers en ondernemingen in ons land beleidsinstrumenten op maat geven en hen aldus efficiënter en beter ten dienste staan bij de verwezenlijking van hun dromen en doelstellingen.

Onze fractie zal loyaal en constructief meewerken aan de verdere invulling en concrete uitwerking van de staatshervorming in al haar deelaspecten, ook vanuit de oppositie in het Vlaams Parlement. Ons land, onze burgers en ondernemers hebben alles in huis om ook in de 21e eeuw verder te groeien. Ze verdienen een beleid op maat dat hen ondersteunt. De instrumenten daarvoor worden met deze staatshervorming uitgewerkt, wij moeten ze nu in de respectievelijke parlementen en regeringen in hun voordeel aanwenden.

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *Het cdH zal het eerste pakket maatregelen van de staatshervorming stemmen, om drie redenen: omwille van de loyautéit, uit overtuiging en om uiting te geven aan het vertrouwen in de toekomst.*

*We willen loyaal zijn ten opzichte van onze partners van de regeringsmeerderheid, maar ook ten opzichte van de institutionele meerderheid. We zijn niet over alle punten even enthousiast, maar het geheel, met inbegrip van wat volgende week zal worden besproken, is volgens ons een aanvaardbaar compromis.*

*We zijn ervan overtuigd dat, als de hervormingen die we vandaag stemmen, kunnen worden uitgevoerd, we een nieuwe bladzijde schrijven in de geschiedenis van het federale België, met als kenmerk een tempering van de geesten en de passies.*

*We hebben vertrouwen in de toekomst. We roepen vandaag een geheel van procedures, technieken en instellingen in het leven die, met een beetje goede wil en een enige handigheid, kunnen helpen in Brussel en onmiddellijke omgeving de voorwaarden te creëren voor een rustig bestaan. Mevrouw Defraigne had het over een gok. Inderdaad. We willen de weddenschap in elk geval aangaan, niettegenstaande Cassandrakreten en separatisten, om onze federale staat te versterken en voor iedereen, zonder onderscheid, in zo gunstig mogelijke voorwaarden te laten functioneren.*

**Mevrouw Freya Piryns (Groen!).** – Uiteraard wil ook ik afsluiten met een algemene beschouwing over de zesde staatshervorming. Voor ik mijn stemverklaring geef, wil ik echter, net zoals collega Beke, de diensten van de Senaat bedanken. Ik wil ook zeer expliciet de jonge mensen van de *backoffice* bedanken. Ze hebben ontzettend veel werk geleverd en ervoor gezorgd dat we nu dankwoorden kunnen uitspreken en verheugd kunnen zijn over de kwaliteit van de zesde staatshervorming. (*Algemeen applaus*)

Ik ben zeer verheugd dat Groen is blijven praten en er samen met de andere partijen voor heeft gezorgd dat ons land en zijn regio's worden gevormd om de uitdagingen van de 21e eeuw aan te kunnen. Door te blijven onderhandelen zijn de acht partijen van de institutionele meerderheid het eens geraakt over de manier waarop de staatsstructuren moeten worden aangepast aan de reële noden van vandaag en morgen. Bovendien blijft in deze staatshervorming de interpersoonlijke solidariteit behouden en wordt ze in een

*Nous pouvons, nous devons être fiers de tous ces acquis. Je le suis. Je suis fier qu'avec Ecolo, Groen ait démontré que le dialogue pouvait l'emporter sur le cynisme et que nous pouvions ainsi contribuer à la satisfaction de revendications politiques justifiées.*

*Les décisions prises aujourd'hui correspondent-elles totalement au programme de Groen ? Non, bien sûr, et ce n'est le cas pour aucun parti car ces propositions résultent d'un compromis mais celui-ci est, à divers titres, excellent.*

*Tout d'abord, nous allons aujourd'hui nous prononcer sur la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Nous pouvons sans hésiter qualifier ce vote d'historique, car le Sénat accédera ainsi à une revendication flamande vieille de cinquante ans. De plus, la scission est réalisée d'une manière simple, honnête et équilibrée.*

*De nombreux autres problèmes sont, par ailleurs, tranchés. Nous clarifions la situation des bourgmestres de la périphérie. Nous contribuons de façon structurelle à un financement correct de Bruxelles, ce qui permettra à la capitale flamande, belge et européenne de remplir convenablement ses obligations. De plus, l'autonomie constitutive des parlements des entités fédérées est élargie.*

*Dans une prochaine phase de cette réforme de l'État, le Sénat sera réduit. La loi spéciale de financement sera revue et d'importants ensembles de compétences seront transférés aux communautés et aux régions. Il est en effet exact que la répartition imprécise des compétences issue des précédentes réformes de l'État a compliqué la gestion du pays.*

*Nous sommes en outre très contents, et cela répond à une demande des Verts, que l'accord institutionnel ne concerne pas uniquement les structures de l'État. Le principe de la responsabilisation climatique y a, par exemple, été repris, ce qui doit contribuer à une gestion plus efficace, plus écologique et plus sociale de ce pays compliqué.*

*Je voudrais insister sur un dernier point. Outre toutes les mesures que j'ai déjà énumérées, nous avons aussi fait en sorte que l'éthique politique, essentielle pour les écologistes, devienne une obligation pour nous tous. Le fossé entre la politique et le citoyen s'est en effet élargi. La confiance dans la politique et, en particulier, dans les partis politiques fond à vue d'œil. Bien que la majorité des hommes et femmes politiques aient sincèrement choisi cette voie pour s'engager au profit de la société, l'image du travail politique est ternie par quelques individus. Je parle des élus qui multiplient les mandats ou qui n'exercent pas le mandat qui leur a été confié. Nous allons, aujourd'hui, adopter des règles qui empêchent et sanctionnent cette tromperie de l'électorat.*

*Je regrette que nous devions nous imposer de telles règles à nous-mêmes, mais il semblerait que l'éthique politique ne soit pas enracinée en chacun d'entre nous. Je pense par exemple aux mandataires qui, en tant que têtes de liste, ont été élus dans une assemblée déterminée, par exemple au Sénat, mais ne jugent pas utile d'assister aux débats relatifs à des enjeux essentiels. Je ne puis malheureusement mettre fin à ce type de fausses candidatures, mais bien à celles qui consistent à élire dans une assemblée une personne inscrite sur une liste en tant que membre effectif ou suppléant, et qui n'exerce pas son mandat.*

modern federaal kader gegoten. Dat is voor ons ecologisten essentieel.

We mogen, we moeten op dit alles trots zijn en dat ben ik ook. Ik ben trots dat Groen samen met Ecolo is blijven bewijzen dat de dialoog het van het cynisme kan halen en dat we er op die manier voor kunnen zorgen dat op terechte politieke eisen worden ingegaan.

Is wat vandaag zal worden beslist, voor 100% het partijprogramma van Groen? Uiteraard niet. Dat geldt voor geen enkele partij, want de voorstellen zijn het resultaat van een compromis. Maar het is wel een heel goed compromis, om verschillende redenen.

De eerste reden is dat we vandaag zullen stemmen over de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde. Deze stemming mogen we zonder twijfel historisch noemen, omdat de Senaat vandaag een Vlaamse eis van vijftig jaar oud zal inwilligen. De splitsing wordt bovendien op een eenvoudige, eerlijke en evenwichtige manier worden gerealiseerd.

Daarnaast wordt er vandaag nog veel meer beslist. We krijgen een oplossing voor de situatie van de burgemeesters in de Rand. We zorgen op een structurele manier voor een correcte financiering van Brussel, waardoor de Vlaamse, Belgische en Europese hoofdstad haar taken naar behoren zal kunnen vervullen. Voorts wordt ook de constitutieve autonomie van de deelstaatparlementen uitgebreid.

In een volgende fase van deze staatshervorming zal de Senaat worden afgeslankt. De bijzondere financieringswet zal worden herzien en er zullen aanzienlijke bevoegdheidspakketten naar de gemeenschappen en gewesten worden overgeheveld. Het klopt inderdaad dat de onduidelijke bevoegdheidsverdeling die tot stand is gekomen na vorige staatshervormingen, een slagkrachtig bestuur bemoeilijkte.

Wij zijn daarnaast ook zeer blij dat het institutioneel akkoord op vraag van de groenen niet alleen over de staatsstructuren gaat. Zo werd bijvoorbeeld ook het principe van de klimaatresponsabilisering in het akkoord opgenomen. Dat moet ervoor zorgen dat dit ingewikkeld land efficiënter, ecologischer, socialer en dus beter zal worden bestuurd.

In verband met dit eerste deel van de staatshervorming wil nog één ding benadrukken. Naast alle maatregelen die ik al heb opgesomd, hebben we er ook voor gezorgd dat de politieke ethiek, die voor de ecologisten heel belangrijk is, voor ons allemaal een verplichting wordt. Dat is ontzettend belangrijk. De kloof tussen de politiek en de burgers is immers te groot geworden. Het vertrouwen in de politiek en in het bijzonder in de politieke partijen smelt zienderogen weg. Hoewel het overgrote deel van de politici oprecht voor de politiek heeft gekozen omdat ze zich voor de maatschappij willen inzetten, wordt het beeld van het politieke werk te veel bezoedeld door enkelingen. Ik heb het over de verkozenen die overdadig mandaten cumuleren of die het mandaat waarvoor ze verkozen werden, niet opnemen. Vandaag zullen we regels goedkeuren die deze vormen van kiezersbedrog verhinderen en bestraffen.

Dat we onszelf dergelijke regels moeten opleggen, is spijtig genoeg noodzakelijk geworden, want politieke ethiek zit blijkbaar niet in elke politicus ingebakken. Ik denk

*Groen votera avec conviction en faveur de toutes les propositions de loi élaborées par la majorité institutionnelle dans le cadre de la réforme de l'État. En effet, non seulement il s'agit de bonnes propositions, mais en outre, nous nous réjouissons de pouvoir ensuite mener d'autres discussions intenses, ici même, sur les grands défis auxquels la population est confrontée.*

**Mme la présidente.** – Je dois vous interrompre, madame Piryns, car vous avez dépassé votre temps de parole.

**Proposition de loi portant diverses modifications du Code électoral et de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen pour les élections de la Chambre des représentants et du Parlement européen, modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative et modifiant la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise (de MM. Wouter Beke, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée, Doc. 5-1560)**

**Mme la présidente.** – Nous votons d'abord sur l'amendement n° 11 de M. Laeremans.

#### Vote n° 1

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

- L'amendement n'est pas adopté.
- Le même résultat de vote est accepté pour les amendements n°s 12 et 14 de M. Laeremans. Ces amendements ne sont donc pas adoptés.

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 1<sup>er</sup>.

#### Vote n° 2

Présents : 66  
Pour : 50  
Contre : 16  
Abstentions : 0

- L'article 1<sup>er</sup> est adopté.

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 15

bijvoorbeeld aan mensen die als lijsttrekker verkozen zijn in een bepaalde assemblee, de Senaat bijvoorbeeld, maar die het dan niet nodig vinden om de debatten bij te wonen wanneer de belangrijkste besprekingen op de agenda staan. Dat soort van schijnkandidaturen kan ik helaas niet stoppen. Maar ik kan wel een eind maken aan de schijnkandidaturen waarbij mensen tegelijk op een effectieve en op een opvolgersplaats gaan staan of voor een assemblee worden verkozen, maar dat mandaat niet opnemen.

Groen zal met overtuiging alle wetsvoorstellen goedkeuren die in het kader van de staatshervorming door de institutionele meerderheid werden uitgewerkt. We doen dat omdat we vinden dat het goede voorstellen zijn, maar ook omdat we er naar uitkijken om hier vervolgens even hevige debatten te kunnen voeren over de grote uitdagingen waar de mensen voor staan.

**De voorzitter.** – Ik moet u hier onderbreken, mevrouw Piryns, want u hebt uw spreektijd opgebruikt.

**Wetsvoorstel houdende verscheidene wijzigingen van het Kieswetboek en van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europese Parlement, tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en tot wijziging van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de wetgevende kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende de cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap (van de heren Wouter Beke, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1560)**

**De voorzitter.** – We stemmen eerst over amendement 11 van de heer Laeremans.

#### Stemming 1

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

- Het amendement is niet aangenomen.
- Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de amendementen 12 en 14 van de heer Laeremans. Deze amendementen zijn dus niet aangenomen.

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 1.

#### Stemming 2

Aanwezig: 66  
Voor: 50  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

- Artikel 1 is aangenomen.

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 15 van

de M. Laeremans.

**Vote n° 3**

Présents : 67  
Pour : 17  
Contre : 50  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

*Mme Freya Piryns (Groen).* – *Je voulais voter non.*

*M. Bart Tommelein (Open Vld).* – *Je voulais voter non.*

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 2.

**Vote n° 4**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 2 est adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'article 3. Cet article est donc adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 16 de M. Laeremans.

**Vote n° 5**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 53 de M. Pieters et consorts. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 4.

**Vote n° 6**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 4 est adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'article 5. Cet article est donc adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 17 de M. Laeremans.

**Vote n° 7**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour les**

de heer Laeremans.

**Stemming 3**

Aanwezig: 67  
Voor: 17  
Tegen: 50  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**Mevrouw Freya Piryns (Groen).** – Ik wilde tegenstemmen.

**De heer Bart Tommelein (Open Vld).** – Ik wilde tegenstemmen.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 2.

**Stemming 4**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 2 is aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor artikel 3. Het artikel is dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 16 van de heer Laeremans.

**Stemming 5**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 53 van de heer Pieters c.s. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 4.

**Stemming 6**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 4 is aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor artikel 5. Het artikel is dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 17 van de heer Laeremans.

**Stemming 7**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de volgende**

**amendements suivants :**

- n° 18 de M. Laeremans,
- n° 54 de M. Pieters et consorts.
- Ces amendements ne sont donc pas adoptés.

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 6.

**Vote n° 8**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

- **L'article 6 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 19 de M. Laeremans.

**Vote n° 9**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

- **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 7.

**Vote n° 10**

Présents : 67  
 Pour : 51  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

- **L'article 7 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 6 de M. Pieters et consorts.

**Vote n° 11**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 20 de M. Laeremans. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 8.

**Vote n° 12**

Présents : 67  
 Pour : 51  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

- **L'article 8 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 21 de M. Laeremans.

**Vote n° 13**

Présents : 68

**amendementen:**

- **amendement 18 van de heer Laeremans,**
- **amendement 54 van de heer Pieters c.s.**
- **Deze amendementen zijn dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 6.

**Stemming 8**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

- **Artikel 6 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 19 van de heer Laeremans.

**Stemming 9**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

- **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 7.

**Stemming 10**

Aanwezig: 67  
 Voor: 51  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

- **Artikel 7 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 6 van de heer Pieters c.s.

**Stemming 11**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

- **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 20 van de heer Laeremans. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 8.

**Stemming 12**

Aanwezig: 67  
 Voor: 51  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

- **Artikel 8 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 21 van de heer Laeremans.

**Stemming 13**

Aanwezig: 68

Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 55 de M. Pieters et consorts. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 9.

#### **Vote n° 14**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

- **L'article 9 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 22 de M. Laeremans.

#### **Vote n° 15**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 56 de M. Pieters et consorts. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 10.

#### **Vote n° 16**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

- **L'article 10 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 23 de M. Laeremans.

#### **Vote n° 17**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

- **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 11.

#### **Vote n° 18**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

- **L'article 11 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 24 de M. Laeremans.

Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 55 van de heer Pieters c.s. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 9.

#### **Stemming 14**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

- **Artikel 9 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 22 van de heer Laeremans.

#### **Stemming 15**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 56 van de heer Pieters c.s. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 10.

#### **Stemming 16**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

- **Artikel 10 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 23 van de heer Laeremans.

#### **Stemming 17**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

- **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 11.

#### **Stemming 18**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

- **Artikel 11 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 24 van de heer Laeremans.

**Vote n° 19**

Présents : 67  
 Pour : 15  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

*M. Frank Boogaerts (N-VA).* – *Je voulais voter oui.*

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 12.

**Vote n° 20**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

– **L'article 12 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 25 de M. Laeremans.

**Vote n° 21**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour les amendements suivants :**

– **n°s 26 à 31 de M. Laeremans,**

– **n° 57 de M. Pieters et consorts.**

– **Ces amendements ne sont donc pas adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 13.

**Vote n° 22**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

– **L'article 13 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 32 de M. Laeremans.

**Vote n° 23**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 14.

**Vote n° 24**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

**Stemming 19**

Aanwezig: 67  
 Voor: 15  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

**De heer Frank Boogaerts (N-VA).** – Ik wilde voorstemmen.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 12.

**Stemming 20**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

– **Artikel 12 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 25 van de heer Laeremans.

**Stemming 21**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de volgende amendementen:**

– **26 tot 31 van de heer Laeremans,**

– **57 van de heer Pieters c.s.**

– **Deze amendementen zijn dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 13.

**Stemming 22**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

– **Artikel 13 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 32 van de heer Laeremans.

**Stemming 23**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 14.

**Stemming 24**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

– **L'article 14 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 33 de M. Laeremans.

**Vote n° 25**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 15.

**Vote n° 26**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 15 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 34 de M. Laeremans.

**Vote n° 27**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 35 de M. Laeremans. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 16.

**Vote n° 28**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 16 est adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'article 17. Cet article est donc adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 7 de M. Pieters et consorts.

**Vote n° 29**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour les amendements suivants :**

- n° 36 de M. Laeremans,
- n° 8 M. Pieters et consorts,

– **Artikel 14 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 33 van de heer Laeremans.

**Stemming 25**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 15.

**Stemming 26**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 15 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 34 van de heer Laeremans.

**Stemming 27**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 35 van de heer Laeremans. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 16.

**Stemming 28**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 16 is aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor artikel 17. Het artikel is dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 7 van de heer Pieters c.s.

**Stemming 29**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de volgende amendementen:**

- 36 van de heer Laeremans,
- 8 van de heer Pieters c.s.,



– **n° 37 de M. Laeremans.**

– **Ces amendements ne sont donc pas adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 18.

**Vote n° 30**

Présents : 67  
Pour : 51  
Contre : 16  
Abstentions : 0

**Mme Cécile Thibaut (Ecolo).** – Je voulais voter oui.

– **L'article 18 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 13 de M. Laeremans.

**Vote n° 31**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour les amendements n° 38 à 42 de M. Laeremans. Ces amendements ne sont donc pas adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 19.

**Vote n° 32**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 19 est adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour les articles 20 et 21. Ces articles sont donc adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 43 de M. Laeremans.

**Vote n° 33**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 22.

**Vote n° 34**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 22 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 44 de M. Laeremans.

**Vote n° 35**

– **37 van de heer Laeremans.**

– **Deze amendementen zijn dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 18.

**Stemming 30**

Aanwezig: 67  
Voor: 51  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

**Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo).** – *Ik wilde voorstemmen.*

– **Artikel 18 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 13 van de heer Laeremans.

**Stemming 31**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de amendementen 38 tot 42 van de heer Laeremans. Deze amendementen zijn dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 19.

**Stemming 32**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 19 is aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de artikelen 20 en 21. Deze artikelen zijn dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 43 van de heer Laeremans.

**Stemming 33**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 22.

**Stemming 34**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 22 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 44 van de heer Laeremans.

**Stemming 35**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 23.

**Vote n° 36**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

– **L'article 23 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 45 de M. Laeremans.

**Vote n° 37**

Présents : 67  
 Pour : 15  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 58 de M. Pieters et consorts. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 24.

**Vote n° 38**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

– **L'article 24 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 9 de M. Pieters et consorts.

**Vote n° 39**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 10 de M. Pieters et consorts. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 25.

**Vote n° 40**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

– **L'article 25 est adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'article 26. Cet article est donc adopté.**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 23.

**Stemming 36**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

– **Artikel 23 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 45 van de heer Laeremans.

**Stemming 37**

Aanwezig: 67  
 Voor: 15  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 58 van de heer Pieters c.s. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 24.

**Stemming 38**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

– **Artikel 24 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 9 van de heer Pieters c.s.

**Stemming 39**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 10 van de heer Pieters c.s. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 25.

**Stemming 40**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

– **Artikel 25 is aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor artikel 26. Het artikel is dus aangenomen.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 46 de M. Laeremans.

**Vote n° 41**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 59 de M. Pieters et consorts. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 27.

**Vote n° 42**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

- **L'article 27 est adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour les articles 28 et 29. Ces articles sont donc adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 47 de M. Laeremans.

**Vote n° 43**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 60 de M. Pieters et consorts. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 30.

**Vote n° 44**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

- **L'article 30 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 48 de M. Laeremans.

**Vote n° 45**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

- **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 31.

**Vote n° 46**

Présents : 67  
Pour : 51

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 46 van de heer Laeremans.

**Stemming 41**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 59 van de heer Pieters c.s. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 27.

**Stemming 42**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

- **Artikel 27 is aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de artikelen 28 en 29. Deze artikelen zijn dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 47 van de heer Laeremans.

**Stemming 43**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 60 van de heer Pieters c.s. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 30.

**Stemming 44**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

- **Artikel 30 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 48 van de heer Laeremans.

**Stemming 45**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

- **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 31.

**Stemming 46**

Aanwezig: 67  
Voor: 51

Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 31 est adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'article 32. Cet article est donc adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 49 de M. Laeremans.

**Vote n° 47**

Présents : 67  
Pour : 16  
Contre : 51  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 61 de M. Pieters et consorts. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 33.

**Vote n° 48**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 33 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 50 de M. Laeremans.

**Vote n° 49**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 34.

**Vote n° 50**

Présents : 67  
Pour : 51  
Contre : 16  
Abstentions : 0

**M. Armand De Decker (MR).** – Je voulais voter oui.

– **L'article 34 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 51 de M. Laeremans.

**Vote n° 51**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 62 de M. Pieters et consorts. Cet**

Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 31 is aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor artikel 32. Het artikel is dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 49 van de heer Laeremans.

**Stemming 47**

Aanwezig: 67  
Voor: 16  
Tegen: 51  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 61 van de heer Pieters c.s. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 33.

**Stemming 48**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 33 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 50 van de heer Laeremans.

**Stemming 49**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 34.

**Stemming 50**

Aanwezig: 67  
Voor: 51  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

**De heer Armand De Decker (MR).** – *Ik wilde voorstemmen.*

– **Artikel 34 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 51 van de heer Laeremans.

**Stemming 51**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 62 van de heer Pieters c.s. Het**

**amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 35.

**Vote n° 52**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

- **L'article 35 est adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour les articles 36 et 37. Ces articles sont donc adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 52 de M. Laeremans.

**Vote n° 53**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

- **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 38.

**Vote n° 54**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

- **L'article 38 est adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'article 39 et pour les annexes. L'article 39 et les annexes sont donc adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Vote n° 55**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

- **La proposition de loi est adoptée.**
- **Le projet de loi sera transmis à la Chambre des représentants.**
- **À la suite de ce vote deviennent sans objet :**
- **la proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (1) (de MM. Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder et Filip Dewinter et Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 5-15)**
- **la proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (2) (de MM. Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder et Filip Dewinter et Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 5-16)**

**amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 35.

**Stemming 52**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

- **Artikel 35 is aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de artikelen 36 en 37. Deze artikelen zijn dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 52 van de heer Laeremans.

**Stemming 53**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

- **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 38.

**Stemming 54**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

- **Artikel 38 is aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor artikel 39 en voor de bijlagen. Artikel 39 en de bijlagen zijn dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het wetsvoorstel in zijn geheel.

**Stemming 55**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

- **Het wetsvoorstel is aangenomen.**
- **Het wetsontwerp zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**
- **Ten gevolge van deze stemming vervallen:**
- **het wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (1) (van de heren Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder en Filip Dewinter en mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 5-15)**
- **het wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (2) (van de heren Bart Laeremans, Yves Buysse, Jurgen Ceder en Filip Dewinter en mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 5-16)**

- la proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de Mme Liesbeth Homans, M. Piet De Bruyn, Mme Lieve Maes et M. Karl Vanlouwe ; Doc. 5-438)
- la proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de Mme Liesbeth Homans, M. Piet De Bruyn, Mme Lieve Maes et M. Karl Vanlouwe ; Doc. 5-439)
- la proposition de loi modifiant les lois électorales en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et d'instaurer un système de pool de voix par groupe linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles (de MM. Bart Laeremans et Yves Buysse, Mme Anke Van dermeersch et M. Filip Dewinter ; Doc. 5-1254)
- la proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de MM. Bart Laeremans et Yves Buysse, Mme Anke Van dermeersch et M. Filip Dewinter ; Doc. 5-1255)

**Proposition de révision de l'article 63 de la Constitution (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1561)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 1 de M. Laeremans.

#### Vote n° 56

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

– L'amendement n'est pas adopté.

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article unique.

#### Vote n° 57

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

- L'article unique est adopté.
- Le quorum et la majorité requis par l'article 195, dernier alinéa, de la Constitution, sont atteints.
- La disposition est adoptée.
- Elle sera transmise à la Chambre des représentants.

– het wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (van mevrouw Liesbeth Homans, de heer Piet De Bruyn, mevrouw Lieve Maes en de heer Karl Vanlouwe; Stuk 5-438)

– het wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (van mevrouw Liesbeth Homans, de heer Piet De Bruyn, mevrouw Lieve Maes en de heer Karl Vanlouwe; Stuk 5-439)

– het wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en de poolvorming per taalgroep in de kieskring Brussel (van de heren Bart Laeremans en Yves Buysse, mevrouw Anke Van dermeersch en de heer Filip Dewinter; Stuk 5-1254)

– het wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (van de heren Bart Laeremans en Yves Buysse, mevrouw Anke Van dermeersch en de heer Filip Dewinter; Stuk 5-1255)

**Voorstel tot herziening van artikel 63 van de Grondwet (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1561)**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 1 van de heer Laeremans.

#### Stemming 56

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

– Het amendement is niet aangenomen.

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het enig artikel.

#### Stemming 57

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

– Het enig artikel is aangenomen.

– Het quorum en de meerderheid, zoals artikel 195, laatste lid, van de Grondwet vereist, zijn bereikt.

– De bepaling is aangenomen.

– Ze zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

**Proposition d'insertion d'un article 168bis dans la Constitution (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1562)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 1 de M. Laeremans.

**Vote n° 58**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– L'amendement n'est pas adopté.

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article unique.

**Vote n° 59**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– L'article unique est adopté.

– Le quorum et la majorité requis par l'article 195, dernier alinéa, de la Constitution, sont atteints.

– La disposition est adoptée.

– Elle sera transmise à la Chambre des représentants.

**Proposition de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1563)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'article 1<sup>er</sup>.

**Vote n° 60**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– L'article 1<sup>er</sup> est adopté.

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 5 de M. Laeremans.

**Vote n° 61**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– L'amendement n'est pas adopté.

**Voorstel tot invoeging van een artikel 168bis in de Grondwet (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1562)**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 1 van de heer Laeremans.

**Stemming 58**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– Het amendement is niet aangenomen.

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het enig artikel.

**Stemming 59**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– Het enig artikel is aangenomen.

– Het quorum en de meerderheid, zoals artikel 195, laatste lid, van de Grondwet vereist, zijn bereikt.

– De bepaling is aangenomen.

– Ze zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling Bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1563)**

**De voorzitter.** – We stemmen over artikel 1.

**Stemming 60**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– Artikel 1 is aangenomen.

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 5 van de heer Laeremans.

**Stemming 61**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– Het amendement is niet aangenomen.

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 6 de M. Laeremans.

**Vote n° 62**

Présents : 68  
Pour : 5  
Contre : 52  
Abstentions : 11

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 7 de M. Laeremans.

**Vote n° 63**

Présents : 67  
Pour : 16  
Contre : 51  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour les amendements n° 8 à 15 de M. Laeremans. Ces amendements ne sont donc pas adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 2.

**Vote n° 64**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 2 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 16 de M. Laeremans.

**Vote n° 65**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 17 de M. Laeremans. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 3.

**Vote n° 66**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 3 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 18 de M. Laeremans.

**Vote n° 67**

Présents : 67  
Pour : 15  
Contre : 52

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 6 van de heer Laeremans.

**Stemming 62**

Aanwezig: 68  
Voor: 5  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 11

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 7 van de heer Laeremans.

**Stemming 63**

Aanwezig: 67  
Voor: 16  
Tegen: 51  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de amendementen 8 tot 15 van de heer Laeremans. Deze amendementen zijn dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 2.

**Stemming 64**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 2 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 16 van de heer Laeremans.

**Stemming 65**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 17 van de heer Laeremans. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 3.

**Stemming 66**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 3 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 18 van de heer Laeremans.

**Stemming 67**

Aanwezig: 67  
Voor: 15  
Tegen: 52



Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 4.

**Vote n° 68**

Présents : 68

Pour : 52

Contre : 16

Abstentions : 0

– **L'article 4 est adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour les articles 5 et 6. Ces articles sont donc adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'ensemble du projet de loi.

**Vote n° 69**

Présents : 68

Pour : 52

Contre : 16

Abstentions : 0

– **La proposition de loi est adoptée.**

– **Le projet de loi sera transmis à la Chambre des représentants.**

**Proposition de révision de l'article 160 de la Constitution (de MM. Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1564)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 1 de M. Laeremans.

**Vote n° 70**

Présents : 68

Pour : 16

Contre : 52

Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 2 de M. Laeremans. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article unique.

**Vote n° 71**

Présents : 67

Pour : 51

Contre : 16

Abstentions : 0

**Mme la présidente.** – Je voulais voter oui.

– **L'article unique est adopté.**

– **Le quorum et la majorité requis par l'article 195, dernier alinéa, de la Constitution, sont atteints.**

– **La disposition est adoptée.**

Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 4.

**Stemming 68**

Aanwezig: 68

Voor: 52

Tegen: 16

Onthoudingen: 0

– **Artikel 4 is aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de artikelen 5 en 6. Deze artikelen zijn dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het wetsontwerp in zijn geheel.

**Stemming 69**

Aanwezig: 68

Voor: 52

Tegen: 16

Onthoudingen: 0

– **Het wetsvoorstel is aangenomen.**

– **Het wetsontwerp zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

**Voorstel tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (van de heren Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1564)**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 1 van de heer Laeremans.

**Stemming 70**

Aanwezig: 68

Voor: 16

Tegen: 52

Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 2 van de heer Laeremans. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het enig artikel.

**Stemming 71**

Aanwezig: 67

Voor: 51

Tegen: 16

Onthoudingen: 0

**De voorzitter.** – Ik wilde voorstemmen

– **Het enig artikel is aangenomen.**

– **Het quorum en de meerderheid, zoals artikel 195, laatste lid, van de Grondwet vereist, zijn bereikt.**

– **De bepaling is aangenomen.**

– Elle sera transmise à la Chambre des représentants.

**Proposition de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite «de pacification communautaire» et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (de MM. Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1565)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 8 de M. Laeremans.

#### Vote n° 72

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 37  
Pour : 15  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

##### Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

**Mme Helga Stevens (N-VA).** – *Je voulais voter oui.*

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 9 de M. Laeremans.

#### Vote n° 73

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

##### Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

– **Ze zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

**Voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde 'pacificatiewet' van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (van de heren Francis Delpérée, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1565)**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 8 van de heer Laeremans.

#### Stemming 72

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 37  
Voor: 15  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

##### Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

**Mevrouw Helga Stevens (N-VA).** – Ik wilde voorstemmen.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 9 van de heer Laeremans.

#### Stemming 73

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

##### Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 7 de M. Laeremans. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 1<sup>er</sup>.

#### **Vote n° 74**

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 37  
Pour : 22  
Contre : 15  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

##### Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

- **L'article 1<sup>er</sup> est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 10 de M. Laeremans.

#### **Vote n° 75**

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

##### Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 11 de M. Laeremans. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 2.

#### **Vote n° 76**

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 7 van de heer Laeremans. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 1.

#### **Stemming 74**

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 37  
Voor: 22  
Tegen: 15  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

##### Frans taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

- **Artikel 1 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 10 van de heer Laeremans.

#### **Stemming 75**

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

##### Frans taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 11 van de heer Laeremans. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 2.

#### **Stemming 76**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
 Pour : 22  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 2 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 12 de M. Laeremans.

**Vote n° 77**Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
 Pour : 16  
 Contre : 22  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 0  
 Contre : 29  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 3.

**Vote n° 78**Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
 Pour : 22  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
 Voor: 22  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 2 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 12 van de heer Laeremans.

**Stemming 77**Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
 Voor: 16  
 Tegen: 22  
 Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 0  
 Tegen: 29  
 Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 3.

**Stemming 78**Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
 Voor: 22  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 3 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 3 de M. Vanlouwe et consorts.

**Vote n° 79**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

Pour : 16

Contre : 22

Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29

Pour : 0

Contre : 29

Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour les amendements suivants :**

– **n°s 4 à 6 de M. Vanlouwe et consorts,**

– **n°s 13 à 20 de M. Laeremans.**

– **Ces amendements ne sont donc pas adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 4.

**Vote n° 80**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

Pour : 22

Contre : 16

Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29

Pour : 29

Contre : 0

Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 4 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 21

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 3 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 3 van de heer Vanlouwe c.s.

**Stemming 79**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Voor: 16

Tegen: 22

Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Voor: 0

Tegen: 29

Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de volgende amendementen:**

– **4 tot 6 van de heer Vanlouwe c.s.,**

– **13 tot 20 van de heer Laeremans.**

– **Deze amendementen zijn dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 4.

**Stemming 80**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Voor: 22

Tegen: 16

Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Voor: 29

Tegen: 0

Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 4 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 21 van

de M. Laeremans.

**Vote n° 81**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 5.

**Vote n° 82**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 5 est adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'article 6. Cet article est donc adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 22 de M. Laeremans.

**Vote n° 83**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

de heer Laeremans.

**Stemming 81**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 5.

**Stemming 82**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 5 is aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor artikel 6. Het artikel is dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 22 van de heer Laeremans.

**Stemming 83**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 0  
 Contre : 29  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 23 de M. Laeremans. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 7.

**Vote n° 84**Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
 Pour : 22  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

- **L'article 7 est adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'article 8. Cet article est donc adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Vote n° 85**Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
 Pour : 22  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 0  
 Tegen: 29  
 Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 23 van de heer Laeremans. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 7.

**Stemming 84**Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
 Voor: 22  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

- **Artikel 7 is aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor artikel 8. Het artikel is dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het wetsvoorstel in zijn geheel.

**Stemming 85**Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
 Voor: 22  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

La majorité des deux tiers est atteinte.

- **Le projet de loi spéciale est adopté.**
- **Il sera transmis à la Chambre des représentants.**

**Proposition de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (de MM. Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1566)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'article 1<sup>er</sup>.

**Vote n° 86**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 37  
Pour : 21  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

- **La majorité des deux tiers est atteinte.**

**Mme la présidente.** – Je voulais voter oui.

- **L'article 1<sup>er</sup> est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 2 de M. Laeremans.

**Vote n° 87**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

- **Het ontwerp van bijzondere wet is aangenomen.**
- **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

**Voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (van de heren Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1566)**

**De voorzitter.** – We stemmen over artikel 1.

**Stemming 86**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 37  
Voor: 21  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

- **De tweederdemeerderheid is bereikt.**

**De voorzitter.** – Ik wilde voorstemmen.

- **Artikel 1 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 2 van de heer Laeremans.

**Stemming 87**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.



La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour les amendements nos 3 à 5 de M. Laeremans. Ces amendements ne sont donc pas adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 2.

#### **Vote n° 88**

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

##### Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

- **L'article 2 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 6 de M. Laeremans.

#### **Vote n° 89**

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

##### Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 1  
Contre : 28  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

**M. Jacky Moraël (Ecolo).** – Je voulais voter non.

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- Mme la présidente. – Nous votons à présent sur l'article 3.

#### **Vote n° 90**

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de amendementen 3 tot 5 van de heer Laeremans. Deze amendementen zijn dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 2.

#### **Stemming 88**

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

##### Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

- **Artikel 2 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 6 van de heer Laeremans.

#### **Stemming 89**

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

##### Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 1  
Tegen: 28  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

**De heer Jacky Moraël (Ecolo).** – *Ik wilde tegenstemmen.*

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- De voorzitter. – We stemmen nu over artikel 3.

#### **Stemming 90**

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

- **L'article 3 est adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'article 4. Cet article est donc adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Vote n° 91**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

- **Le projet de loi spéciale est adopté.**
- **Il sera transmis à la Chambre des représentants.**

**Proposition de loi spéciale complétant l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la communauté métropolitaine de Bruxelles (de MM. Alexander De Croo, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1567)**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 1<sup>er</sup>.

**Vote n° 92**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16

Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

- **Artikel 3 is aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor artikel 4. Het artikel is dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het wetsvoorstel in zijn geheel.

**Stemming 91**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

- **Het ontwerp van bijzondere wet is aangenomen.**
- **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

**Voorstel van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel betreft (van de heren Alexander De Croo, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1567)**

**De voorzitter.** – We stemmen over artikel 1.

**Stemming 92**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16

Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29

Pour : 29

Contre : 0

Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 1<sup>er</sup> est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 1 de MM. Vanlouwe et Pieters.

**Vote n° 93**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

Pour : 16

Contre : 22

Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29

Pour : 0

Contre : 29

Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour les amendements nos 2 à 5 de M. Laeremans. Ces amendements ne sont donc pas adoptés.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 2.

**Vote n° 94**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

Pour : 22

Contre : 16

Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29

Pour : 29

Contre : 0

Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Voor: 29

Tegen: 0

Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 1 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 1 van de heer Vanlouwe en Pieters.

**Stemming 93**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Voor: 16

Tegen: 22

Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Voor: 0

Tegen: 29

Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de amendementen 2 tot 5 van de heer Laeremans. Deze amendementen zijn dus niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 2.

**Stemming 94**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Voor: 22

Tegen: 16

Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Voor: 29

Tegen: 0

Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 2 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Vote n° 95**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **Le projet de loi spéciale est adopté.**

– **Il sera transmis à la Chambre des représentants.**

**Proposition de loi spéciale portant un juste financement des Institutions bruxelloises (de MM. Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux et Bert Anciaux, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1568)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 4 de M. Laeremans.

**Vote n° 96**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 2 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het wetsvoorstel in zijn geheel.

**Stemming 95**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Het ontwerp van bijzondere wet is aangenomen.**

– **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

**Voorstel van bijzondere wet houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen (van de heren Marcel Cheron, Dirk Claes, Philippe Moureaux en Bert Anciaux, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1568)**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 4 van de heer Laeremans.

**Stemming 96**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 1<sup>er</sup>.

**Vote n° 97**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 1<sup>er</sup> est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 5 de M. Laeremans.

**Vote n° 98**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 2.

**Vote n° 99**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 1.

**Stemming 97**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 1 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 5 van de heer Laeremans.

**Stemming 98**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 2.

**Stemming 99**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 2 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 6 de M. Laeremans.

**Vote n° 100**Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
 Pour : 16  
 Contre : 22  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 0  
 Contre : 29  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 3.

**Vote n° 101**Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
 Pour : 22  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 3 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 7 de

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 2 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 6 van de heer Laeremans.

**Stemming 100**Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
 Voor: 16  
 Tegen: 22  
 Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 0  
 Tegen: 29  
 Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 3.

**Stemming 101**Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
 Voor: 22  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 3 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 7 van

M. Laeremans.

### Vote n° 102

#### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

#### Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 4.

### Vote n° 103

#### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

#### Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

- **L'article 4 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 8 de M. Laeremans.

### Vote n° 104

#### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

#### Groupe linguistique français

Présents : 29

de heer Laeremans.

### Stemming 102

#### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

#### Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 4.

### Stemming 103

#### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

#### Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

- **Artikel 4 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 8 van de heer Laeremans.

### Stemming 104

#### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

#### Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 5.

#### **Vote n° 105**

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 35  
Pour : 20  
Contre : 15  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

##### Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

*Mme Nele Lijnen (Open Vld).* – *Je voulais voter oui.*

*M. Guido De Padt (Open Vld).* – *Je voulais voter oui.*

- **L'article 5 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 2 de MM. Vanlouwe et Pieters.

#### **Vote n° 106**

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

##### Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 5.

#### **Stemming 105**

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 35  
Voor: 20  
Tegen: 15  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

##### Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

**Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld).** – Ik wilde voorstemmen.

**De heer Guido De Padt (Open Vld).** – Ik wilde voorstemmen.

- **Artikel 5 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 2 van de heren Vanlouwe en Pieters.

#### **Stemming 106**

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

##### Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.



- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour les amendements suivants :**
- **n° 3 de MM. Vanlouwe et Pieters,**
- **n° 9 de M. Laeremans.**
- **Ces amendements ne sont donc pas adoptés.**
- **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 6.

**Vote n° 107**Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
 Pour : 22  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

- **L'article 6 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Vote n° 108**Groupe linguistique néerlandais

Présents : 36  
 Pour : 20  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

**M. Bart Tommelein (Open Vld).** – *Je voulais voter oui.*

**Mme Martine Taelman (Open Vld).** – *Je voulais voter oui.*

- **Le projet de loi spéciale est adopté.**
- **Il sera transmis à la Chambre des représentants.**

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de volgende amendementen:**
- **3 van de heren Vanlouwe en Pieters,**
- **9 van de heer Laeremans.**
- **Deze amendementen zijn dus niet aangenomen.**
- **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 6.

**Stemming 107**Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
 Voor: 22  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

- **Artikel 6 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het wetsvoorstel in zijn geheel.

**Stemming 108**Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 36  
 Voor: 20  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

**De heer Bart Tommelein (Open Vld).** – Ik wilde voorstemmen.

**Mevrouw Martine Taelman (Open Vld).** – Ik wilde voorstemmen.

- **Het ontwerp van bijzondere wet is aangenomen.**
- **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

**Proposition de loi modifiant la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (de MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée et Mme Freya Piryns ; Doc. 5-1569)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 5 de M. Laeremans.

**Vote n° 109**

Présents : 67  
Pour : 16  
Contre : 51  
Abstentions : 0

**M. Ahmed Laaouej (PS).** – Je voulais voter non.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 1<sup>er</sup>.

**Vote n° 110**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 1<sup>er</sup> est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 6 de M. Laeremans.

**Vote n° 111**

Présents : 68  
Pour : 17  
Contre : 51  
Abstentions : 0

**Mme Zakia Khattabi (Ecolo).** – Je voulais voter non.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 2.

**Vote n° 112**

Présents : 66  
Pour : 52  
Contre : 14  
Abstentions : 0

– **L'article 2 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 7 de M. Laeremans.

**Vote n° 113**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (van de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns; Stuk 5-1569)**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 5 van de heer Laeremans.

**Stemming 109**

Aanwezig: 67  
Voor: 16  
Tegen: 51  
Onthoudingen: 0

**De heer Ahmed Laaouej (PS).** – *Ik wilde tegenstemmen.*

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 1.

**Stemming 110**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 1 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 6 van de heer Laeremans.

**Stemming 111**

Aanwezig: 68  
Voor: 17  
Tegen: 51  
Onthoudingen: 0

**Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo).** – *Ik wilde tegenstemmen.*

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 2.

**Stemming 112**

Aanwezig: 66  
Voor: 52  
Tegen: 14  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 2 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 7 van de heer Laeremans.

**Stemming 113**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 3.

**Vote n° 114**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 3 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 8 de M. Laeremans.

**Vote n° 115**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 4.

**Vote n° 116**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 4 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 9 de M. Laeremans.

**Vote n° 117**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 5.

**Vote n° 118**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 5 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 4 de MM. Vanlouwe et Pieters.

**Vote n° 119**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 10 de M. Laeremans. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 6.

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 3.

**Stemming 114**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 3 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 8 van de heer Laeremans.

**Stemming 115**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 4.

**Stemming 116**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 4 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 9 van de heer Laeremans.

**Stemming 117**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 5.

**Stemming 118**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 5 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 4 van de heren Vanlouwe en Pieters.

**Stemming 119**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 10 van de heer Laeremans. Het amendement is dus niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 6.

**Vote n° 120**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

– **L'article 6 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 11 de M. Laeremans.

**Vote n° 121**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 7.

**Vote n° 122**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

– **L'article 7 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 12 de M. Laeremans.

**Vote n° 123**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 8.

**Vote n° 124**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

– **L'article 8 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 13 de M. Laeremans.

**Vote n° 125**

Présents : 66  
 Pour : 16  
 Contre : 50  
 Abstentions : 0

**Mme Dominique Tilmans (MR).** – Je voulais voter non.

**M. Richard Miller (MR).** – Je voulais voter non.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 9.

**Stemming 120**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

– **Artikel 6 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 11 van de heer Laeremans.

**Stemming 121**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 7.

**Stemming 122**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

– **Artikel 7 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 12 van de heer Laeremans.

**Stemming 123**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 8.

**Stemming 124**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

– **Artikel 8 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 13 van de heer Laeremans.

**Stemming 125**

Aanwezig: 66  
 Voor: 16  
 Tegen: 50  
 Onthoudingen: 0

**Mevrouw Dominique Tilmans (MR).** – *Ik wilde tegenstemmen.*

**De heer Richard Miller (MR).** – *Ik wilde tegenstemmen.*

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 9.

**Vote n° 126**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 9 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 14 de M. Laeremans.

**Vote n° 127**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 10.

**Vote n° 128**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 10 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 15 de M. Laeremans.

**Vote n° 129**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

– **L'amendement n'est pas adopté.**

– **Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 11.

**Vote n° 130**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **L'article 11 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Vote n° 131**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

– **Le projet de loi est adopté.**

– **Il sera transmis à la Chambre des représentants.**

**Stemming 126**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 9 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 14 van de heer Laeremans.

**Stemming 127**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 10.

**Stemming 128**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 10 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 15 van de heer Laeremans.

**Stemming 129**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

– **Het amendement is niet aangenomen.**

– **De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 11.

**Stemming 130**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Artikel 11 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het wetsvoorstel in zijn geheel.

**Stemming 131**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

– **Het wetsontwerp is aangenomen.**

– **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

**Proposition de loi spéciale modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique (de Mme Freya Piryns, MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne et MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée ; Doc. 5-1570)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'article 1<sup>er</sup>.

**Vote n° 132**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 38  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

- **L'article 1<sup>er</sup> est adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour les articles 2 à 6. Ces articles sont donc adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 5 de MM. Ide et Pieters

**Vote n° 133**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 6 de MM. Ide et Pieters. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de kieswetgeving ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid (van mevrouw Freya Piryns, de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne en de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée; Stuk 5-1570)**

**De voorzitter.** – We stemmen over artikel 1.

**Stemming 132**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 38  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

- **Artikel 1 is aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de artikelen 2 tot 6. Deze artikelen zijn dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 5 van de heren Ide en Pieters.

**Stemming 133**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 6 van de heren Ide en Pieters. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'article 7.

**Vote n° 134**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 38  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 7 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Vote n° 135**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 38  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **Le projet de loi spéciale est adopté.**

– **Il sera transmis à la Chambre des représentants.**

– **À la suite de ce vote deviennent sans objet :**

– **Proposition de loi spéciale renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Parlement wallon, du Parlement flamand et du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (de MM. Dirk Claes, Jan Durnez et Peter Van Rompuy ; Doc. 5-428)**

– **Proposition de loi spéciale interdisant, en vue de lutter contre la mystification de l'électorat, les candidatures multiples lorsque les élections pour les Parlements de Région coïncident avec celles pour les Chambres**

**De voorzitter.** – We stemmen over artikel 7.

**Stemming 134**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 38  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 7 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het wetsvoorstel in zijn geheel.

**Stemming 135**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 38  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Het ontwerp van bijzondere wet is aangenomen.**

– **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

– **Ten gevolge van deze stemming vervallen:**

– **Voorstel van bijzondere wet houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement en het Brussels Hoofdstedelijk Parlement bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (van de heren Dirk Claes, Jan Durnez en Peter Van Rompuy; Stuk 5-428)**

– **Voorstel van bijzondere wet tot bestrijding van kiezersbedrog door de invoering van een verbod van meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van de Gewestparlementen met de**

**législatives fédérales ou pour le Parlement européen (de MM. Dirk Claes et Jan Durnez ; Doc. 5-435)**

- Proposition de loi spéciale concernant la candidature d'un membre d'un parlement ou d'un gouvernement de Région ou de Communauté à l'élection d'une autre assemblée parlementaire (Doc. 5-866)

**Proposition de loi modifiant la législation électorale en vue de renforcer la démocratie et la crédibilité du politique (de MM. Bert Anciaux, Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bart Tommelein et Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée ; Doc. 5-1571)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'article 1<sup>er</sup>.

**Vote n° 136**

Présents : 68  
Pour : 68  
Contre : 0  
Abstentions : 0

- **L'article 1<sup>er</sup> est adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour les articles 2 à 9. Ces articles sont donc adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 3 de MM. Ide et Pieters

**Vote n° 137**

Présents : 67  
Pour : 15  
Contre : 52  
Abstentions : 0

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 4 à 6 de MM. Ide et Pieters. Ces amendements ne sont donc pas adoptés.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'article 10.

**Vote n° 138**

Présents : 68  
Pour : 68  
Contre : 0  
Abstentions : 0

- **L'article 10 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Vote n° 139**

Présents : 66  
Pour : 66  
Contre : 0  
Abstentions : 0

- **La proposition de loi est adoptée.**
- **Le projet de loi sera transmis à la Chambre des**

**verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers of van het Europees Parlement (van de heren Dirk Claes en Jan Durnez; Stuk 5-435)**

- Voorstel van bijzondere wet betreffende de kandidaatstelling van een lid van een Gewest- of Gemeenschapsparlement of een Gewest of Gemeenschapsregering bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (Stuk 5-866)

**Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid (van de heren Bert Anciaux, Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bart Tommelein en Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée; Stuk 5-1571)**

**De voorzitter.** – We stemmen over artikel 1.

**Stemming 136**

Aanwezig: 68  
Voor: 68  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

- **Artikel 1 is aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor de artikelen 2 tot 9. Deze artikelen zijn dus aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 3 van de heren Ide en Pieters.

**Stemming 137**

Aanwezig: 67  
Voor: 15  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendementen 4 tot 6 van de heren Ide en Pieters. Deze amendementen zijn dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over artikel 10.

**Stemming 138**

Aanwezig: 68  
Voor: 68  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

- **Artikel 10 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het wetsvoorstel in zijn geheel.

**Stemming 139**

Aanwezig: 66  
Voor: 66  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

- **Het wetsvoorstel is aangenomen.**
- **Het wetsontwerp zal aan de Kamer van**



représentants.

- À la suite de ce vote deviennent sans objet :
- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre de la Chambre des représentants, de sénateur élu directement ou de sénateur coopté en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (de MM. Dirk Claes, Jan Durnez et Peter Van Rompuy ; Doc. 5-429)
- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Parlement européen en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (de MM. Dirk Claes, Jan Durnez et Peter Van Rompuy ; Doc. 5-430)
- Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Parlement de la Communauté germanophone en cas d'élection dans une autre assemblée parlementaire (de MM. Dirk Claes, Jan Durnez et Peter Van Rompuy ; Doc. 5-431)
- Proposition de loi interdisant, en vue de lutter contre la mystification de l'électorat, les candidatures multiples lorsque les élections pour le Parlement européen coïncident avec celles pour les Chambres législatives fédérales, pour le Parlement flamand, pour le Parlement wallon ou pour le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (de MM. Dirk Claes et Jan Durnez ; Doc. 5-434)
- Proposition de loi visant à renforcer la démocratie et la crédibilité du politique après les élections (de MM. Danny Pieters, Armand De Decker, Wouter Beke, Frank Vandenbroucke et Bart Tommelein et Mme Liesbeth Homans ; Doc. 5-512)
- Proposition de loi concernant la candidature d'un membre du parlement fédéral ou d'un membre du gouvernement à l'élection d'une autre assemblée parlementaire (Doc. 5-864)
- Proposition de loi modifiant diverses lois électorales concernant la candidature de membres d'un parlement ou d'un gouvernement à l'élection d'une autre assemblée (Doc. 5-865)
- Proposition de loi concernant la candidature d'un membre du parlement de la Communauté germanophone à l'élection du Parlement fédéral (Doc. 5-875)

*Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles relative à l'élargissement de l'autonomie constitutive de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté flamande (de Mme Freya Piryns, MM. Philippe Moureaux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne et MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein et Francis Delpérée ; Doc. 5-1572)*

Mme la présidente. – Nous votons sur l'amendement n° 5 de

volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

- Ten gevolge van deze stemming vervallen:
- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van volksvertegenwoordiger, rechtstreeks gekozen senator, of gecoöpteerd senator bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (van de heren Dirk Claes, Jan Durnez en Peter Van Rompuy; Stuk 5-429)
- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van het Europees Parlement bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (van de heren Dirk Claes, Jan Durnez en Peter Van Rompuy; Stuk 5-430)
- Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (van de heren Dirk Claes, Jan Durnez en Peter Van Rompuy; Stuk 5-431)
- Wetsvoorstel tot bestrijding van kiezersbedrog door het invoeren van een verbod van meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, het Vlaams Parlement, het Waals Parlement of het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (van de heren Dirk Claes en Jan Durnez; Stuk 5-434)
- Wetsvoorstel ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid na verkiezingen (van de heren Danny Pieters, Armand De Decker, Wouter Beke, Frank Vandenbroucke en Bart Tommelein en mevrouw Liesbeth Homans; Stuk 5-512)
- Wetsvoorstel betreffende de kandidaatstelling van een federaal parlamentslid of regeringslid bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (Stuk 5-864)
- Wetsvoorstel tot wijziging van verschillende kieswetten met betrekking tot de kandidaatstelling van parlaments- en regeringsleden bij verkiezingen voor een andere assemblee (Stuk 5-865)
- Wetsvoorstel betreffende de kandidaatstelling van een lid van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap bij de verkiezing voor het Federale Parlement (Stuk 5-875)

*Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen betreffende de uitbreiding van de constitutieve autonomie van de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Vlaamse Gemeenschap (van mevrouw Freya Piryns, de heren Philippe Moureaux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne en de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, Bart Tommelein en Francis Delpérée; Stuk 5-1572)*

De voorzitter. – We stemmen over amendement 5 van

M. Laeremans

**Vote n° 140**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 37  
Pour : 15  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 1<sup>er</sup>.

**Vote n° 141**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 37  
Pour : 37  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 1<sup>er</sup> est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 4 de M. Pieters et consorts.

**Vote n° 142**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29

de heer Laeremans.

**Stemming 140**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 37  
Voor: 15  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 1.

**Stemming 141**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 37  
Voor: 37  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 1 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 4 van de heer Pieters c.s.

**Stemming 142**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 6 de M. Laeremans. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'article 2.

#### **Vote n° 143**

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

##### Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

- **L'article 2 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 12 de M Pieters et consorts.

#### **Vote n° 144**

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

##### Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

- **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'article 3

#### **Vote n° 145**

Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 6 van de heer Laeremans. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over artikel 2.

#### **Stemming 143**

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

##### Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

- **Artikel 2 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 12 van de heer Pieters c.s.

#### **Stemming 144**

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

##### Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

- **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over artikel 3

#### **Stemming 145**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
 Pour : 22  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 3 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 9 de M. Laeremans

**Vote n° 146**Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
 Pour : 16  
 Contre : 22  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 0  
 Contre : 29  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 4.

**Vote n° 147**Groupe linguistique néerlandais

Présents : 37  
 Pour : 37  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 28  
 Pour : 28  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
 Voor: 22  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 3 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 9 van de h. Laeremans.

**Stemming 146**Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
 Voor: 16  
 Tegen: 22  
 Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 0  
 Tegen: 29  
 Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 4.

**Stemming 147**Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 37  
 Voor: 37  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 28  
 Voor: 28  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

**M. Jacques Brotchi (MR).** – Je voulais voter oui.

– **L'article 4 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 10 de M. Laeremans

#### Vote n° 148

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

Pour : 16

Contre : 22

Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

##### Groupe linguistique français

Présents : 29

Pour : 0

Contre : 29

Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 5.

#### Vote n° 149

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

Pour : 38

Contre : 0

Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

##### Groupe linguistique français

Présents : 29

Pour : 29

Contre : 0

Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 5 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 11 de M. Laeremans.

#### Vote n° 150

##### Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

**De heer Jacques Brotchi (MR).** – *Ik wilde voorstemmen.*

– **Artikel 4 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 10 van de heer Laeremans.

#### Stemming 148

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Voor: 16

Tegen: 22

Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

##### Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Voor: 0

Tegen: 29

Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 5.

#### Stemming 149

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Voor: 38

Tegen: 0

Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

##### Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Voor: 29

Tegen: 0

Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 5 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 11 van de heer Laeremans.

#### Stemming 150

##### Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Le quorum des présences est atteint ; la majorité simple n'est pas atteinte.

Le sénateur de communauté germanophone a voté contre.

La majorité des deux tiers n'est pas atteinte.

– **L'amendement n'est pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'article 6.

**Vote n° 151**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 38  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

La majorité des deux tiers est atteinte.

– **L'article 6 est adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Vote n° 152**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Le quorum des présences et la majorité simple sont atteints.

Le sénateur de communauté germanophone a voté pour.

Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Het quorum is bereikt; de gewone meerderheid is niet bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft tegengestemd.

De tweederdemeerderheid is niet bereikt.

– **Het amendement is niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over artikel 6.

**Stemming 151**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 38  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

De tweederdemeerderheid is bereikt.

– **Artikel 6 is aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het wetsvoorstel in zijn geheel.

**Stemming 152**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Het quorum en de gewone meerderheid zijn bereikt.

De Duitstalige gemeenschapssenator heeft voorgestemd.

La majorité des deux tiers est atteinte.

- **La proposition de loi est adoptée.**
- **Le projet de loi sera transmis à la Chambre des représentants.**

**Projet de loi-programme (Doc. 5-1670) (Procédure d'évocation)**

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'amendement n° 1 de M. Ide et Mme Sleurs.

**Vote n° 153**

Présents : 66  
Pour : 14  
Contre : 52  
Abstentions : 0

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 2 de M. Ide et Mme Sleurs. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

**Mme la présidente.** – Nous votons à présent sur l'ensemble du projet de loi.

**Vote n° 154**

Présents : 66  
Pour : 44  
Contre : 22  
Abstentions : 0

- **Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

**Projet de loi instaurant le principe «una via» dans le cadre de la poursuite des infractions à la législation fiscale et majorant les amendes pénales fiscales (Doc. 5-1592) (Procédure d'évocation)**

**Vote n° 155**

Présents : 67  
Pour : 52  
Contre : 10  
Abstentions : 5

**Mme Inge Faes (N-VA).** – *Il va de soi que nous ne sommes pas opposés à l'introduction du principe « una via » et que nous sommes partisans d'une lutte efficace contre la fraude fiscale, mais nous voulons aussi une législation correcte. Dans cette optique, la N-VA a estimé qu'il s'imposait de demander l'avis du Conseil d'État. Nous pensons que le présent projet de loi n'est pas correct sur le plan légistique, qu'il va à l'encontre de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme et qu'il viole la Constitution. C'est pourquoi le groupe N-VA votera contre ce projet.*

- **Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

De tweederdemeerderheid is bereikt.

- **Het wetsvoorstel is aangenomen.**
- **Het wetsontwerp zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

**Ontwerp van programmawet (Stuk 5-1670) (Evocatieprocedure)**

**De voorzitter.** – We stemmen over amendement 1 van de heer Ide en mevrouw Sleurs.

**Stemming 153**

Aanwezig: 66  
Voor: 14  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 2 van de heer Ide en mevrouw Sleurs. Het amendement is dus niet aangenomen.**

**De voorzitter.** – We stemmen nu over het wetsontwerp in zijn geheel.

**Stemming 154**

Aanwezig: 66  
Voor: 44  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

- **De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

**Wetsontwerp tot instelling van het 'una via'-principe in de vervolging van overtredingen van de fiscale wetgeving en tot verhoging van de fiscale penale boetes (Stuk 5-1592) (Evocatieprocedure)**

**Stemming 155**

Aanwezig: 67  
Voor: 52  
Tegen: 10  
Onthoudingen: 5

**Mevrouw Inge Faes (N-VA).** – Uiteraard zijn we niet tegen de invoering van het 'una via'-principe en uiteraard zijn we voor een efficiënte bestrijding van fiscale fraude. Maar we zijn ook voor een degelijke wetgeving. In die optiek vond de N-VA dat een advies aan de Raad van State moest worden gevraagd. Het huidige wetsontwerp is volgens ons juridisch-technisch niet correct, het druist in tegen de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens en het is een schending van de Grondwet. Daarom stemt de N-VA-fractie tegen het ontwerp.

- **De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

**Proposition de résolution relative à la situation humanitaire et politique en Somalie (de MM. Karl Vanlouwe et Louis Ide ; Doc. 5-1275)**

**Vote n° 156**

Présents : 67  
 Pour : 50  
 Contre : 0  
 Abstentions : 17

- La résolution est adoptée. Elle sera transmise au premier ministre, au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes, et au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement.

**Projet de loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes et la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique (Doc. 5-1641) (Procédure d'évocation)**

**Vote n° 157**

Présents : 67  
 Pour : 67  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

- Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

**Proposition de loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes en vue d'introduire la carte de donneur dans l'attente de la numérisation complète du don d'organes par l'utilisation de la carte d'identité électronique (de MM. Louis Ide et Philippe Mahoux, Mme Marleen Temmerman, M. Jacques Brotchi et Mme Elke Sleurs ; Doc. 5-1544)**

- Les articles 1<sup>er</sup> à 3 sont adoptés sans observation.

**Mme la présidente.** – Nous votons sur l'ensemble de la proposition de loi.

**Vote n° 158**

Présents : 66  
 Pour : 59  
 Contre : 0  
 Abstentions : 7

**Mme Cécile Thibaut (Ecolo).** – Je voudrais justifier l'abstention de notre groupe.

Même si nous partageons les objectifs de ce texte, nous avons énormément de doutes sur le choix législatif qui a été effectué. En trente minutes de débat parlementaire, les auteurs de la proposition ne nous ont pas convaincus.

**Voorstel van resolutie betreffende de humanitaire en politieke situatie in Somalië (van de heren Karl Vanlouwe en Louis Ide; Stuk 5-1275)**

**Stemming 156**

Aanwezig: 67  
 Voor: 50  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 17

- De resolutie is aangenomen. Zij zal worden overgezonden aan de eerste minister, aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken en aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking.

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen en de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek (Stuk 5-1641) (Evocatieprocedure)**

**Stemming 157**

Aanwezig: 67  
 Voor: 67  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen tot invoering van de donorkaart in afwachting van de volledige digitalisering van het donorschap via de eID (van de heren Louis Ide en Philippe Mahoux, mevrouw Marleen Temmerman, de heer Jacques Brotchi en mevrouw Elke Sleurs; Stuk 5-1544)**

- De artikelen 1 tot 3 worden zonder opmerking aangenomen.

**De voorzitter.** – We stemmen over het wetsvoorstel in zijn geheel.

**Stemming 158**

Aanwezig: 66  
 Voor: 59  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 7

**Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo).** – Ik wens de onthouding van mijn partij bij de stemming te rechtvaardigen.

We zijn het weliswaar eens met de doelstellingen van de tekst, maar we hebben enorme twijfels bij de parlementaire behandeling. Het debat heeft nauwelijks dertig minuten geduurd en de indieners van het voorstel hebben ons niet kunnen overtuigen.



Nous n'avons pas connaissance de l'avis des médecins.

Nous n'avons aucune idée des répercussions de cette initiative sur l'équilibre entre *opting out* et *opting in*.

Nous n'avons aucune évaluation ni du coût ni du budget.

Enfin, nous ne possédons pas l'avis de la commission de protection de la vie privée.

Ce sont les raisons de notre abstention.

– **La proposition de loi est adoptée.**

– **Le projet de loi sera transmis à la Chambre des représentants.**

## Ordre des travaux

**Mme la présidente.** – Le Bureau propose l'ordre du jour suivant pour la semaine prochaine :

### **Jeudi 28 juin 2012 à 15 heures**

Débat d'actualité et questions orales.

Projet de loi portant assentiment à la Convention n° 176 de l'Organisation internationale du Travail concernant la sécurité et la santé dans les mines, adoptée à Genève le 22 juin 1995 ; Doc. 5-1589/1 et 2.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne sur les privilèges et immunités de l'organisation complémentaire à la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne « Eurocontrol » du 13 décembre 1960, et sa Déclaration commune, faits à Bruxelles le 17 juillet 2006 ; Doc. 5-1590/1 et 2.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien, signé à Skopje le 10 septembre 1998 ; Doc. 5-1606/1 et 2.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Géorgie, signé à Bruxelles le 19 mars 2002 ; Doc. 5-1607/1 et 2.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord sur le transport routier international entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Kazakhstan, signé à Bruxelles le 5 décembre 2006 ; Doc. 5-1608/1 et 2.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Albanie sur le transport routier international, signé à Tirana le 25 avril 2006 ; Doc. 5-1609/1 et 2.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Fédération de Russie sur les transports routiers internationaux, signé à Moscou le 2 mars 2007 ; Doc. 5-1614/1 et 2.

Projet de loi portant assentiment au Protocole facultatif relatif

*Het standpunt van de artsen kennen we niet.*

*We hebben geen enkel idee van de gevolgen van dit initiatief op het evenwicht tussen *opting-out* en *opting-in*.*

*We hebben geen enkele raming van de kosten, noch van de begroting.*

*Er is ook geen advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.*

*Dat zijn de redenen van onze onthouding.*

– **Het wetsvoorstel is aangenomen.**

– **Het wetsontwerp zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

## Regeling van de werkzaamheden

**De voorzitter.** – Het Bureau stelt voor volgende week deze agenda voor:

### **Donderdag 28 juni 2012 om 15 uur**

Actualiteitendebat en mondelinge vragen.

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag nr. 176 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende de veiligheid en gezondheid in mijnen, aangenomen te Genève op 22 juni 1995; Stuk 5-1589/1 en 2.

Wetsontwerp houdende instemming met het Aanvullend Akkoord tussen het Koninkrijk België en de Europese Organisatie voor de veiligheid van de luchtvaart bij het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart 'Eurocontrol' van 13 december 1960, inzake de voorrechten en immunititeiten van de Organisatie, en zijn Gemeenschappelijke Verklaring, gedaan te Brussel op 17 juli 2006; Stuk 5-1590/1 en 2.

Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Belgische Regering en de Macedonische Regering, ondertekend te Skopje op 10 september 1998; Stuk 5-1606/1 en 2.

Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Georgië, ondertekend te Brussel op 19 maart 2002; Stuk 5-1607/1 en 2.

Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Kazachstan over het internationaal wegvervoer, ondertekend te Brussel op 5 december 2006; Stuk 5-1608/1 en 2.

Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Albanië betreffende het internationaal wegvervoer, ondertekend te Tirana op 25 april 2006; Stuk 5-1609/1 en 2.

Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Russische Federatie over het internationale wegvervoer, ondertekend te Moskou op 2 maart 2007; Stuk 5-1614/1 en 2.

Wetsontwerp houdende instemming met het Facultatief protocol bij het Verdrag inzake de veiligheid van VN-personeel en geassocieerd personeel, gedaan te New

à la Convention sur la sécurité du personnel des Nations unies et du personnel associé, fait à New York le 8 décembre 2005 ; Doc. 5-1630/1 et 2.

Proposition de résolution relative au bilan à mi-parcours du dixième Fonds européen de développement (de Mmes Olga Zrihen et Marie Arena) ; Doc. 5-927/1 à 5. [Pour mémoire]

Prise en considération de propositions.

#### **À partir de 17 heures 30 :**

**Scrutin** pour la nomination de 22 membres 'non-magistrats' du Conseil supérieur de la Justice.

**Votes nominatifs** sur l'ensemble des points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

– **Le Sénat est d'accord sur cet ordre des travaux.**

**Mme la présidente.** – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le jeudi 28 juin à 15 h.

*(La séance est levée à 22 h 40.)*

#### **Excusés**

MM. De Groote et Sevenhans, pour raison de santé, M. Ide, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

York op 8 december 2005; Stuk 5-1630/1 en 2.

Voorstel van resolutie inzake de tussentijdse stand van zaken van het tiende Europees Ontwikkelingsfonds (van de dames Olga Zrihen en Marie Arena); Stuk 5-927/1 tot 5. [Pro memorie]

Inoverwegingneming van voorstellen.

#### **Vanaf 17.30 uur:**

**Geheime stemming** over de benoeming van 22 leden 'niet-magistraten' van de Hoge Raad voor de Justitie.

**Naamstemmingen** over de afgehandelde agendapunten in hun geheel.

– **De Senaat is het eens met deze regeling van de werkzaamheden.**

**De voorzitter.** – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats donderdag 28 juni om 15 uur.

*(De vergadering wordt gesloten om 22.40 uur.)*

#### **Berichten van verhindering**

Afwezig met bericht van verhindering: de heren De Groote en Sevenhans, om gezondheidsredenen, de heer Ide, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

# Annexe

# Bijlage

## Votes nominatifs

### Vote n° 1

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

### Vote n° 2

Présents : 66  
 Pour : 50  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

### Vote n° 3

Présents : 67  
 Pour : 17  
 Contre : 50  
 Abstentions : 0

Pour

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Martine Taelman, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz,

## Naamstemmingen

### Stemming 1

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

### Stemming 2

Aanwezig: 66  
 Voor: 50  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

### Stemming 3

Aanwezig: 67  
 Voor: 17  
 Tegen: 50  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 4**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 4**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 5**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 5**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 6**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 6**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth

Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 7**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 7**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 8**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 8**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 9**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 9**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 10**

Présents : 67  
 Pour : 51  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 11**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 12**

Présents : 67  
 Pour : 51  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 13**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52

Contre : 52

**Stemming 10**

Aanwezig: 67  
 Voor: 51  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Stemming 11**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Stemming 12**

Aanwezig: 67  
 Voor: 51  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Stemming 13**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 14****Stemming 14**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 15****Stemming 15**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 16****Stemming 16**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 17****Stemming 17**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 18****Stemming 18**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 19****Stemming 19**

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 15

Voor: 15

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart



Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 20**

**Stemming 20**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buisse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 21**

**Stemming 21**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buisse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 22**

**Stemming 22**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan

Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 23**

**Stemming 23**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 24**

**Stemming 24**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 25**

**Stemming 25**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes,

Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 26**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 26**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 27**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 27**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 28**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 28**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 29**

**Stemming 29**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 30**

**Stemming 30**

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 51

Voor: 51

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 31**

**Stemming 31**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman,

Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 32**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Pour

**Stemming 32**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 33**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

Pour

**Stemming 33**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 34**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Pour

**Stemming 34**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 35**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Stemming 35**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

**Vote n° 36**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Stemming 36**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

**Vote n° 37**

Présents : 67  
 Pour : 15  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Stemming 37**

Aanwezig: 67  
 Voor: 15  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

**Vote n° 38**

Présents : 68

**Stemming 38**

Aanwezig: 68

Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

#### Vote n° 39

#### Stemming 39

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

#### Vote n° 40

#### Stemming 40

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

#### Vote n° 41

#### Stemming 41

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgén Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 42****Stemming 42**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgén Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 43****Stemming 43**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgén Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 44****Stemming 44**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0



Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 45****Stemming 45**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 46****Stemming 46**

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 51

Voor: 51

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 47****Stemming 47**

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 51

Tegen: 51

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth

Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 48**

**Stemming 48**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 49**

**Stemming 49**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 50**

**Stemming 50**

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 51

Voor: 51

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael,

Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 51**

**Stemming 51**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 52**

**Stemming 52**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 53**

**Stemming 53**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan

Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 54**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Pour

**Stemming 54**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 55**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Pour

**Stemming 55**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 56**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

Pour

**Stemming 56**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha

Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 57**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 57**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 58**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 58**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 59**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 59**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth

Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 60**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 60**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 61**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 61**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 62**

Présents : 68  
 Pour : 5  
 Contre : 52  
 Abstentions : 11

Pour

**Stemming 62**

Aanwezig: 68  
 Voor: 5  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 11

Voor

Yves Buysse, Jurgen Ceder, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Inge Faes, Liesbeth Homans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 63**

Présents : 67  
 Pour : 16  
 Contre : 51  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 63**

Aanwezig: 67  
 Voor: 16  
 Tegen: 51  
 Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 64**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 64**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 65**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 65**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 66**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 67**

Présents : 67  
 Pour : 15  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 68**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 69**

Présents : 68

**Stemming 66**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

**Stemming 67**

Aanwezig: 67  
 Voor: 15  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

**Stemming 68**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

**Stemming 69**

Aanwezig: 68



Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

#### Vote n° 70

#### Stemming 70

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

#### Vote n° 71

#### Stemming 71

Présents : 67  
 Pour : 51  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 67  
 Voor: 51  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

#### Vote n° 72

#### Stemming 72

##### Groupe linguistique néerlandais

##### Nederlandse taalgroep

Présents : 37  
 Pour : 15  
 Contre : 22

Aanwezig: 37  
 Voor: 15  
 Tegen: 22

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique françaisFranse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 0

Voor: 0

Contre : 29

Tegen: 29

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Contre

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophoneDuitstalige gemeenschapssenator

Contre

Tegen

Louis Siquet.

**Vote n° 73****Stemming 73**Groupe linguistique néerlandaisNederlandse taalgroep

Présents : 38

Aanwezig: 38

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 22

Tegen: 22

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique françaisFranse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 0

Voor: 0

Contre : 29

Tegen: 29

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Contre

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophoneDuitstalige gemeenschapssenator

Contre

Tegen

Louis Siquet.

**Vote n° 74**Groupe linguistique néerlandais

Présents : 37  
 Pour : 22  
 Contre : 15  
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buisse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Pour

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Pour

Louis Siquet.

**Vote n° 75**Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
 Pour : 16  
 Contre : 22  
 Abstentions : 0

Pour

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buisse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
 Pour : 0  
 Contre : 29  
 Abstentions : 0

Contre

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga

**Stemming 74**Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 37  
 Voor: 22  
 Tegen: 15  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Voor

Duitstalige gemeenschapssenator

Voor

**Stemming 75**Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
 Voor: 16  
 Tegen: 22  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
 Voor: 0  
 Tegen: 29  
 Onthoudingen: 0

Tegen

Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Contre

Louis Siquet.

**Vote n° 76**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

Pour : 22

Contre : 16

Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenator

Tegen

**Stemming 76**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Voor: 22

Tegen: 16

Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Présents : 29

Pour : 29

Contre : 0

Abstentions : 0

Pour

Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Voor: 29

Tegen: 0

Onthoudingen: 0

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatima Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Pour

Louis Siquet.

**Vote n° 77**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

Pour : 16

Contre : 22

Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenator

Voor

**Stemming 77**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Voor: 16

Tegen: 22

Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Présents : 29

Pour : 0

Contre : 29

Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Voor: 0

Tegen: 29

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Contre

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophoneDuitstalige gemeenschapssenator

Contre

Tegen

Louis Siquet.

**Vote n° 78****Stemming 78**Groupe linguistique néerlandaisNederlandse taalgroep

Présents : 38

Aanwezig: 38

Pour : 22

Voor: 22

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique françaisFranse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 29

Voor: 29

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophoneDuitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 79****Stemming 79**Groupe linguistique néerlandaisNederlandse taalgroep

Présents : 38

Aanwezig: 38

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 22

Tegen: 22

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya

Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Contre

Fransse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Contre

Louis Siquet.

**Vote n° 80**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenaar

Tegen

**Stemming 80**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Pour

Fransse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Pour

Louis Siquet.

**Vote n° 81**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenaar

Voor

**Stemming 81**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Franse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 0

Voor: 0

Contre : 29

Tegen: 29

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Contre

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laoouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Contre

Tegen

Louis Siquet.

**Vote n° 82**

**Stemming 82**

Groupe linguistique néerlandais

Nederlandse taalgroep

Présents : 38

Aanwezig: 38

Pour : 22

Voor: 22

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Franse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 29

Voor: 29

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laoouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 83**

**Stemming 83**

Groupe linguistique néerlandais

Nederlandse taalgroep

Présents : 38  
 Pour : 16  
 Contre : 22  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 38  
 Voor: 16  
 Tegen: 22  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Franse taalgroep

Présents : 29  
 Pour : 0  
 Contre : 29  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 29  
 Voor: 0  
 Tegen: 29  
 Onthoudingen: 0

Contre

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Contre

Tegen

Louis Siquet.

**Vote n° 84**

**Stemming 84**

Groupe linguistique néerlandais

Nederlandse taalgroep

Présents : 38  
 Pour : 22  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 38  
 Voor: 22  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Franse taalgroep

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator



Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 85****Stemming 85**Groupe linguistique néerlandaisNederlandse taalgroep

Présents : 38

Aanwezig: 38

Pour : 22

Voor: 22

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique françaisFranse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 29

Voor: 29

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatima Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophoneDuitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 86****Stemming 86**Groupe linguistique néerlandaisNederlandse taalgroep

Présents : 37

Aanwezig: 37

Pour : 21

Voor: 21

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique françaisFranse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 29

Voor: 29

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine

Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Pour

Louis Siquet.

**Vote n° 87**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

Pour : 16

Contre : 22

Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenator

Voor

**Stemming 87**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Voor: 16

Tegen: 22

Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Présents : 29

Pour : 0

Contre : 29

Abstentions : 0

Contre

Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Voor: 0

Tegen: 29

Onthoudingen: 0

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Contre

Louis Siquet.

**Vote n° 88**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

Pour : 22

Contre : 16

Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenator

Tegen

**Stemming 88**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Voor: 22

Tegen: 16

Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Présents : 29

Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 89**

**Stemming 89**

Groupe linguistique néerlandais

Nederlandse taalgroep

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompu, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Franse taalgroep

Présents : 29  
Pour : 1  
Contre : 28  
Abstentions : 0

Aanwezig: 29  
Voor: 1  
Tegen: 28  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Jacky Morael.

Contre

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Contre

Tegen

Louis Siquet.

**Vote n° 90**

**Stemming 90**

Groupe linguistique néerlandais

Nederlandse taalgroep

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya

Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Franse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 29

Voor: 29

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 91**

**Stemming 91**

Groupe linguistique néerlandais

Nederlandse taalgroep

Présents : 38

Aanwezig: 38

Pour : 22

Voor: 22

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Franse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 29

Voor: 29

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 92**

**Stemming 92**

Groupe linguistique néerlandais

Nederlandse taalgroep

Présents : 38

Aanwezig: 38

Pour : 22

Voor: 22

Contre : 16  
Abstentions : 0

Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Franse taalgroep

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 93**

**Stemming 93**

Groupe linguistique néerlandais

Nederlandse taalgroep

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Franse taalgroep

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Contre

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Contre

Tegen

Louis Siquet.

**Vote n° 94**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Pour

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakiya Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Pour

Louis Siquet.

**Vote n° 95**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Pour

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakiya Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe

**Stemming 94**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Voor

Duitstalige gemeenschapssenaar

Voor

**Stemming 95**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Voor

Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Pour

Louis Siquet.

**Vote n° 96**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenator

Voor

**Stemming 96**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Contre

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Contre

Louis Siquet.

**Vote n° 97**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenator

Tegen

**Stemming 97**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophoneDuitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 98****Stemming 98**Groupe linguistique néerlandaisNederlandse taalgroep

Présents : 38

Aanwezig: 38

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 22

Tegen: 22

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique françaisFranse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 0

Voor: 0

Contre : 29

Tegen: 29

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Contre

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophoneDuitstalige gemeenschapssenator

Contre

Tegen

Louis Siquet.

**Vote n° 99****Stemming 99**Groupe linguistique néerlandaisNederlandse taalgroep

Présents : 38

Aanwezig: 38

Pour : 22

Voor: 22

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth



Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Pour

Fransse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Pour

Louis Siquet.

**Vote n° 100**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenator

Voor

**Stemming 100**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Contre

Fransse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Contre

Louis Siquet.

**Vote n° 101**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 22  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenator

Tegen

**Stemming 101**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 22  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Fransse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 29

Voor: 29

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 102**

**Stemming 102**

Groupe linguistique néerlandais

Nederlandse taalgroep

Présents : 38

Aanwezig: 38

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 22

Tegen: 22

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Fransse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 0

Voor: 0

Contre : 29

Tegen: 29

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Contre

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Contre

Tegen

Louis Siquet.

**Vote n° 103**

**Stemming 103**

Groupe linguistique néerlandais

Nederlandse taalgroep

Présents : 38  
 Pour : 22  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 38  
 Voor: 22  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Franse taalgroep

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 104**

**Stemming 104**

Groupe linguistique néerlandais

Nederlandse taalgroep

Présents : 38  
 Pour : 16  
 Contre : 22  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 38  
 Voor: 16  
 Tegen: 22  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Franse taalgroep

Présents : 29  
 Pour : 0  
 Contre : 29  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 29  
 Voor: 0  
 Tegen: 29  
 Onthoudingen: 0

Contre

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Contre

Tegen

Louis Siquet.

**Vote n° 105****Stemming 105**Groupe linguistique néerlandaisNederlandse taalgroep

Présents : 35

Aanwezig: 35

Pour : 20

Voor: 20

Contre : 15

Tegen: 15

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique françaisFranse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 29

Voor: 29

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophoneDuitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 106****Stemming 106**Groupe linguistique néerlandaisNederlandse taalgroep

Présents : 38

Aanwezig: 38

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 22

Tegen: 22

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique françaisFranse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 0

Voor: 0

Contre : 29

Tegen: 29

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Contre

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine

Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Contre

Louis Siquet.

**Vote n° 107**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38

Pour : 22

Contre : 16

Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenator

Tegen

**Stemming 107**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38

Voor: 22

Tegen: 16

Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Présents : 29

Pour : 29

Contre : 0

Abstentions : 0

Pour

Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Voor: 29

Tegen: 0

Onthoudingen: 0

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Pour

Louis Siquet.

**Vote n° 108**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 36

Pour : 20

Contre : 16

Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenator

Voor

**Stemming 108**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 36

Voor: 20

Tegen: 16

Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Groupe linguistique français

Présents : 29

Franse taalgroep

Aanwezig: 29

Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Duitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 109**

**Stemming 109**

Présents : 67  
Pour : 16  
Contre : 51  
Abstentions : 0

Aanwezig: 67  
Voor: 16  
Tegen: 51  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 110**

**Stemming 110**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 111**

**Stemming 111**

Présents : 68  
Pour : 17  
Contre : 51  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 17  
Tegen: 51  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth

Homans, Zakia Khattabi, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 112**

**Stemming 112**

Présents : 66

Aanwezig: 66

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 14

Tegen: 14

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buisse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 113**

**Stemming 113**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buisse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryms, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 114**

**Stemming 114**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan

Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 115**

**Stemming 115**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 116**

**Stemming 116**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 117**

**Stemming 117**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes,



Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 118**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 118**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 119**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 119**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 120**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 120**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buisse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 121**

**Stemming 121**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buisse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 122**

**Stemming 122**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buisse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 123**

**Stemming 123**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buisse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha

Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 124**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Pour

**Stemming 124**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 125**

Présents : 66  
Pour : 16  
Contre : 50  
Abstentions : 0

Pour

**Stemming 125**

Aanwezig: 66  
Voor: 16  
Tegen: 50  
Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 126**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Pour

**Stemming 126**

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 127**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Stemming 127**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

**Vote n° 128**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Stemming 128**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

**Vote n° 129**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Stemming 129**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

**Vote n° 130**

Présents : 68

**Stemming 130**

Aanwezig: 68

Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

#### Vote n° 131

#### Stemming 131

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

#### Vote n° 132

#### Stemming 132

##### Groupe linguistique néerlandais

##### Nederlandse taalgroep

Présents : 38  
 Pour : 38  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 38  
 Voor: 38  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Guido De Padt, Bart De Wever, Filip Dewinter, Dalila Douifi, Jan Durnez, Inge Faes, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Ludo Sannen, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

##### Groupe linguistique français

##### Franse taalgroep

Présents : 29  
 Pour : 29  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Aanwezig: 29  
 Voor: 29  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe

Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Pour

Louis Siquet.

**Vote n° 133**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 16  
Contre : 22  
Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenaar

Voor

**Stemming 133**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 16  
Tegen: 22  
Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Guido De Padt, Dalila Douifi, Jan Durnez, Cindy Franssen, Nele Lijnen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 0  
Contre : 29  
Abstentions : 0

Contre

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 0  
Tegen: 29  
Onthoudingen: 0

Tegen

Marie Arena, François Bellot, Hassan Boussetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophone

Contre

Louis Siquet.

**Vote n° 134**

Groupe linguistique néerlandais

Présents : 38  
Pour : 38  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Pour

Duitstalige gemeenschapssenaar

Tegen

**Stemming 134**

Nederlandse taalgroep

Aanwezig: 38  
Voor: 38  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Guido De Padt, Bart De Wever, Filip Dewinter, Dalila Douifi, Jan Durnez, Inge Faes, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Ludo Sannen, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique français

Présents : 29  
Pour : 29  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Franse taalgroep

Aanwezig: 29  
Voor: 29  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophoneDuitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 135****Stemming 135**Groupe linguistique néerlandaisNederlandse taalgroep

Présents : 38

Aanwezig: 38

Pour : 38

Voor: 38

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Guido De Padt, Bart De Wever, Filip Dewinter, Dalila Douifi, Jan Durnez, Inge Faes, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Ludo Sannen, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Groupe linguistique françaisFranse taalgroep

Présents : 29

Aanwezig: 29

Pour : 29

Voor: 29

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Marie Arena, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Alain Courtois, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatiha Saïdi, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Sénateur de communauté germanophoneDuitstalige gemeenschapssenator

Pour

Voor

Louis Siquet.

**Vote n° 136****Stemming 136**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 68

Voor: 68

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Inge Faes, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 137**

Présents : 67  
 Pour : 15  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 138**

Présents : 68  
 Pour : 68  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Inge Faes, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 139**

Présents : 66  
 Pour : 66  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Inge Faes, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tagnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 140**

Présents : 67  
 Pour : 15  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

**Stemming 137**

Aanwezig: 67  
 Voor: 15  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

**Stemming 138**

Aanwezig: 68  
 Voor: 68  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Voor

**Stemming 139**

Aanwezig: 66  
 Voor: 66  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Voor

**Stemming 140**

Aanwezig: 67  
 Voor: 15  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor



Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 141**

**Stemming 141**

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 67

Voor: 67

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Inge Faes, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 142**

**Stemming 142**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 16

Voor: 16

Contre : 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 143**

**Stemming 143**

Présents : 68

Aanwezig: 68

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 16

Tegen: 16

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz,

Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 144**

**Stemming 144**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 145**

**Stemming 145**

Présents : 68  
Pour : 52  
Contre : 16  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 52  
Tegen: 16  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Vote n° 146**

**Stemming 146**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis

Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 147**

Présents : 66  
Pour : 66  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Pour

**Stemming 147**

Aanwezig: 66  
Voor: 66  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 148**

Présents : 68  
Pour : 16  
Contre : 52  
Abstentions : 0

Pour

**Stemming 148**

Aanwezig: 68  
Voor: 16  
Tegen: 52  
Onthoudingen: 0

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 149**

Présents : 68  
Pour : 68  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Pour

**Stemming 149**

Aanwezig: 68  
Voor: 68  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Inge Faes, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 150**

Présents : 68  
 Pour : 16  
 Contre : 52  
 Abstentions : 0

Pour

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

Contre

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Stemming 150**

Aanwezig: 68  
 Voor: 16  
 Tegen: 52  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

**Vote n° 151**

Présents : 68  
 Pour : 68  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Inge Faes, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Stemming 151**

Aanwezig: 68  
 Voor: 68  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Voor

**Vote n° 152**

Présents : 68  
 Pour : 52  
 Contre : 16  
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Bart De Wever, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe.

**Stemming 152**

Aanwezig: 68  
 Voor: 52  
 Tegen: 16  
 Onthoudingen: 0

Voor

Tegen

**Vote n° 153**

Présents : 66  
 Pour : 14  
 Contre : 52

Contre : 52

**Stemming 153**

Aanwezig: 66  
 Voor: 14  
 Tegen: 52

Tegen: 52

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Bart Laeremans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Karl Vanlouwe.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 154****Stemming 154**

Présents : 66

Aanwezig: 66

Pour : 44

Voor: 44

Contre : 22

Tegen: 22

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Piet De Bruyn, Filip Dewinter, Inge Faes, Liesbeth Homans, Zakia Khattabi, Bart Laeremans, Lieve Maes, Jacky Morael, Claudia Niessen, Danny Pieters, Freya Piryns, Elke Sleurs, Helga Stevens, Cécile Thibaut, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Mieke Vogels.

**Vote n° 155****Stemming 155**

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 52

Voor: 52

Contre : 10

Tegen: 10

Abstentions : 5

Onthoudingen: 5

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Piet De Bruyn, Liesbeth Homans, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs, Helga Stevens, Karl Vanlouwe.

Abstentions

Onthoudingen

Yves Buysse, Filip Dewinter, Inge Faes, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

**Vote n° 156****Stemming 156**

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 50

Voor: 50

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 17

Onthoudingen: 17

Pour

Voor

Bert Anciaux, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Guido De Padt, Gérard Deprez, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Inge Faes, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Zakia Khattabi, Nele Lijnen, Lieve Maes, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Ludo Sannen, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels.

Abstentions

Onthoudingen

Marie Arena, Hassan Bousetta, Yves Buysse, Willy Demeyer, Caroline Désir, Filip Dewinter, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Philippe Mahoux, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Fatiha Saïdi, Louis Siquet, Muriel Targnion, Anke Van dermeersch, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 157****Stemming 157**

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 67

Voor: 67

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Inge Faes, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

**Vote n° 158****Stemming 158**

Présents : 66

Aanwezig: 66

Pour : 59

Voor: 59

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 7

Onthoudingen: 7

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Armand De Decker, Christine Defraigne, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Inge Faes, Dimitri Fourny, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Fatma Pehlivan, Danny Pieters, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Marcel Cheron, Zakia Khattabi, Jacky Morael, Claudia Niessen, Freya Piryns, Cécile Thibaut, Mieke Vogels.

## Propositions prises en considération

### Propositions de loi

#### Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant les articles 137 et 138 du Code pénal visant à renforcer la lutte contre le terrorisme (de M. Richard Miller et Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-1655/1**).

#### – Commission de la Justice

Proposition de loi modifiant le Code d’instruction criminelle en ce qui concerne les nullités (de Mme Martine Taelman ; Doc. **5-1666/1**).

#### – Commission de la Justice

Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne les tarifs de stationnement, la loi du 4 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l’information et la protection du consommateur (de M. Bart Tommelein ; Doc. **5-1668/1**).

#### – Commission des Finances et des Affaires économiques

### Propositions de révision du Règlement

Proposition de modification du règlement du Sénat en ce qui concerne la composition de la Commission chargée du suivi du Comité permanent R (de Mmes Zakia Khattabi et Freya Piryns ; Doc. **5-1667/1**).

#### – Bureau

## Demandes d’explications

Le Bureau a été saisi des demandes d’explications suivantes :

- de M. Bert Anciaux au secrétaire d’État à l’Environnement, à l’Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *l’annonce de contrôles de vitesse par de brefs messages radio* » (n° 5-2409)

#### Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *la nécessité d’un Service de médiation Justice* » (n° 5-2410)

#### Commission de la Justice

- de Mme Lieve Maes au secrétaire d’État à l’Environnement, à l’Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur « *la communication contradictoire de la Direction pour l’immatriculation des véhicules* » (n° 5-2411)

#### Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Karl Vanlouwe au secrétaire d’État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics sur « *le ‘Information Security Management Forum’* » (n° 5-2412)

#### Commission des Affaires sociales

## In overweging genomen voorstellen

### Wetsvoorstellen

#### Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van artikelen 137 en 138 van het Strafwetboek, teneinde de strijd tegen het terrorisme op te voeren (van de heer Richard Miller en mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-1655/1**).

#### – Commissie voor de Justitie

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van strafvordering wat de nietigheden betreft (van mevrouw Martine Taelman; Stuk **5-1666/1**).

#### – Commissie voor de Justitie

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument wat de parkeertarieven betreft (van de heer Bart Tommelein; Stuk **5-1668/1**).

#### – Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

### Voorstellen tot herziening van het Reglement

Voorstel tot wijziging van het reglement van de Senaat met betrekking tot de samenstelling van de commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité I (van de dames Zakia Khattabi en Freya Piryns; Stuk **5-1667/1**).

#### – Bureau

## Vragen om uitleg

Het Bureau heeft volgende vragen om uitleg ontvangen:

- van de heer Bert Anciaux aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over “*het aankondigen van snelheidscontroles via korte radiob berichten*” (nr. 5-2409)

#### Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “*de noodzaak van een Ombudsdienst Justitie*” (nr. 5-2410)

#### Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Lieve Maes aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over “*de tegenstrijdige communicatie bij de Dienst inschrijving van voertuigen*” (nr. 5-2411)

#### Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Karl Vanlouwe aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten over “*het ‘Information Security Management Forum’*” (nr. 5-2412)

#### Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- de M. Dirk Claes à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur « *la vente de produits entrant dans le processus de fabrication de drogues illégales* » (n° 5-2413)

**Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives**

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les dépenses en kinésithérapie* » (n° 5-2414)

**Commission des Affaires sociales**

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *la normalisation des exécutions extrajudiciaires de terroristes présumés par des drones* » (n° 5-2415)

**Commission des Relations extérieures et de la Défense**

- de M. Piet De Bruyn au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *la nouvelle législation israélienne sur la prévention de l'infiltration* » (n° 5-2416)

**Commission des Relations extérieures et de la Défense**

- de M. Patrick De Groote au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement sur « *la situation financière de SNCB Logistics* » (n° 5-2417)

**Commission des Finances et des Affaires économiques**

- de M. Yves Buysse au ministre de la Défense sur « *l'autorisation et les conditions permettant aux militaires de se présenter aux élections du 14 octobre 2012* » (n° 5-2418)

**Commission des Relations extérieures et de la Défense**

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice et à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté sur « *le Service des tutelles du Service public fédéral Justice* » (n° 5-2419)

**Commission de la Justice**

- de Mme Cécile Thibaut au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement sur « *la restructuration des bureaux de distribution de bpost* » (n° 5-2420)

**Commission des Finances et des Affaires économiques**

- de M. Peter Van Rompuy au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur « *le budget 2012* » (n° 5-2421)

**Commission des Finances et des Affaires économiques**

- van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over « *de verkoop van producten die gehanteerd worden voor de aanmaak van illegale drugs* » (nr. 5-2413)

**Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden**

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over « *de uitgaven voor kinesitherapie* » (nr. 5-2414)

**Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over « *de normalisatie van het buitengerechtelijk executeren van vermoedelijke terroristen door middel van drones* » (nr. 5-2415)

**Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging**

- van de heer Piet De Bruyn aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over « *de nieuwe Israëlische wetgeving rond de preventie van infiltratie* » (nr. 5-2416)

**Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging**

- van de heer Patrick De Groote aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking over « *de financiële situatie van NMBS Logistics* » (nr. 5-2417)

**Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

- van de heer Yves Buysse aan de minister van Landsverdediging over « *de toelating en voorwaarden voor militairen om zich kandidaat te stellen bij de verkiezingen van 14 oktober 2012* » (nr. 5-2418)

**Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging**

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie en aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding over « *de Voogdijdienst van de Federale Overheidsdienst Justitie* » (nr. 5-2419)

**Commissie voor de Justitie**

- van mevrouw Cécile Thibaut aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking over « *de herstructurering van de distributiekantoren van bpost* » (nr. 5-2420)

**Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

- van de heer Peter Van Rompuy aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over « *de begroting 2012* » (nr. 5-2421)

**Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**



- de M. Peter Van Rompuy à la ministre de l'Emploi sur « *le système pour travailleurs âgés du plan pour l'emploi* » (n° 5-2422)

#### Commission des Affaires sociales

- de M. Peter Van Rompuy à la ministre de l'Emploi sur « *le système de stage dans le plan pour l'emploi* » (n° 5-2423)

#### Commission des Affaires sociales

### Évocation

Par message du 15 juin 2012, le Sénat a informé la Chambre des représentants de la mise en œuvre, ce même jour, de l'évocation du projet de loi qui suit :

Projet de loi-programme (Doc. **5-1670/1**).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales.**

### Non-évocation

Par message du 21 juin 2012, le Sénat a retourné à la Chambre des représentants, en vue de la sanction royale, le projet de loi non évoqué qui suit :

Projet de loi interprétative de l'article 108, §2, alinéa 2, première et deuxième partie de phrase de la loi du 8 janvier 2012 portant modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (Doc. **5-1669/1**).

- **Pris pour notification.**

### Dépôt d'un projet de loi

Le Gouvernement a déposé le projet de loi ci-après :

Projet de loi portant assentiment au Protocole de 2002 à la Convention d'Athènes de 1974 relative au transport par mer de passagers et de leurs bagages, fait à Londres le 1<sup>er</sup> novembre 2002 (Gouvernement ; Doc. **5-1671/1**).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

### Messages de la Chambre

Par messages du 14 juin 2012, la Chambre des représentants a transmis au Sénat, tels qu'ils ont été adoptés en sa séance du même jour :

- van de heer Peter Van Rompuy aan de minister van Werk over “*het systeem voor ouderen in het tewerkstellingsplan*” (nr. 5-2422)

#### Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Peter Van Rompuy aan de minister van Werk over “*het systeem van stages in het tewerkstellingsplan*” (nr. 5-2423)

#### Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

### Evocatie

De Senaat heeft bij boodschap van 15 juni 2012 aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ter kennis gebracht dat tot evocatie is overgegaan, op die datum, van het volgend wetsontwerp:

Ontwerp van programmawet (Stuk **5-1670/1**).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

### Niet-evocatie

Bij boodschap van 21 juni 2012 heeft de Senaat aan de Kamer van volksvertegenwoordigers terugbezorgd, met het oog op de bekrachtiging door de Koning, het volgende niet geëvoceerde wetsontwerp:

Wetsontwerp tot uitlegging van artikel 108, §2, tweede lid, eerste en tweede zinsnede van de wet van 8 januari 2012 tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (Stuk **5-1669/1**).

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

### Indiening van een wetsontwerp

De Regering heeft volgend wetsontwerp ingediend:

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol van 2002 bij het Verdrag van Athene van 1974 inzake het vervoer van passagiers en hun bagage over zee, gedaan te Londen op 1 november 2002 (Regering; Stuk **5-1671/1**).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

### Boodschappen van de Kamer

Bij boodschappen van 14 juni 2012 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgezonden, zoals ze ter vergadering van dezelfde dag werden aangenomen:

Article 80 de la Constitution

Projet de loi interprétative de l'article 108, §2, alinéa 2, première et deuxième partie de phrase de la loi du 8 janvier 2012 portant modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (Doc. 5-1669/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 15 juin 2012 ; la date limite d'évocation est le mercredi 20 juin 2012.**
- **La Chambre a adopté le projet le 14 juin 2012.**

Projet de loi-programme (Doc. 5-1670/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 15 juin 2012 ; la date limite d'évocation est le mercredi 20 juin 2012.**
- **La Chambre a adopté le projet le 14 juin 2012.**
- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales.**

Notification

Projet de loi portant assentiment à la Convention d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume de Belgique et la République de Corée, faite à Bruxelles le 17 janvier 2007 (Gouvernement ; Doc. 5-1495/1).

- **La Chambre a adopté le projet le 14 juin 2012 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment à la Convention sur la cybercriminalité, faite à Budapest le 23 novembre 2001 (Gouvernement ; Doc. 5-1497/1).

- **La Chambre a adopté le projet le 14 juin 2012 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment à la Décision du Conseil européen du 25 mars 2011 modifiant l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne en ce qui concerne un mécanisme de stabilité pour les États membres dont la monnaie est l'euro (Gouvernement ; Doc. 5-1536/1).

- **La Chambre a adopté le projet le 14 juin 2012 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Croatie relative à la coopération policière, signée à Zagreb le 19 octobre 2004 (Gouvernement ; Doc. 5-1552/1).

- **La Chambre a adopté le projet le 14 juin 2012 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Artikel 80 van de Grondwet

Wetsontwerp tot uitlegging van artikel 108, §2, tweede lid, eerste en tweede zinsnede van de wet van 8 januari 2012 tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (Stuk 5-1669/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 15 juni 2012; de uiterste datum voor evocatie is woensdag 20 juni 2012.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 14 juni 2012.**

Ontwerp van programmawet (Stuk 5-1670/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 15 juni 2012; de uiterste datum voor evocatie is woensdag 20 juni 2012.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 14 juni 2012.**
- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Kennisgeving

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen het Koninkrijk België en de Republiek Korea, ondertekend te Brussel op 17 januari 2007 (Regering; Stuk 5-1495/1).

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 14 juni 2012 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag betreffende de computercriminaliteit, gedaan te Boedapest op 23 november 2001 (Regering; Stuk 5-1497/1).

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 14 juni 2012 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Besluit van de Europese Raad van 25 maart 2011 tot wijziging van artikel 136 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met betrekking tot een stabiliteitsmechanisme voor de lidstaten die de euro als munt hebben (Regering; Stuk 5-1536/1).

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 14 juni 2012 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Kroatië betreffende de politiesamenwerking, ondertekend te Zagreb op 19 oktober 2004 (Regering; Stuk 5-1552/1).

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 14 juni 2012 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République tchèque relatif à la coopération policière, signé à Bruxelles le 27 novembre 2008 (Gouvernement ; Doc. 5-1574/1).

– **La Chambre a adopté le projet le 14 juin 2012 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Malte relative à la coopération policière, signée à Bruxelles le 1<sup>er</sup> décembre 2005 (Gouvernement ; Doc. 5-1575/1).

– **La Chambre a adopté le projet le 14 juin 2012 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment au Traité instituant le Mécanisme européen de stabilité (MES), signé à Bruxelles le 2 février 2012 (Gouvernement ; Doc. 5-1598/1).

– **La Chambre a adopté le projet le 14 juin 2012 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

## Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- l'arrêt n° 75/2012, rendu le 14 juin 2012, en cause les recours en annulation de l'article 3, 1<sup>o</sup>, c), et (uniquement dans le second recours) de l'article 3, 4<sup>o</sup>, du décret de la Région flamande du 10 décembre 2010 relatif au placement privé, introduits par la SA « Cordeel Zetel Temse » et par la SPRL « Algemene Bouwonderneming J. Bogman » et autres (numéros du rôle 5168 et 5173) ;
- l'arrêt n° 76/2012, rendu le 14 juin 2012, en cause le recours en annulation du décret de la Région wallonne du 6 octobre 2010 « modifiant le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto », introduit par le Conseil des ministres (numéro du rôle 5184) ;
- l'arrêt n° 77/2012, rendu le 14 juin 2012, en cause la question préjudicielle concernant l'article 58, §2, alinéa 6, du décret de la Région flamande du 7 mai 2004 relatif à l'organisation matérielle et au fonctionnement des cultes reconnus, posée par le Conseil d'État (numéro du rôle 5192) ;
- l'arrêt n° 78/2012, rendu le 14 juin 2012, en cause les questions préjudicielles relatives aux articles 141 et 153, 2<sup>o</sup>, du Code pénal social, posées par la Cour d'appel de Bruxelles (numéros du rôle 5208 et 5209) ;

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Tsjechië inzake politiesamenwerking, ondertekend te Brussel op 27 november 2008 (Regering; Stuk 5-1574/1).

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 14 juni 2012 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Malta betreffende de politiesamenwerking, ondertekend te Brussel op 1 december 2005 (Regering; Stuk 5-1575/1).

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 14 juni 2012 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tot instelling van het Europees Stabiliteitsmechanisme (ESM), ondertekend te Brussel op 2 februari 2012 (Regering; Stuk 5-1598/1).

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 14 juni 2012 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

## Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het arrest nr. 75/2012, uitgesproken op 14 juni 2012, inzake de beroepen tot vernietiging van artikel 3, 1<sup>o</sup>, c), en (enkel in het tweede beroep) van artikel 3, 4<sup>o</sup>, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 10 december 2010 betreffende de private arbeidsbemiddeling, ingesteld door de nv "Cordeel Zetel Temse" en door de bvba "Algemene Bouwonderneming J. Bogman" en anderen (rolnummers 5168 en 5173);
- het arrest nr. 76/2012, uitgesproken op 14 juni 2012, inzake het beroep tot vernietiging van het decreet van het Waalse Gewest van 6 oktober 2010 "tot wijziging van het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een 'Fonds wallon Kyoto' (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto", ingesteld door de Ministerraad (rolnummer 5184);
- het arrest nr. 77/2012, uitgesproken op 14 juni 2012, inzake de prejudiciële vraag over artikel 58, §2, zesde lid, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 7 mei 2004 betreffende de materiële organisatie en werking van de erkende erediensten, gesteld door de Raad van State (rolnummer 5192);
- het arrest nr. 78/2012, uitgesproken op 14 juni 2012, inzake de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 141 en 153, 2<sup>o</sup>, van het Sociaal Strafwetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (rolnummers 5208 en 5209);

– l'arrêt n° 79/2012, rendu le 14 juin 2012, en cause les questions préjudicielles relatives aux articles L4142-1, §2, 8°, et L5431-1 du Code wallon de la démocratie locale et de la décentralisation, posées par le Conseil d'État (numéros du rôle 5237, 5238, 5239, 5240, 5241, 5242 et 5243).

– **Pris pour notification.**

### **Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles**

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- la question préjudicielle relative à l'article 19 de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, posée par le Tribunal du travail de Bruxelles (numéro du rôle 5407) ;
- la question préjudicielle relative aux articles 2 et 3 de la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des postes et télécommunications belges, posée par la Cour d'appel de Bruxelles (numéro du rôle 5409).

– **Pris pour notification.**

### **Cour constitutionnelle – Recours**

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- le recours en annulation des articles 7, 9 et 11 de la loi du 7 novembre 2011 portant des dispositions fiscales et diverses, introduit par l'asbl « Ligue des Contribuables » et autres (numéro du rôle 5400).

– **Pris pour notification.**

### **Parquet général**

Par lettre du 13 juin 2012, le procureur général de Liège a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2011 du Parquet général de Liège, approuvé lors de son assemblée de corps du 31 mai 2012.

– **Envoi à la commission de la Justice.**

– het arrest nr. 79/2012, uitgesproken op 14 juni 2012, inzake de prejudiciële vragen betreffende de artikelen L4142-1, §2, 8°, en L5431-1 van het Waalse Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, gesteld door de Raad van State (rolnummers 5237, 5238, 5239, 5240, 5241, 5242 en 5243).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

### **Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen**

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vraag over artikel 19 van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Brussel (rolnummer 5407);
- de prejudiciële vraag over de artikelen 2 en 3 van de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (rolnummer 5409).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

### **Grondwettelijk Hof – Beroepen**

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het beroep tot vernietiging betreffende de artikelen 7, 9 en 11 van de wet van 7 november 2011 houdende fiscale en diverse bepalingen, ingesteld door de vzw "Liga van belastingplichtigen" en anderen (rolnummer 5400).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

### **Parket-generaal**

Bij brief van 13 juni 2012 heeft de Procureur-generaal te Luik overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2011 van het Parket-generaal te Luik, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 31 mei 2012.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

## Parquet

Par lettre du 20 juin 2012, le procureur du Roi de Charleroi a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2011 du Parquet du Procureur du Roi de Charleroi, approuvé lors de son assemblée de corps du 19 juin 2012.

– Envoi à la commission de la Justice.

## Entreprises publiques économiques – Télécommunications

Par lettre du 19 juin 2012, les médiateurs pour les Télécommunications ont transmis au Sénat, conformément à l'article 46 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel 2011 du Service de médiation pour les Télécommunications.

– Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.

## SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement – Cellule Politique de Santé en matière de Drogues

Par lettre du 13 juin 2012, le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement a transmis au Sénat, conformément à l'article 6 du Protocole d'accord conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, concernant la création d'une politique de santé intégrée en matière de drogues, le rapport trisannuels 2009-2011.

– Envoi à la commission des Affaires sociales.

## Commission interdépartementale du développement durable

Par lettre du 11 juin 2012, le Vice-premier ministre et ministre des finances et du Développement durable a transmis au Sénat, conformément à l'article 2/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, la contribution de la Commission interdépartementale du développement durable à la vision stratégique fédérale à long terme de développement durable.

– Dépôt au Greffe.

## Parlement européen

Par lettre du 14 juin 2012, le président du Parlement européen a transmis au Sénat les textes ci-après :

– résolution du Parlement européen du 22 mai 2012 sur la stratégie de sécurité intérieure de l'Union européenne ;

## Parket

Bij brief van 20 juni 2012 heeft de Procureur des Konings te Charleroi overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2011 van het Parket van de Procureur des Konings te Charleroi, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 19 juni 2012.

– Verzonden naar de commissie voor de Justitie.

## Economische Overheidsbedrijven – Telecommunicatie

Bij brief van 19 juni 2012 hebben de ombudsmannen voor Telecommunicatie, overeenkomstig artikel 46 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag 2011 van de Ombudsdienst voor Telecommunicatie.

– Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.

## FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu – Cel Gezondheidsbeleid Drugs

Bij brief van 13 juni 2012 heeft de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, overeenkomstig artikel 6 van het Protocolakkoord tussen de Federale Regering en de in artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet bedoelde overheden inzake de totstandkoming van een geïntegreerd gezondheidsbeleid inzake drugs, aan de Senaat overgezonden, het driejaarlijks verslag voor de jaren 2009-2011.

– Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

## Interdepartementale Commissie duurzame ontwikkeling

Bij brief van 11 juni 2012 heeft de Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, overeenkomstig artikel 2/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, aan de Senaat overgezonden, de bijdrage van de Interdepartementale Commissie duurzame ontwikkeling aan de beleidsvisie op lange termijn inzake duurzame ontwikkeling.

– Ter Griffie gedeponneerd.

## Europees Parlement

Bij brief van 14 juni 2012 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat volgende teksten overgezonden:

– resolutie van het Europees Parlement van 22 mei 2012 over de interneveiligheidsstrategie van de Europese Unie;

- résolution du Parlement européen du 22 mai 2012 sur une approche de l'Union européenne en matière de droit pénal ;
- résolution du Parlement européen du 22 mai 2012 concernant une stratégie de renforcement des droits des consommateurs vulnérables ;
- résolution législative du Parlement européen du 22 mai 2012 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant l'émission de pièces en euros ;
- résolution législative du Parlement européen du 23 mai 2012 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 302/2009 relatif à un plan pluriannuel de reconstitution des stocks de thon rouge dans l'Atlantique Est et la Méditerranée ;
- résolution législative du Parlement européen du 23 mai 2012 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à l'introduction accélérée des prescriptions en matière de double coque ou de normes de conception équivalentes pour les pétroliers à simple coque (refonte) ;
- résolution législative du Parlement européen du 23 mai 2012 sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion d'un nouveau protocole fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues par l'accord de partenariat dans le secteur de la pêche entre l'Union européenne et la République du Mozambique ;
- résolution législative du Parlement européen du 23 mai 2012 sur la proposition de directive du Conseil établissant un système commun de taxe sur les transactions financières et modifiant la directive 2008/7/CE ;
- résolution du Parlement européen du 24 mai 2012 sur la lutte contre l'homophobie en Europe ;
- résolution du Parlement européen du 24 mai 2012 sur une Europe efficace dans l'utilisation des ressources ;
- résolution du Parlement européen du 24 mai 2012 contenant des recommandations à la Commission sur l'application du principe de l'égalité des rémunérations des travailleurs et des travailleuses pour un même travail ou un travail de valeur égale ;
- résolution du Parlement européen du 24 mai 2012 sur les contingents suisses relatifs au nombre de titres de séjour délivrés aux ressortissants de la Pologne, de la Lituanie, de la Lettonie, de l'Estonie, de la Slovénie, de la Slovaquie, de la République tchèque et de la Hongrie ;
- résolution du Parlement européen du 24 mai 2012 sur le retrait éventuel du Venezuela de la Commission interaméricaine des droits de l'homme ;
- résolution du Parlement européen du 24 mai 2012 sur la situation des droits de l'homme en Azerbaïdjan ;
- déclaration du Parlement européen du 24 mai 2012 sur la poursuite et le renforcement du soutien aux campagnes de vaccination dans les pays en développement ;
- resolutie van het Europees Parlement van 22 mei 2012 over een EU-aanpak van het strafrecht;
- resolutie van het Europees Parlement van 22 mei 2012 over een strategie ter versterking van de rechten van kwetsbare consumenten;
- wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 22 mei 2012 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de uitgifte van euromunten;
- wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 23 mei 2012 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 302/2009 betreffende een meerjarig herstelplan voor blauwvintonijn in het oostelijke deel van de Atlantische Oceaan en de Middellandse Zee;
- wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 23 mei 2012 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het versneld invoeren van de vereisten inzake een dubbelwandige uitvoering of een gelijkwaardig ontwerp voor enkelwandige olietankschepen (herschikking);
- wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 23 mei 2012 over het ontwerpbesluit van de Raad betreffende de sluiting van het nieuwe protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Mozambique;
- wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 23 mei 2012 over het voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende een gemeenschappelijk stelsel van belasting op financiële transacties en tot wijziging van Richtlijn 2008/7/EG;
- resolutie van het Europees Parlement van 24 mei 2012 over de strijd tegen homofobie in Europa;
- resolutie van het Europees Parlement van 24 mei 2012 over het efficiënt gebruik van hulpbronnen in Europa;
- resolutie van het Europees Parlement van 24 mei 2012 met aanbevelingen aan de Commissie betreffende de toepassing van het beginsel van gelijke beloning van mannelijke en vrouwelijke werknemers voor gelijke of gelijkwaardige arbeid;
- resolutie van het Europees Parlement van 24 mei 2012 over Zwitserse quota voor het aantal verblijfsvergunningen dat wordt afgegeven aan ingezetenen van Polen, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, Slowakije, de Tsjechische Republiek en Hongarije;
- resolutie van het Europees Parlement van 24 mei 2012 over de mogelijke terugtrekking van Venezuela uit de Inter-Amerikaanse Commissie voor de mensenrechten;
- resolutie van het Europees Parlement van 24 mei 2012 over de mensenrechtensituatie in Azerbeïdjan;
- verklaring van het Europees Parlement van 24 mei 2012 over voortzetting en intensivering van de steun aan vaccinatieprogramma's in ontwikkelingslanden;

adoptées au cours de la période de session du 21 au 24 mai 2012.

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense et au Comité d’avis fédéral chargé des questions européennes.**

aangenomen tijdens de vergaderperiode van 21 tot en met 24 mei 2012.

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en naar het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.**